حفص	۞ وَلَوۡ أَنَّنَا نَزَّلۡنَآ إِلَيۡهِمُ ٱلۡمَلَـٰٓئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَحَشَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ كُلَّ شَيۡءٖ قُبُلٗا مَّا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُوٓاْ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ وَلَـٰكِنَّ
قالون	(١) (٨) (٢)(١٠) عَلَيۡهِمُو قِبَلٗا
ورش	(١٦) وَلَوَ أَنَّنَا ٱلۡمَوۡتَىٰ (١٧) ف ق شَيۡءٍ قِبَلٗا لِيُؤۡمِنُواْ
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو (٤)
الدوري	(٥)(١١) إِلَيۡهِمۡ ٱلۡمَوۡتَىٰ
السوسي	إِلَيۡهِمۡ ٱلۡمَوۡتَىٰ (٦) لِيُؤۡمِنُواْ
هشام	قِبَلٗا
ابن ذكوان	قِبَلٗا
شعبة	(٩)
خلف	(١٦) ولَوۡ أَنَّنَا (١٣) إِلَيۡهُمۡ ٱلۡمَوۡتَىٰ عَلَيۡهُمۡ شَيۡءٍ أَن يَشَآءَ
خلاد	إِلَيۡهُمۡ ٱلۡمَوۡتَىٰ عَلَيۡهُمۡ شَيۡءٍ (١٥) (١٤)
الكسائي	(١٢) إِلَيۡهُمۡ ٱلۡمَوۡتَىٰ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو قِبَلٗا (٣) لِيُوۡمِنُواْ
يعقوب	(٧) إِلَيۡهُمۡ عَلَيۡهُمۡ
خلف	إِلَيۡهُمۡ ٱلۡمَوۡتَىٰ
حفص	أَكۡثَرَهُمۡ يَجۡهَلُونَ ﴿١١١﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّٗا شَيَٰطِينَ ٱلۡإِنسِ وَٱلۡجِنِّ يُوحِي بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖ زُخۡرُفَ
قالون	أَكۡثَرَهُمُو (١) نَبِيٓءٍ (٢)(٣) بَعۡضُهُمۡ
ورش	(٤) نَبِيٓءٍ ٱلِانسِ بَعۡضُهُمۡ
ابن كثير	أَكۡثَرَهُمُو (٥) بَعۡضُهُمُو
الدوري	(٧)
خلف	(١٠) ٱلۡإِنسِ بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ (١١)
خلاد	ٱلۡإِنسِ
أبو جعفر	أَكۡثَرَهُمُو بَعۡضُهُمُو

﴿قُبُلًا﴾: (ش) وَكَسۡرٌ وَفَتۡحٌ ضُمَّ فِي قِبَلًا حَمَىٰ ظَهِيراً وَلِلۡكُوفِيِّ فِي ٱلۡكَهۡفِ وُصِّلَا

﴿قُبُلًا﴾: قرئت بكسر القاف وفتح الباء قرأها المدنيان وابن عامر. والوجه أن المراد معاينة، ونصب على الحال أي لو حشرنا عليهم كل شيء معاينة فشهدوا بنبوّتكَ لم يؤمنوا، كأنهم من شدة عنادهم شكّوا في المشاهدات التي لا شك فيها، وكذلك ما في الكهف ﴿أَوۡ يَأۡتِيَهُمُ ٱلۡعَذَابُ قُبُلًا﴾ أي مقابلةً ومعاينةً. وقرئت ﴿قُبُلًا﴾ بضم القاف والباء، فيجوز أن يكون جمع قَبِيل وهو الصِنفُ، ونصب على الحال أيضاً، أي لو حشرنا عليهم كل شيء صنفاً صنفاً ونوعاً نوعاً من سائر المخلوقات لم يؤمنوا. ويجوز أن يكون جمع قَبِيل وهو الضمين، أي وحشرنا عليهم كل شيء فكفَلوا لهم بأن ما تقوله حق. ويجوز أن يكون ﴿قُبُلًا﴾ بمعنى قِبَل وهو المقابلة، فيكون مثل القراءة الأولى. (الموضح١: ٤٩٤).

القارئ	الرواية
حفص	ٱلْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١١٢﴾ وَلِتَصْغَىٰٓ إِلَيْهِ أَفْـِٔدَةُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْـَٔاخِرَةِ
قالون	وقف فَذَرْهُمُو (١) (٦)
ورش	وَلِتَصْغَىٰٓ (٨) ف.ق (٩) — يُؤْمِنُونَ بِٱلَاخِرَةِ
ابن كثير	فَعَلُوهُو فَذَرْهُمُو — إِلَيْهِۦ (٥)
السوسي	يُومِنُونَ (٣)
ابن ذكوان	شَآءَ (٨)
خلف	شَآءَ — وَلِتَصْغَىٰٓ (١٠) — بِٱلْـَٔاخِرَةِ س
خلاد	شَآءَ (٩) — وَلِتَصْغَىٰٓ — بِٱلْـَٔاخِرَةِ س.ج (١١)
الكسائي	وَلِتَصْغَىٰٓ (١٢)
أبو جعفر	(٦) فَذَرْهُمُو — يُومِنُونَ
خلف	شَآءَ — وَلِتَصْغَىٰٓ
حفص	وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُواْ مَا هُم مُّقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾ أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْتَغِي حَكَمًا وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ إِلَيْكُمُ ٱلْكِتَٰبَ مُفَصَّلًا وَٱلَّذِينَ
قالون	هُمُو مُقْتَرِفُونَ (٢) (٧) (١) — وَهْوَ (٢)
ورش	أَفَغَيْرَ (٨) — مُفَصَّلًا
ابن كثير	وَلِيَرْضَوْهُو — هُمُو مُقْتَرِفُونَ — (٣)
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ
هشام	(٤)
خلف	حَكَمًا وَهُوَ (٧) د.ع — مُفَصَّلًا وَٱلَّذِينَ د.ع
خلاد	(٦)
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	هُمُو مُقْتَرِفُونَ (٤) — وَهْوَ

﴿أَفْـِٔدَةُ﴾: وقف حمزة عليه بنقل حركة الهمزة إلى الفاء، وحذف الهمزة، فيصير النطق بفاء مكسورة، وبعدها الدال:

(ش) وَحَـرِّكْ بِـهِ مَـا قَبْلَـهُ مُتَسَكِّنـاً ... وَأَسْقِطْـهُ حَتَّىٰ يَرْجِعَ اللَّفْـظُ أَسْـهَلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَـلَا

﴿مُنَزَّلٌ﴾: (ش) وَشَـدَّدَ حَفْصٌ مُنْزَلٌ وَابْنُ عَامِـرٍ ... وَحُـرِّمَ فَتْـحُ الضَّمِّ وَالْكَسْـرِ إِذْ عَـلَا

﴿مُنَزَّلٌ﴾: قرئت بفتح النون وتشديد الزاي، وقرأ الباقون ﴿مُنزَلٌ﴾ بإسكان النون وتخفيف الزاي، وقد سبق الكلام في مثلهما، وأن نزّل وأنزل واحد، وقد فرّق بعض الناس بين أنزل ونـزّل بـأن التنزيل لما ينزل شيئاً بعد شيء، والإنزال لما يكون جملة أو تفصيلاً، و لم يرضه الحذّاق من أهل العربية.

القارئ					
حفص	ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُۥ مُنَزَّلٌ مِّن رَّبِّكَ بِٱلْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ ﴿١١٤﴾ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا				
قالون		مُنزَلٌ	①	كَلِمَٰتُ	
ورش	ءَاۤتَيْنَٰهُمُ	مُنزَلٌ		كَلِمَٰتُ	
ابن كثير		مُنزَلٌ		كَلِمَٰتُ	
الدوري		مُنزَلٌ		كَلِمَٰتُ	
السوسي		مُنزَلٌ		كَلِمَٰتُ	
هشام				كَلِمَٰتُ	
ابن ذكوان				كَلِمَٰتُ	
شعبة		⑤مُنزَلٌ		④	
خلف		مُنزَلٌ			⑥صِدْقًا وَعَدْلًا (د.غ)
خلاد		مُنزَلٌ			
الكسائي		مُنزَلٌ			
أبو جعفر		مُنزَلٌ		كَلِمَٰتُ	
يعقوب		مُنزَلٌ			
خلف		مُنزَلٌ			

وحجة القراءة الأولى ﴿تَنزِيلُ ٱلْكِتَٰبِ﴾ و﴿نَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْقُرْءَانَ﴾ ونحوهما. وحجة الأخرى ﴿وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ﴾ و﴿لَّٰكِنِ ٱللَّهُ يَشْهَدُ بِمَآ أَنزَلَ إِلَيْكَ أَنزَلَهُۥ بِعِلْمِهِۦ﴾ ونحوهما. (الموضح١: ٤٩٥).

﴿كَلِمَتُ﴾: (ش) وَقُـلْ كَلِمَاتٌ دُونَ مَا أَلِفٍ ثَوَىٰ — وَفِي يُونُسٍ وَالطَّوْلِ حَامِيهِ ظَلَّلَا

(د) وَحُزْ كَلِمَتَ وَالْيَاءُ نَحْشُرُهُمْ يَدٌ — يَكُـونَ يَكُنْ أَنِّثْ وَمَيْتَةً انْجَلَى

وهو مكتوب بالتاء في جميع المصاحف فمن قرأه بالألف وقف بالتاء، ومن قرأه بحذفها فمنهم من يقف بالتاء، وهم عاصم وحمزة وخلف، ومنهم من يقف بالهاء على أصل مذهبه، وهما الكسائي ويعقوب. (البدور:١٠٩). انظر مج١: ١٨١.

(ش) إِذَا كُـتِبَتْ بِالتَّـاءِ هَـاءُ مُـؤَنَّثٍ — فَبِالْهَاءِ قِفْ حَقّاً رِضىً وَمُـعَوِّلَا

﴿كَلِمَتُ﴾: قرئت بغير ألف على التوحيد، والوجه أن الكلمة قد جاءت في كلامهم ويراد بها الكثرة فإنهم يذكرون الكلمة ويريدون بها القصيدة والخُطْبة، يقال قال زهير في كلمته، وقال قُسٌّ في كلمته، فمحصول ذلك أنه يراد بالكلمة ما يراد بالكلمات.

وقرئت ﴿كَلِمَٰتُ﴾ جمعاً، والوجه أن المراد ما جاء في كلامه تعالى في وعدٍ ووعيدٍ وثوابٍ وعقابٍ فهي ضروب، فلهذا جُمعت، فأراد أن لا تبديل فيها ولا تغيير. (الموضح١: ٤٩٥).

حفص	لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِۦۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ﴿١١٥﴾ وَإِن تُطِعۡ أَكۡثَرَ مَن فِي ٱلۡأَرۡضِ يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِۚ إِن يَتَّبِعُونَ
قالون	وَهۡوَ (١)
ورش	(٢) (٦)تُطِعَ أَكۡثَرَ ٱلۡاَرۡضِ
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	(٣)مُبَدِّل لِّكَلِمَٰتِهِۦ وَّهۡوَ
خلف	(٧)تُطِعَ أَكۡثَرَ (ح.س) (٤)ٱلۡأَرۡضِ إِن يَتَّبِعُونَ (د.ع)
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ (س.ح) (٥)
الكسائي	(٥)وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ
حفص	إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنۡ هُمۡ إِلَّا يَخۡرُصُونَ ﴿١١٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعۡلَمُ مَن يَضِلُّ عَن سَبِيلِهِۦۖ وَهُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُهۡتَدِينَ ﴿١١٧﴾
قالون	(٢)(٣)هُمُۥ (١) وَهۡوَ
ورش	هُمُۥ (٢)
ابن كثير	هُمُۥ
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	(٤)أَعۡلَم مَّن وَهۡوَ أَعۡلَم بِّٱلۡمُهۡتَدِينَ
خلف	هُمۡ إِلَّا (ح.س) (٣)مَن يَضِلُّ (د.ع)
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	هُمُۥ وَهۡوَ
حفص	فَكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ إِن كُنتُم بِـَٔايَٰتِهِۦ مُؤۡمِنِينَ ﴿١١٨﴾ وَمَا لَكُمۡ أَلَّا تَأۡكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ وَقَدۡ
قالون	(١) (٣)كُنتُمُۥ (٧)(١)(١٠)لَكُمُۥ
ورش	(٦)ذُكِرَ بِـَٔايَٰتِهِۦ مُومِنِينَ (١١)لَكُمُۥ تَاكُلُواْ ذُكِرَ
ابن كثير	(٥)عَلَيۡهِۦ كُنتُمُۥ لَكُمُۥ (٨)عَلَيۡهِۦ
السوسي	(٢)مُومِنِينَ (٦)تَاكُلُواْ
خلف	مُومِنِينَ (١٢)لَكُمۡ أَلَّا (ح.س)
خلاد	مُومِنِينَ
أبو جعفر	كُنتُمُۥ (٤)مُومِنِينَ لَكُمُۥ (٩)تَاكُلُواْ

﴿فَصَّلَ لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيۡكُمۡ﴾: (ش) وَشَدَّدَ حَفۡصٌ مُنۡزَلٌ وَابۡنُ عَامِرٍ وَحُرِّمَ فَتۡحُ الضَّمِّ وَالۡكَسۡرِ إِذۡ عَلَا

وَفُصِّلَ إِذۡ ثَنَّى يُضِلُّونَ ضَمَّ مَعۡ يَضِلُّوا الَّذِي فِي يُونُسٍ ثَابِتاً وَلَا

(د) وَطِبۡ مُسۡتَقِرٌّ افۡتَحۡ وَكَسۡرَ أَنَّهَا وَيُؤۡ مِنُو فِدۡ وَحَبۡرٌ سَمَّ حُرِّمَ فُصِّلَا

حفص	فَصَّلَ لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيۡكُمۡ إِلَّا مَا ٱضۡطُرِرۡتُمۡ إِلَيۡهِۗ وَإِنَّ كَثِيرٗا لَّيُضِلُّونَ بِأَهۡوَآئِهِم بِغَيۡرِ عِلۡمٍۗ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُعۡتَدِينَ ﴿١١٩﴾ (٢)
قالون	لَكُمُو مَا عَلَيۡكُمُو ٱضۡطُرِرۡتُمُو لَيُضِلُّونَ بِأَهۡوَآئِهِمُو
ورش	فَصَّلَ عَلَيۡكُمُو ٱضۡطُرِرۡتُمُو كَثِيرًا لَّيُضِلُّونَ عِلۡمٍ إِنَّ
ابن كثير	فُصِّلَ لَكُمُو مَا حُرِّمَ عَلَيۡكُمُو ٱضۡطُرِرۡتُمُو إِلَيۡهِ لَيَضِلُّونَ بِأَهۡوَآئِهِمُو
الدوري	(٥) فُصِّلَ حُرِّمَ لَيَضِلُّونَ أَعۡلَم بِّٱلۡمُعۡتَدِينَ
السوسي	فُصِّل لَّكُم حُرِّمَ لَيَضِلُّونَ
هشام	فُصِّلَ حُرِّمَ لَيَضِلُّونَ
ابن ذكوان	فُصِّلَ حُرِّمَ لَيَضِلُّونَ
شعبة	(٣) حُرِّمَ
خلف	حُرِّمَ عَلَيۡكُمۡ إِلَّا مَا ٱضۡطُرِرۡتُمۡ إِلَيۡهِ (ح.س) (٤) عِلۡمٍ إِنَّ (ح.س)
خلاد	حُرِّمَ
الكسائي	حُرِّمَ
أبو جعفر	لَكُمُو مَا عَلَيۡكُمُو ٱضۡطُرِرۡتُمُو لَيَضِلُّونَ بِأَهۡوَآئِهِمُو
يعقوب	لَيَضِلُّونَ
خلف	حُرِّمَ

وفخم ورش لام ﴿فَصَّلَ﴾ وصلاً وله في الوقف التفخيم والترقيق والأول أرجح:

(ش) وَغَلَّظَ وَرۡشٌ فَتۡحَ لَامٍ لِصَادِهَا ... أَوِ الطَّاءِ أَوۡ لِلظَّاءِ قَبۡلُ تَنَزُّلَا
إِذَا فُتِحَتۡ أَوۡ سُكِّنَتۡ كَصَلَاتِهِمۡ ... وَمَطۡلَعِ أَيۡضاً ثُمَّ ظَلَّ وَيُوصَلَا
وَفِي طَالَ خُلۡفٌ مَعۡ فِصَالاً وَعِنۡدَمَا ... يُسَكَّنُ وَقۡفاً وَالۡمُفَخَّمُ فُضِّلَا

﴿فَصَّلَ لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيۡكُمۡ﴾: قرئ بضم الفعلين على بنائهما للمفعول، فإنه معلوم أن الذي فصله هو الله تعالى وهو المذكور في قوله سبحانه ﴿حُرِّمَتۡ عَلَيۡكُمُ ٱلۡمَيۡتَةُ﴾ لأن هذا المحرم هو ذاك المفصل قد أُجمِل في هذه الآية ذِكۡرُهُ. وقرئ بالفتح فيهما على البناء للفاعل، والوجه أن الذي حرم المحرمات هو الله تعالى فينبغي أن يكون الفعل مبنياً للفاعل لتقدم ذكر اسم الله تعالى في قوله ﴿وَمَا لَكُمۡ أَلَّا تَأۡكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ وَقَدۡ فَصَّلَ﴾ ويؤيده قوله تعالى ﴿قُلۡ تَعَالَوۡاْ أَتۡلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمۡ عَلَيۡكُمۡ﴾. (الموضح١: ٤٩٧، طلائع: ٨٩).

﴿لَيُضِلُّونَ﴾: (ش) وَفُصِّلَ إِذۡ ثَنَّى يُضِلُّونَ ضُمَّ مَعۡ ... يَضِلُّوا الَّذِي فِي يُونُسٍ ثَابِتاً وَلَا

﴿لَيُضِلُّونَ﴾: قرئت بضم الياء، والوجه أن المراد وإن كثيراً منهم ليُضلون أشياعهم وأتباعهم فحُذف المفعول به. والإضلال أكثر استحقاقاً للذم من الضلال، لأن لا يُضِلّ غيره إلا وهو ضالٌّ ثم إن المُضل يتحمل إثمه وإثم من أضلّه كما قال تعالى ﴿وَلَيَحۡمِلُنَّ أَثۡقَالَهُمۡ وَأَثۡقَالاً مَّعَ أَثۡقَالِهِمۡ﴾.

وقرئت بفتح الياء والمعنى في هذا الموضع أنهم يَضِلون في أنفسهم باتباع أهوائهم من غير أن يُضلوا غيرهم، وضلالهم إنما هو بامتناعهم من أكل ما ذُكر اسم الله عليه وغير ذلك مما يأخذون به مما لا يوجبه شرع ولا عقل نحو السائبة والبحيرة وغير ذلك. (الموضح١: ٤٩٨).

حفص	وَذَرُواْ ظَٰهِرَ ٱلۡإِثۡمِ وَبَاطِنَهُۥٓۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكۡسِبُونَ ٱلۡإِثۡمَ سَيُجۡزَوۡنَ بِمَا كَانُواْ يَقۡتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾ وَلَا تَأۡكُلُواْ مِمَّا لَمۡ يُذۡكَرِ
قالون	① وقف ①
ورش	③ ظَٰهِرَ ٱلۡإِثۡمِ ٱلۡإِثۡمَ ⑧ تَاكُلُواْ
السوسي	تَاكُلُواْ
خلف	② ٱلۡإِثۡمِ (س) ٱلۡإِثۡمَ (س)
خلاد	ٱلۡإِثۡمِ (س ح) ٱلۡإِثۡمَ (س ح)
أبو جعفر	تَاكُلُواْ
حفص	ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ وَإِنَّهُۥ لَفِسۡقٞۗ وَإِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰٓ أَوۡلِيَآئِهِمۡ لِيُجَٰدِلُوكُمۡۖ وَإِنۡ أَطَعۡتُمُوهُمۡ إِنَّكُمۡ لَمُشۡرِكُونَ ﴿١٢١﴾
قالون	وقف ③②④ أَوۡلِيَآئِهِمُۥ وقف أَطَعۡتُمُوهُمُۥ إِنَّكُمُۥ
ورش	وَإِنَ اَطَعۡتُمُوهُمُۥ
ابن كثير	⑦ عَلَيۡهِۦ أَوۡلِيَآئِهِمُۥ أَطَعۡتُمُوهُمُۥ إِنَّكُمُۥ
السوسي	⑨
خلف	⑤ ⑥ وَإِنۡ أَطَعۡتُمُوهُمۡ إِنَّكُمۡ (ح س) (ح س)
أبو جعفر	⑩ أَوۡلِيَآئِهِمُۥ أَطَعۡتُمُوهُمُۥ إِنَّكُمُۥ
حفص	أَوَمَن كَانَ مَيۡتٗا فَأَحۡيَيۡنَٰهُ وَجَعَلۡنَا لَهُۥ نُورٗا يَمۡشِي بِهِۦ فِي ٱلنَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُۥ فِي ٱلظُّلُمَٰتِ لَيۡسَ بِخَارِجٖ مِّنۡهَاۚ كَذَٰلِكَ
قالون	① مَيِّتٗا
ورش	مَيِّتٗا
ابن كثير	④ فَأَحۡيَيۡنَٰهُۥ
الدوري	⑤ ٱلنَّاسِ
السوسي	⑥
خلف	⑨ نُورٗا يَمۡشِي (د غ)
أبو جعفر	مَيِّتٗا
يعقوب	مَيِّتٗا

﴿ٱلۡإِثۡمِ﴾: لا يخفى ما فيه من نقل حركة الهمزة إلى الساكن قبلها لورش في الحالين. وقرأ خلف عن حمزة وخلاد بخلاف عنه بالسكت على لام التعريف وصلاً، وأما في الوقف فيجوز لكل منهما وجهان النقل والسكت، ولا يجوز الوقف بالتحقيق من غير سكت. (البدور:١٩).

(ش) وَعَنۡ حَمۡزَةٍ فِي الۡوَقۡفِ خُلۡفٌ وَعِنۡدَهُ ... رَوَىٰ خَلَفٌ فِي الۡوَصۡلِ سَكۡتاً مُقَلَّلَا

وَيَسۡكُتُ فِي شَيۡءٍ وَشَيۡئاً وَبَعۡضُهُمۡ ... لَدَى اللَّامِ لِلتَّعۡرِيفِ عَنۡ حَمۡزَةٍ تَلَا

وَشَيۡءٍ وَشَيۡئاً لَمۡ يَزِدۡ وَلِنَافِعٍ ... لَدَىٰ يُونُسٍ آلآنَ بِالنَّقۡلِ نُقِّلَا

(ضابط الوصل) وَشَيۡءٍ وَأَلۡ بِالسَّكۡتِ عَنۡ خَلَفٍ بِلَا ... خِلَافٍ وَفِي الۡمَفۡصُولِ خُلۡفٌ تُقُبِّلَا

حفص	زُيِّنَ لِلْكَٰفِرِينَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكَٰبِرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُواْ فِيهَا وَمَا
قالون	(١)
ورش	(٢) لِلْكَٰفِرِينَ (ق) (٣) قَرْيَةٍ أَكَٰبِرَ
الدوري	لِلْكَٰفِرِينَ
السوسي	زُيِّن لِّلْكَٰفِرِينَ
هشام	(٧)
خلف	قَرْيَةٍ أَكَٰبِرَ (٤) ح.س
الكسائي	(٨) لِلْكَٰفِرِينَ (الدوري)
يعقوب	(٣) لِلْكَٰفِرِينَ (رويس)
حفص	يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾ وَإِذَا جَآءَتْهُمْ ءَايَةٌ قَالُواْ لَن نُّؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَآ أُوتِيَ رُسُلُ ٱللَّهِ ٱللَّهُ
قالون	(٢) بِأَنفُسِهِمُو (١) (٦) (٩) جَآءَتْهُمُو (١١) (١٢) (٢)
ورش	(١٠) جَآءَتْهُمُو ءَايَةٌ نُّومِنَ نُوتَىٰ (ف.ق) أُوتِيَ
ابن كثير	بِأَنفُسِهِمُو جَآءَتْهُمُو
السوسي	(٥) نُّومِنَ نُوتَىٰ
ابن ذكوان	(١٣) جَآءَتْهُمْ
خلف	(١٥) جَآءَتْهُمْ ءَايَةٌ (١٦) ح.س نُؤْتَىٰ
خلاد	جَآءَتْهُمْ نُؤْتَىٰ
الكسائي	(٤) نُؤْتَىٰ
أبو جعفر	بِأَنفُسِهِمُو جَآءَتْهُمُو (٨) نُّومِنَ نُوتَىٰ
خلف	جَآءَتْهُمْ (١٤) نُؤْتَىٰ

وَخَـلَّادُهُـمْ بِالْخُلْفِ فِي أَلْ وَشَيْـئِهِ ... وَلاَ سَكْتَ فِي الْمَفْصُولِ عَنْهُ فَحَصِّلَا

(ضابط الوقف) بِالنَّقْلِ فَالتَّحْقِيقِ فَالسَّكْتِ قِفِ ... يَا صَاحِ فِي مُنْفَصِلٍ عَنْ خَلَفِ

وَالأَوَّلَيْـنِ عِـنْـدَ خَـلَّادٍ وَفِـي ... أَلْ لَهُمَـا بِالنَّقْلِ فَالسَّكْتِ قِـفِ

(د) وَلَا نَقْـلَ إِلَّا الآنَ مَـعْ يُـونُـسٍ بَدَا ... وَرِدْءاً وَأَبْـدِلْ أَمْ مِـلْءُ بِـهِ انْـقُـلَا

وأهمل خلف العاشر السكت خلافاً لأصله:

(د) مِن اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿مَيتًا﴾: (ش) وَمَيْتاً لَدَى الأَنْعَامِ وَالْحُجُرَاتِ خُذْ ... وَمَـا لَـمْ يَمُـتْ لِلْكُـلِّ جَـاءَ مُثَقَّلَا

(د) وَأَوَّلُ يَطَّـوَّعْ حَـلَا الْمَيْتَةَ اشْدُدَنْ ... وَمَـيْتَـةً وَمَيْتـاً أُدْ وَالانْعَـامُ حُلِّلَا

﴿مَيتًا﴾: انظر التوجيه مج١: ١٥١.

حفص	أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ (٣) رِسَالَتَهُۥ سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُواْ صَغَارٌ عِندَ ٱللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدُۢ بِمَا كَانُواْ يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾
قالون	رِسَالَٰتِهِۦ
ورش	رِسَالَٰتِهِۦ
ابن كثير	(٧)
الدوري	رِسَالَٰتِهِۦ
السوسي	يَجْعَل رِّسَالَٰتِهِۦ
هشام	رِسَالَٰتِهِۦ
ابن ذكوان	رِسَالَٰتِهِۦ
شعبة	رِسَالَٰتِهِۦ
خلف	رِسَالَٰتِهِۦ
خلاد	رِسَالَٰتِهِۦ
الكسائي	رِسَالَٰتِهِۦ
أبو جعفر	رِسَالَٰتِهِۦ
يعقوب	رِسَالَٰتِهِۦ
خلف	رِسَالَٰتِهِۦ
حفص	فَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يَهْدِيَهُۥ يَشْرَحْ صَدْرَهُۥ لِلْإِسْلَٰمِ وَمَن يُرِدْ أَن يُضِلَّهُۥ يَجْعَلْ صَدْرَهُۥ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ
قالون	(١) حَرِجًا
ورش	(٨) لِلَاسْلَٰمِ يُرِدَ ان حَرِجًا
ابن كثير	(٧) ضَيْقًا يَصْعَدُ
الدوري	(٤)
شعبة	حَرِجًا (٣) يَصَّاعَدُ
خلف	(١٠) فَمَن يُرِدِ (د.غ) أَن يَهْدِيَهُۥ (د.غ) لِلْإِسْلَٰمِ (سَ) وَمَن يُرِدْ أَن يُضِلَّهُۥ (د.غ سَ.س د.غ)
خلاد	(٩) لِلْإِسْلَٰمِ (سَ ح)
أبو جعفر	حَرِجًا

﴿يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ﴾: فيه إدغام كبير للسوسي:

(ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا ... إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْـزَلَا

وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

وَفِعْلُهُمَا فِي الضَّمِّ وَالرَّفْعِ وَارِدٌ ... وَرَوْمُكَ عِنْدَ الْكَسْرِ وَالْجَرِّ وُصِّلَا

﴿رِسَالَتَهُ﴾: (ش) رِسَالَاتِ فَرْدٌ وَافْتَحُوا دُونَ عِلَّةٍ ... وَضَيْقاً مَعَ الْفُرْقَانِ حَرِّكْ مُثَقَّلَا

﴿رِسَالَتَهُ﴾: قرئ بالألف وكسر التاء على الجمع لأن جنس الرسالة مختلف إذ أن كل واحد من الرسل يأتي

بضروب من الشرائع المرسلة معهم مختلفة لذلك حسن جمعه ليدل على ذلك فليس ما جاء به رسالة واحدة إنما هي رسالات مختلفة الأجناس.

وقرئ بغير ألف ونصب التاء على التوحيد، والمراد الجنس، وهو في معنى الجمع لأن الرسالة على انفراد لفظها تدل على الكثرة، وهي كالمصدر في أكثر الكلام لا تجمع ولا تثنى لدلالته على نوعه بلفظه، لكن جاز جمعه في هذا لما اختلفت أنواعه وأجناسه فتشابه المفعول فجمع فهي تدل على ما يدل عليه لفظ الجمع وهي أخف ونظيره ﴿وَإِن تَعُدُّواْ نِعْمَةَ ٱللَّهِ﴾ والنعم كثيرة فالمعدود لا يكون إلا كثيراً فالواحد هنا دل على الجمع والله أعلم. (طلائع: ٧٧).

﴿ضَيِّقًا﴾: (ش) رِسَالَاتِ فَرْدٌ وَافْتَحُوا دُونَ عِلَّةٍ وَضَيْقاً مَعَ الْفُرْقَانِ حَرِّكْ مُثَقَّلَا

بِكَسْرٍ سِوَى الْمَكِّي وَرَا حَرَجاً هُنَا عَلَىٰ كَسْرِهَا إِلْفٌ صَفَا وَتَوَسَّلَا

﴿ضَيِّقًا﴾: قرأها ابن كثير وحده وكذلك في الفرقان (مَكَانًا ضَيْقًا) مخففة.

الضيْقُ والضَّيِّق مخففاً ومشدداً واحدٌ، والأصل التشديد وهما لغتان وقيل التشديد في الأجرام والتخفيف في المعاني، إلا أن الضَيِّق الياءان فيه أصليّان، وليس أحدهما واو كالميت، إلا أن الياء جُعِل مثل الواو في الحذف وإن لم يعتلّ بالقلب كما اعتلتِ الواو به، إلا أن الياء أُتبعت الواو في ذلك كما أُتبعَتها في اتَّسَر من اليسر أو من الإيسار، جعلت بمنزلة اتّعدَ من الوعد. وقرأ الباقون ﴿ضَيِّقًا﴾ بالتشديد وهو الأصل. (الموضح١: ٥٠١).

﴿حَرَجًا﴾: (ش) بِكَسْرٍ سِوَى الْمَكِّي وَرَا حَرَجاً هُنَا عَلَىٰ كَسْرِهَا إِلْفٌ صَفَا وَتَوَسَّلَا

﴿حَرَجًا﴾: قرئ بكسر الراء مثل دنف وحذر: ومعناه الضيق والمعنى يجعل صدره ضيقاً يقال حرج فلان أن أثم.

وقرئ بفتحها وهما بمعنى، وقيل المفتوح مصدر والمكسور اسم فاعل، وقيل المكسور أضيق الضيق، وقيل بالكسر صفة لضيق أو مفعول ثالث وبالفتح مصدراً وصف به أي ذا حرج، وقيل من فتحه جعله جمع حرجة وهو ما التف من الشجر وقد اختلف في فتح الراء وكسرها عند عمر بن الخطاب، فسأل ابن الخطاب رضي الله عنه رجلاً من كنانة راعياً فقال: ما الحرجة عندكم؟ قال: هي الشجرة تكون بين الأشجار لا تصل إليها راعية ولا وحشية ولا شيء. فقال عمر: كذلك قلب المنافق لا يصل إليه شيء من الخير وعلى ذلك وصف الله عز وجل لقلب الكافر بشدة الضيق عن وصول الموعظة إليه ودخول الإيمان فيه. (طلائع: ٨٩).

﴿يَصَّعَّدُ﴾: (ش) وَيَصْعَدُ خِفٌّ سَاكِنٌ دُمْ وَمَدُّهُ صَحِيحٌ وَخِفُّ الْعَيْنِ دَاوَمَ صَنْدَلَا

﴿يَصَّعَّدُ﴾: قرئت بسكون الصاد، والوجه أنه مضارع صَعِد، والمعنى أنه في ثقل الإسلام عليه وتجافيه عنه، كأنه كلف أن يصعد في السماء، وصعود السماء غير مستطاع، فهو بمنزلة من طلب ما لا يستطيعه.

وقرأ الباقون ﴿يَصَّعَّدُ﴾ بتشديد الصاد والعين، ووجه ﴿يَصَّعَّدُ﴾ أن الأصل يتصعَّدُ، فأُدغمت التاء في الصاد، والمعنى أنه لثقل الإسلام عليه فكأنه يتكلّف الصعود شيئاً بعد شيء كقولهم يترقّى ويترجّع ونحو ذلك.

وقرئت ﴿يَصَّـٰعَدُ﴾ بالألف مشددة الصاد، فهو مثل يتصعَّدُ في المعنى، وهو من باب تضاعَفَ وتَضَعَّفَ. (الموضح١: ٥٠٢).

حفص	فِي ٱلسَّمَآءِۚ كَذَٰلِكَ يَجۡعَلُ ٱللَّهُ ٱلرِّجۡسَ عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴿١٢٥﴾ وَهَٰذَا صِرَٰطُ رَبِّكَ مُسۡتَقِيمٗاۗ قَدۡ فَصَّلۡنَا
قالون	①
ورش	يُومِنُونَ
ابن كثير	④ سِرَاطُ (قنبل)
السوسي	⑤ يُومِنُونَ
خلف	يُومِنُونَ ⑤ صِرَاطُ (إشمام)
خلاد	⑥ يُومِنُونَ
أبو جعفر	② يُومِنُونَ
يعقوب	سِرَاطُ (رويس)
حفص	ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾ ۞ لَهُمۡ دَارُ ٱلسَّلَٰمِ عِندَ رَبِّهِمۡۖ وَهُوَ وَلِيُّهُم بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿١٢٧﴾ وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ (١، ٢)
قالون	① ④ لَهُمُو رَبِّهِمُو وَهُوَ وَلِيُّهُمُو ① ⑩ نَحۡشُرُهُمُو
ورش	② ٱلۡأٓيَٰتِ ② نَحۡشُرُهُمۡ
ابن كثير	لَهُمُو رَبِّهِمُو ⑤ وَلِيُّهُمُو نَحۡشُرُهُمُو
الدوري	وَهۡوَ نَحۡشُرُهُمۡ
السوسي	③ (إدغام) وَهۡو وَّلِيُّهُم نَحۡشُرُهُمۡ
هشام	نَحۡشُرُهُمۡ
ابن ذكوان	نَحۡشُرُهُمۡ
شعبة	نَحۡشُرُهُمۡ
خلف	ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَذَّكَّرُونَ (س ج) نَحۡشُرُهُمۡ
خلاد	③ ٱلۡأٓيَٰتِ (س ج) نَحۡشُرُهُمۡ
الكسائي	وَهۡوَ نَحۡشُرُهُمۡ
أبو جعفر	لَهُمُو رَبِّهِمُو وَهۡوَ وَلِيُّهُمُو نَحۡشُرُهُمُو
يعقوب	(رويس) نَحۡشُرُهُمۡ
خلف	نَحۡشُرُهُمۡ

﴿صِرَاطُ﴾: (ش) وَمَالِكِ يَوۡمِ الدِّينِ رَاوِيهِ نَاصِرٌ — وَعِنۡدَ سِرَاطِ وَالسِّرَاطِ لِقُنۡبُلَا
بِحَيۡثُ أَتَى وَالصَّادَ زَاياً أَشِمَّهَا — لَدَى خَلَفٍ وَاشۡمِمۡ لِخَلَّادِ الاَوَّلَا
(د) وَبَسۡمَلَ بَيۡنَ السُّورَتَيۡنِ أَئِمَّةٌ — وَمَالِكِ حُزۡ فُزۡ وَالصِّرَاطَ فَهۡ اَسۡجَلَا
وَبِالسِّينِ طِبۡ وَاكۡسِرۡ عَلَيۡهِمۡ إِلَيۡهِمُ — لَدَيۡهِمۡ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الۡهَاءِ حُلِّلَا

﴿وَهُوَ وَلِيُّهُم﴾: المقروء به للسوسي من طريق الشاطبية والتيسير هو الإدغام ليس غير، وهو ما عليه الجمهور وذلك طرداً للباب لتحقق الحرفين المتماثلين. (الوافي: ٥٧).

(ش) وَمَا كَانَ مِنۡ مِثۡلَيۡنِ فِي كِلۡمَتَيۡهِمَا — فَلَا بُدَّ مِنۡ إِدۡغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

حفص	جَمِيعًا يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ قَدِ ٱسۡتَكۡثَرۡتُم مِّنَ ٱلۡإِنسِۖ وَقَالَ أَوۡلِيَآؤُهُم مِّنَ ٱلۡإِنسِ رَبَّنَا ٱسۡتَمۡتَعَ بَعۡضُنَا بِبَعۡضٖ وَبَلَغۡنَآ أَجَلَنَا ٱلَّذِيٓ
قالون	ٱسۡتَكۡثَرۡتُمُو مِنَ أَوۡلِيَآؤُهُمُو مِنَ (٢) (١١)
ورش	(٧) ٱلۡإِنسِ ٱلۡإِنسِ
ابن كثير	ٱسۡتَكۡثَرۡتُمُو مِنَ أَوۡلِيَآؤُهُمُو مِنَ
خلف	(٩) جَمِيعًا يَٰمَعۡشَرَ د.غ ٱلۡإِنسِ سَ ٱلۡإِنسِ سَ بِبَعۡضٖ وَبَلَغۡنَآ د.غ
خلاد	(٨) ٱلۡإِنسِ س.ح (٦) ٱلۡإِنسِ س.ح
أبو جعفر	ٱسۡتَكۡثَرۡتُمُو مِنَ أَوۡلِيَآؤُهُمُو مِنَ
يعقوب	(روح) (١٣)
حفص	أَجَّلۡتَ لَنَاۚ قَالَ ٱلنَّارُ مَثۡوَىٰكُمۡ خَٰلِدِينَ فِيهَآ إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُۚ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٞ ﴿١٢٨﴾ وَكَذَٰلِكَ نُوَلِّي بَعۡضَ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعۡضَۢا
قالون	مَثۡوَىٰكُمُو (١)
ورش	مَثۡوَىٰكُمۡ ف.ق
ابن كثير	مَثۡوَىٰكُمُو
ابن ذكوان	(٣) شَآءَ
خلف	مَثۡوَىٰكُمۡ شَآءَ
خلاد	مَثۡوَىٰكُمۡ شَآءَ
الكسائي	(٤) مَثۡوَىٰكُمۡ
أبو جعفر	مَثۡوَىٰكُمُو
خلف	مَثۡوَىٰكُمۡ (٥) شَآءَ

ولكن البعض ذهب إلى إظهار الواو من لفظ (هُوَ الْمَضْمُومِ هَاءً) في مثلها معللين الإظهار بأن الإدغام يترتب عليه محظور وهو إدغام حرف المد (الناتج عن إسكان الواو وقبلها ضمة) وحرف المد لا يدغم بالإجماع لأن إدغامه يفضي إلى حذفه مثل (قَالُوا وَهُم). ثم نقض الناظم علة المظهرين بأنهم قد أدغموا الياء في مثلها نحو ﴿يَأْتِيَ يَوْمٌ﴾:

(ش) وَوَاوُ هُوَ الْمَضْمُومِ هَاءً كَهُو وَّمَنْ — فَأَدْغِمْ وَمَنْ يُظْهِر فَبِالْمَدِّ عَلَّلَا
وَيَأْتِيَ يَوْمٌ أَدْغَمُوهُ وَنَحْوَهُ — وَلَا فَرْقَ يُنْجِي مَنْ عَلَى الْمَدِّ عَوَّلَا

وقوله (الْمَضْمُومِ هَاءً) احتراز عن ساكنها فإن فيه الإدغام قولاً واحداً للسوسي، وقد وقع في ثلاثة مواضع ﴿وَهُوَ وَلِيُّهُم﴾ بالأنعام، ﴿فَهُوَ وَلِيُّهُمُ﴾ بالنحل، ﴿وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ﴾ في الشورى. (الوافي: ٥٨).

﴿وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ﴾: (ش) وَنَحْشُرُ مَعْ ثَانِ بِيُونُسَ وَهْوَ فِي — سَبَا مَعْ نَقُولُ الْيَا فِي الَارْبَعِ عُمِّلَا
(د) وَحُزْ كَلِمَتَ وَالْيَاءُ نَحْشُرُهُمْ يَدٌ — يَكُونَ يَكُنْ أَنِّثْ وَمَيْتَةً انْجَلَى

﴿وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ﴾: اختلف فيها هنا وثاني يونس، فقرئ بالياء فيهما مسنداً إلى ضمير الله تعالى. وقرئ بالنون فيهما إسناداً إلى اسم الله تعالى على وجه العظمة. (طلائع: ٩٠).

حفص	بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾ يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِي وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَآءَ
قالون	(١) يَأْتِكُمُو (٩) مِّنكُمُو (١٠) عَلَيْكُمُو (١٤) (١٥) وَيُنذِرُونَكُمُو
ورش	(١٣) وَٱلِانسِ يَاتِكُمْ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِي وَيُنذِرُونَكُمْ
ابن كثير	يَأْتِكُمُو مِّنكُمُو عَلَيْكُمُو وَيُنذِرُونَكُمُو
السوسي	(١١) يَاتِكُمْ
خلف	(١٦) وَٱلْإِنسِ عَلَيْكُم ءَايَٰتِي (١٧) خ.س
خلاد	وَٱلْإِنسِ س.خ (٨)
أبو جعفر	(١٢) يَاتِكُمُو مِّنكُمُو عَلَيْكُمُو وَيُنذِرُونَكُمُو
حفص	يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُواْ شَهِدْنَا عَلَىٰٓ أَنفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا وَشَهِدُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُواْ كَٰفِرِينَ ﴿١٣٠﴾ ذَٰلِكَ
قالون	يَوْمِكُمُو (٤) أَنفُسِهِمُ أَنَّهُمُو (١)
ورش	ٱلدُّنْيَا ف.ق أَنفُسِهِمُ كَٰفِرِينَ ق
ابن كثير	يَوْمِكُمُو أَنفُسِهِمُ أَنَّهُمُو
الدوري	(٣) ٱلدُّنْيَا ق (٥) كَٰفِرِينَ م
السوسي	ٱلدُّنْيَا ق كَٰفِرِينَ م
خلف	ٱلدُّنْيَا م أَنفُسِهِمُ أَنَّهُمْ خ.س
خلاد	ٱلدُّنْيَا
الكسائي	(٦) ٱلدُّنْيَا م (٧) كَٰفِرِينَ م (الدوري)
أبو جعفر	يَوْمِكُمُو أَنفُسِهِمُ أَنَّهُمُو
يعقوب	(٢) كَٰفِرِينَ م (رويس)
خلف	ٱلدُّنْيَا م

﴿ٱلدُّنْيَا﴾: تمال للأصحاب وتقلل للبصري ولورش بخلفه:

(ش) وَحَمْـزَةُ مِنهُمْ وَالْكِسَائِيُّ بَعْدَهُ ... أَمَالَا ذَوَاتِ الْيَـاءِ حَيْثُ تَأَصَّـلَا

(ش) هَدَىٰ وَاشْتَرَاهُ وَالْهَـوَىٰ وَهُدَاهُمُ ... وَفِي أَلِـفِ التَّأْنِيثِ فِي الْكُلِّ مَـيَّـلَا

(ش) وَكَيْفَ جَرَتْ فَعْلَىٰ فَفِيهَا وُجُودُهَا ... وَإِنْ ضُمَّ أَوْ يُفْتَـحْ فَعَالَىٰ فَحَصِّـلَا

(ش) وَذُو الـرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا ... كَهُمْ وَذَوَاتُ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّـلَا

(ش) وَكَيْفَ أَتَتْ فَعْلَىٰ وَآخِرُ آيِ مَـا ... تَقَـدَّمَ لِلْبَصْرِي سِوَىٰ رَاهُمَا اعْتَلَىٰ

(د) كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَـوْرَاةَ فِـدْ وَلَا ... تُمِـلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَـانَ أَوَّلَا

وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا ... ءُ يَسِّنْ يُمَنْ وَافْتَـحِ الْبَابَ إِذْ عَـلَا

حفص	أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَٰفِلُونَ ﴿١٣١﴾ وَلِكُلٍّ دَرَجَٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوا۟ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا
قالون	①
ورش	② ٱلْقُرَىٰ
الدوري	③ ٱلْقُرَىٰ
السوسي	ٱلْقُرَىٰ
خلف	ٱلْقُرَىٰ ④ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا د.غ
خلاد	ٱلْقُرَىٰ
الكسائي	ٱلْقُرَىٰ
خلف	ٱلْقُرَىٰ
حفص	يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾ وَرَبُّكَ ٱلْغَنِيُّ ذُو ٱلرَّحْمَةِ ۚ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنۢ بَعْدِكُم مَّا يَشَآءُ كَمَآ (وقف)
قالون	① ⑤ يُذْهِبْكُمُو بَعْدِكُمُو مَّا ② ⑥
ورش	③
ابن كثير	يُذْهِبْكُمُو بَعْدِكُمُو مَّا
هشام	② تَعْمَلُونَ
ابن ذكوان	تَعْمَلُونَ
خلف	⑧ إِن يَشَأْ د.غ
الكسائي	⑨ ٱلرَّحْمَةِ
أبو جعفر	⑦ يَشَا يُذْهِبْكُمُو بَعْدِكُمُو مَّا

﴿**يعملون**﴾: (ش) وَخَاطَبَ شَامٍ يَعْمَلُونَ وَمَنْ تَكُو ... نُ فِيهَا وَتَحْتَ النَّمْلِ ذَكِّرْهُ شُلْشُلَا

﴿**يعملون**﴾: قرئ بالتاء للخطاب مراعاة لقوله تعالى ﴿**إن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ ...**﴾، والمعنى: قل لهم ﴿**وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ**﴾، ويجوز أن يكون المراد الغائبين والمخاطبين جميعاً، فغُلِّب الخطاب على الغيبة، لأنهما إذا اجتمعا فالغلبة للخطاب. وقرئ بالياء، والوجه أن ما قبله على الغيبة، فإجراؤه على الغيبة أولى، وذاك قوله ﴿**وَلِكُلٍّ دَرَجَٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوا۟**﴾. (الموضح١: ٥٠٣).

﴿**يشأ**﴾: أبدله أبو جعفر في الحالين وحمزة عند الوقف، ولا إبدال فيه لورش لأنها ليست فاء للفعل، ولا للسوسي لأنها مجزومة:

(ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ ... فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا
وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ ... مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا
تَسُؤْ وَنَشَأْ سِتٌّ وَعَشْرٌ يَشَأْ وَمَعْ ... يُهَيِّئْ وَنَنْسَأْهَا يُنَبَّأْ تَكَمَّلَا
(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ ... إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

القارئ	القراءة
حفص	أَنشَأَكُم مِّن ذُرِّيَّةِ قَوۡمٍ ءَاخَرِينَ ﴿١٣٣﴾ إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَأٓتٖۖ وَمَآ أَنتُم بِمُعۡجِزِينَ ﴿١٣٤﴾ قُلۡ يَٰقَوۡمِ
قالون	أَنشَأَكُمُو مِن ① ③ ② ④ ⑥ أَنتُمُو ①
ورش	قَوۡمٍ ٱ۬خَرِينَ ⑤ لَأٓتٖ
ابن كثير	أَنشَأَكُمُو مِن أَنتُمُو
خلف	قَوۡمٍ ءَاخَرِينَ ⑦ لَأٓتٖ وَمَآ
خلاد	④ قَوۡمٍ ءَاخَرِينَ
أبو جعفر	أَنشَأَكُمُو مِن أَنتُمُو
حفص	ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ إِنِّي عَامِلٞۖ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ مَن تَكُونُ لَهُۥ عَٰقِبَةُ ٱلدَّارِۚ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ
قالون	⑥ ⑦ مَكَانَاتِكُمُو
ورش	⑧ مَكَانَاتِكُمُو ٱلدَّارِ
ابن كثير	مَكَانَتِكُمُو
الدوري	② ٱلدَّارِ
السوسي	ٱلدَّارِ
شعبة	⑨ مَكَانَاتِكُمۡ
خلف	مَكَانَتِكُمۡ إِنِّي ⑩ ⑤ مَن يَكُونُ
خلاد	③ يَكُونُ
الكسائي	يَكُونُ ④ ٱلدَّارِ (الدوري)
أبو جعفر	مَكَانَتِكُمُو
خلف	يَكُونُ

﴿مَكَانَتِكُمْ﴾: (ش) مَكَانَاتِ مَدَّ النُّونَ فِي الْكُلِّ شُعْبَةٌ بِـزَعْمِهِـمُ الْحَـرْفَـانِ بِالضَّمِّ رُتِّـلَا

﴿مَكَانَتِكُمْ﴾: يقرأ بالإفراد، والجمع. فالحجة لمن أفرد أنه أراد على تمكينكم وأمركم وحالكم. ومنه قولهم: لفلان عندي مكان، ومكانة. أي تمكُّن محبة. وقيل وزنها مفعلة من (الكون) فالميم فيها زائدة، والألف منقلبة من واو. وقيل: وزنه: فَعَالٍ مثل ذَهَاب من المكِنَة، ودليل ذلك جمعه: أمْكِنة على وزن أفْعِلة، فالميم هاهنا أصل، والألف زائدة. والحجة لمن قرأه بالجمع أنه جعل لكل واحد منهم مكانة يعمل عليها، فجمع على هذا المعنى. ويحتمل أن يكون أراد بالجمع الواحد، كقوله تعالى ﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلرُّسُلُ كُلُواْ مِنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ﴾، والمخاطب بذلك محمد عليه السلام.

فإن قيل: فكيف أمرهم النبي ﷺ أن يثبتوا على عمل الكفر، وقد دعاهم إلى الإيمان؟ فقل: إن هذا أمر معناه التهديد، والوعيد، كقوله ﴿ٱعۡمَلُواْ مَا شِئۡتُمۡ﴾ توعداً لهم بذلك. (الحجة خا:١٤٩).

﴿مَن تَكُونُ﴾: (ش) وَخَاطَبَ شَامٍ يَعْمَلُونَ وَمَنْ تَكُو نُ فِيهَا وَتَحْتَ النَّمْلِ ذَكِّرْهُ شُلْشُلَا

حفص	﴿١٣٥﴾ وَجَعَلُواْ لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ ٱلۡحَرۡثِ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ نَصِيبٗا فَقَالُواْ هَٰذَا لِلَّهِ بِزَعۡمِهِمۡ وَهَٰذَا لِشُرَكَآئِنَاۖ
قالون	(١) (٤) بِزَعۡمِهِمُو
ورش	(٧) وَٱلَانۡعَٰمِ
ابن كثير	بِزَعۡمِهِمُو
خلف	(٨) وَٱلۡأَنۡعَٰمِ
خلاد	وَٱلۡأَنۡعَٰمِ (٣)
الكسائي	(٦) بِزُعۡمِهِمۡ
أبو جعفر	بِزَعۡمِهِمُو
حفص	فَمَا كَانَ لِشُرَكَآئِهِمۡ فَلَا يَصِلُ إِلَى ٱللَّهِۖ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَآئِهِمۡۗ
قالون	لِشُرَكَآئِهِمُو فَهۡوَ شُرَكَآئِهِمُو
ابن كثير	لِشُرَكَآئِهِمُو (٥) شُرَكَآئِهِمُو
الدوري	فَهۡوَ
السوسي	فَهۡوَ
هشام	(٢)
الكسائي	فَهۡوَ
أبو جعفر	لِشُرَكَآئِهِمُو فَهۡوَ شُرَكَآئِهِمُو

﴿مَن تَكُونُ﴾: قرئ باليـاء، والوجـه أن تأنيثـه غـير حقيقـي فلـهذا ذُكِّـرَ كقولـه تعـالى ﴿وَأَخَذَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيۡحَةُ﴾، ثم إنه قد فصل بين الفعل وبين فاعله بقوله ﴿لَهُۥ﴾ فحسن التذكير وقد مضى مثله.

وقرئ بالتاء، والوجه أن التاء لتأنيث اللفظ فالعاقبة مصدر مؤنث لمكان تاء التأنيث فيه، وإذا كـان مؤنـث اللفظ أُنِّث فعله كقوله تعالى ﴿فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّيۡحَةُ﴾. (الموضح١: ٥٠٥).

﴿ذَرَأَ﴾: انظر مج١: ١٤٨.

﴿بِزَعۡمِهِمۡ﴾: (ش) مَكَانَـاتِ مَدَّ النُّونَ فِي الْكُلِّ شُـعْبَةٌ   بِـزَعْمِهِـمُ الْحَـرْفَانِ بِالضَّمِّ رُتِّـلَا

﴿بِزَعۡمِهِمۡ﴾: قرئ بضم الزاي فيهما لغة بني الأسد، وقرئ بفتحها فيهما لغة أهل الحجاز فقيل هما بمعنـى وقيل المفتوح مصدر والمضموم اسم كالنَّصْبُ والنُّصْبُ. (طلائع: ٩١).

﴿فَهُوَ﴾: (ش) وَهَـا هُـوَ بَعْـدَ الـوَاوِ وَالْـفَا وَلَامِـهَا   وَهَا هِيَ أَسْكِنْ رَاضِياً بَـارِداً حَـلَا

(د) وَالَامْرُ اْتلُ وَاعْكِسْ أَوَّلَ الْقَصِّ هُوَ وَهِي   يُمِلَّ هُوَ ثُمَّ هُوَ اسْكِنَنْ أُدْ وَحُـمِّـلَا

فَحَرِّكْ وَأَيْنَ اضْمُمْ مَـلَائِكَةِ اَسْجُدُوا   أَزَلَّ فَشَا لَا خَـوْفَ بِالْفَـتْحِ حُـوِّلَا

وقوله (وَحُمِّلَا فَحَرِّكْ) معناه أن يعقوب قـرأ بتحريـك الهـاء بـالضم في ضمـير المذكـر، والكسـر في ضمـير المؤنث، فيكون أبو جعفر مخالفاً لورش، ويعقوب مخالفاً لأصله. (هامش الإيضاح ز:١٨٥).

حفص	سَآءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٦﴾ وَكَذَٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَـٰدِهِمْ	
قالون	①	⑥أَوْلَـٰدِهِمُۥ
ابن كثير		أَوْلَـٰدِهِمُۥ
السوسي	⑧زَيَّن لِّكَثِيرٍ	
هشام	⑨زُيِّنَ	قَتْلُ أَوْلَـٰدَهُمْ
ابن ذكوان	زُيِّنَ	قَتْلُ أَوْلَـٰدَهُمْ
أبو جعفر		أَوْلَـٰدِهِمُۥ

﴿وَكَذَٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَـٰدِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ﴾:

(ش) وَزَيَّنَ فِي ضَمٍّ وَكَسْرٍ وَرَفْعُ قَتْـ ... ـلَ اَوْلَادِهِمْ بِالنَّصْبِ شَامِيُّهُمْ تَلَا
وَيُخْفَضُ عَنْهُ الرَّفْعُ فِي شُرَكَاؤُهُمْ ... وَفِي مُصْحَفِ الشَّامِينَ بِاليَاءِ مُثِّلَا
وَمَفْعُولُهُ بَيْنَ الْمُضَافَيْنِ فَاصِلٌ ... وَلَمْ يُلْفَ غَيْرُ الظَّرْفِ فِي الشِّعْرِ فَيْصَلَا
كَلِلَّهِ دَرُّ الْيَوْمَ مَنْ لَامَهَا فَلَا ... تَلُمْ مِنْ مُلِيمِي النَّحْوِ إِلَّا مُجَهِّلَا
وَمَعْ رَسْمِهِ زَجَّ الْقَلُوصَ أَبِي مَزَا ... دَةَ الْأَخْفَشُ النَّحْوِيُّ أَنْشَدَ مُجْمِلَا

﴿وَكَذَٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَـٰدِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ﴾: قرأها ابن عامر وحده بضم الزاي **﴿قَتْلُ﴾** رفعاً **﴿أَوْلَـٰدَهُمْ﴾** نصباً، **﴿شُرَكَآئِهِمْ﴾** خفضاً، والوجه أنه بنى الفعل للمفعول، وأسنده إلى القتل، وأعمل القتل الذي هو مصدر عمل الفعل، وأضافه إلى الشركاء، وهو فاعل، ونصبَ الأولاد لأنه مفعول به، وفصل بالأولاد بين المضاف والمضاف إليه، والتقدير: زُيّن لهم قتل شركائِهم أولادَهم، فقدّم وأخّر، وهو قليل في الاستعمال، للفصل بين المضاف والمضاف إليه، وقد جوّز الكوفيون الفصل بين المضاف والمضاف إليه مطلقاً، ولو لم يرد من كلام العرب شيء سوى هذه القراءة المتواترة لكفى، والقرآن حجة على اللغة، لا العكس. وهذه القراءة مثبتة في المصحف العثماني المجمع على اتباعه، وابن عامر ـ قارئ هذه القراءة ـ من كبار التابعين الذين أخذوا عن الصحابة كعثمان بن عفان وأبي الدرداء رضي الله عنهما، وهو مع ذلك عربي صريح من صميم العرب، فكلامه حجة وقوله دليل.

وقرأ الباقون **﴿زَيَّنَ﴾** بفتح الزاي والياء، **﴿قَتْلَ﴾** بنصب اللام **﴿أَوْلَـٰدِهِمْ﴾** بالخفض **﴿شُرَكَآؤُهُمْ﴾** بالرفع، والوجه أن الشركاء على هذا فاعل **﴿زَيَّنَ﴾**، و**﴿قَتْلَ أَوْلَـٰدِهِمْ﴾** منصوب بأنه مفعول **﴿زَيَّنَ﴾** والتقدير: زَيَّنَ لكثير من المشركين شركاؤُهُم قتلَ أولادِهم، فأخر الفاعلَ وقدّم المفعول به، وهذا هو الأشهر. ويجوز أن يكون زَيَّنَ فعل الشيطان، والمعنى كما زيَّن الشيطانُ للكفارِ عبادة الأصنام وبخسَ حقّ الله وتوقيرَ ما جعلوه للأصنام، فكذلك زيَّنَ لكثير منهم وأدَ البنات وقتل البنين للنذور، فقوله على هذا **﴿قَتْلَ أَوْلَـٰدِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ﴾** على إعمال المصدر عمل الفعل، و**﴿شُرَكَآؤُهُمْ﴾** فاعل المصدر الذي هو القتلُ و**﴿أَوْلَـٰدِهِمْ﴾** مفعول به أضاف المصدر إليه، والتقدير: أنْ قَتَلَ شركاؤُهُم أولادَهم، كما تقول: عجبتُ من ضربِ عمروٍ زيدٌ، أي من أنْ ضربَ عمراً زيدٌ، أضفْتَ المصدرَ

حفص	شُرَكَآؤُهُمۡ لِيُرۡدُوهُمۡ وَلِيَلۡبِسُواْ عَلَيۡهِمۡ دِينَهُمۡۖ وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ مَا فَعَلُوهُۖ فَذَرۡهُمۡ وَمَا يَفۡتَرُونَ (١٣٧)
قالون	شُرَكَآؤُهُمُو لِيُرۡدُوهُمُو عَلَيۡهِمُو فَذَرۡهُمُو
ورش	(٤)
ابن كثير	شُرَكَآؤُهُمُو لِيُرۡدُوهُمُو عَلَيۡهِمُو (٧) فَعَلُوهُو فَذَرۡهُمُو
هشام	شُرَكَآئِهِمۡ
ابن ذكوان	شُرَكَآئِهِمۡ (١٠) شَآءَ
خلف	(٥) عَلَيۡهُمۡ شَآءَ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ شَآءَ
أبو جعفر	شُرَكَآؤُهُمُو لِيُرۡدُوهُمُو عَلَيۡهِمُو فَذَرۡهُمُو
يعقوب	(٣) عَلَيۡهُمۡ
خلف	(٢) شَآءَ
حفص	وَقَالُواْ هَٰذِهِۦٓ أَنۡعَٰمٞ وَحَرۡثٌ حِجۡرٞ لَّا يَطۡعَمُهَآ إِلَّا مَن نَّشَآءُ بِزَعۡمِهِمۡ وَأَنۡعَٰمٌ حُرِّمَتۡ ظُهُورُهَا وَأَنۡعَٰمٞ لَّا يَذۡكُرُونَ
قالون	(١) (٦) (٤) (٨) بِزَعۡمِهِمُو
ورش	(١٠) حِجۡرٌ حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
ابن كثير	بِزَعۡمِهِمُو
الدوري	(٣) (٧) حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
السوسي	حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
هشام	حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
ابن ذكوان	حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
خلف	(١٢) أَنۡعَٰمُ وَّحَرۡثٌ (دغ) حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
خلاد	(١١) حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
الكسائي	(٩) بِزُعۡمِهِمۡ حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
أبو جعفر	بِزَعۡمِهِمُو
خلف	حُرِّمَت ظُّهُورُهَا

إلى المفعول به كما تضيفُهُ إلى الفاعل، والشركاءُ على ما قيل قومٌ كانوا يخدمون الأصنام. (الموضح ١: ٥٠٥).

﴿حُرِّمَتۡ ظُهُورُهَا﴾: (ش) وَأَبْدَتْ سَنَا ثَغْرٍ صَفَتْ زُرْقُ ظَلْمِهِ ... جَمَعْنَ وُرُوداً بَارِداً عَطِرَ الطِّلَا

فَإِظْهَارُهُ دُرٌّ نَمَتْهُ بُدُورُهُ ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ظَافِراً وَمُخَوِّلَا

وَأَظْهَرَ كَهْفٌ وَافِرٌ سَيْبُ جُودِهِ ... زَكِيٌّ وَفِيٌّ عُصْرَةً وَمُحَلِّلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

حفص	ٱسْمَ ٱللَّهِ عَلَيْهَا ٱفْتِرَآءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِم بِمَا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾ وَقَالُوا۟ مَا فِى بُطُونِ هَٰذِهِ ٱلْأَنْعَٰمِ
قالون	سَيَجْزِيهِمُو (١)
ورش	ٱفْتِرَآءً (١١) ٱلَانْعَٰمِ
ابن كثير	(٥) عَلَيْهِى سَيَجْزِيهِمُو
خلف	(١٢) ٱلِانْعَٰمِ
خلاد	ٱلِانْعَٰمِ
أبو جعفر	سَيَجْزِيهِمُو
يعقوب	(٢) سَيَجْزِيهُمْ
حفص	خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰٓ أَزْوَٰجِنَا ۖ وَإِن يَكُن مَّيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَآءُ ۚ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ
قالون	(٦) (٣) فَهُمُو (٧) سَيَجْزِيهِمُو
ابن كثير	(٤) مَّيْتَةٌ فَهُمُو فِيهِى سَيَجْزِيهِمُو
هشام	(٨) تَكُن مَّيْتَةٌ
ابن ذكوان	تَكُن مَّيْتَةٌ
شعبة	تَكُن (٩)
خلف	وَإِن يَكُن
خلاد	(١٠) (١٣)
أبو جعفر	(٥) تَكُن مَّيِّتَةٌ فَهُمُو سَيَجْزِيهِمُو
يعقوب	(٢) سَيَجْزِيهُمْ

﴿وَإِن يَكُن﴾: (ش) وَإِنْ يَكُنَ انِّثْ كُفْؤَ صِدْقٍ وَمَيْتَةٌ ... دَنَا كَافِياً وَافْتَحْ حِصَادِ كَذِي حُلَا

(د) وَحُزْ كَلِمَتْ وَالْيَاءُ نَحْشُرُهُمْ يَدٌ ... يَكُونَ يَكُنْ أَنِّثْ وَمَيْتَةً انْجَلَى

﴿وَإِن يَكُن﴾: قرئ بالتاء، والوجه أنه أُلحِقَ الفعلُ علامةَ التأنيث، لأن الفاعل مؤنث في اللفظ، وهو قوله ﴿مَّيْتَةً﴾ لمكان تاء التأنيث الذي فيه والفعل مسند إلى الميتة. وقرئ بالياء، والوجه أنه لما كان تأنيث الفاعل الذي أسند إليه الفعل غير حقيقي، وهو الميتة، استحسنوا تذكيره فذكَّرُوه. (الموضح١: ٥٠٨).

﴿مَّيْتَةً﴾: (ش) وَإِنْ يَكُنَ انِّثْ كُفْؤَ صِدْقٍ وَمَيْتَةٌ ... دَنَا كَافِياً وَافْتَحْ حِصَادِ كَذِي حُلَا

(د) وَأَوَّلُ يَطَّوَّعْ حَلَا الْمَيْتَةَ اشْدُدَنْ ... وَمَيْتَةً وَمَيْتًا أُدْ وَالانْعَامُ حُلِّلَا

(د) وَحُزْ كَلِمَتْ وَالْيَاءُ نَحْشُرُهُمْ يَدٌ ... يَكُونَ يَكُنْ أَنِّثْ وَمَيْتَةً انْجَلَى

بِرَفْعٍ مَعاً عَنْهُ وَذَكِّرْ يَكُونَ فُزْ ... وَخِفٌّ وَأَنْ حِفْظٌ وَقُلْ فَرَّقُوا فُلَا

ذكر الناظم في الدرة أن أبا جعفر قرأ بتشديد الياء من لفظ ﴿مَّيْتَةً﴾ منكراً حيث وقع وهي من تفرده.

﴿مَّيْتَةً﴾: قرئت بالنصب والرفع. فالحجة لمن رفع أنه جعل (كان) تامة بمعنى حدث ووقع، فلم يأت لها بخبر. والحجة لمن نصب أنه جعل كان ناقصة وأضمر في (يكون) الاسم، وجعل (ميتة) الخبر لتقدم قوله تعالى ﴿مَا فِى

حفص	حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٣٩﴾ قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ قَتَلُوٓاْ أَوْلَٰدَهُمْ سَفَهَۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُواْ مَا رَزَقَهُمُ ٱللَّهُ ٱفْتِرَآءً عَلَى ٱللَّهِ
قالون	(١) (٤) (٣)(٦) أَوْلَٰدَهُمُو
ورش	(١١) خَسِرَ ... ٱفْتِرَآءً
ابن كثير	(٧) قَتَّلُوٓاْ أَوْلَٰدَهُمُو
هشام	(٨) قَتَّلُوٓاْ
ابن ذكوان	قَتَّلُوٓاْ
خلف	(٩) عِلْمٍ وَحَرَّمُواْ (ك.غ)
خلاد	(١٠)
أبو جعفر	أَوْلَٰدَهُمُو
حفص	قَدْ ضَلُّواْ وَمَا كَانُواْ مُهْتَدِينَ ﴿١٤٠﴾ ۞ وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنشَأَ جَنَّٰتٍ مَّعْرُوشَٰتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَٰتٍ وَٱلنَّخْلَ وَٱلزَّرْعَ
قالون	(١) وَهْوَ (٤)
ورش	قَدضَّلُّواْ (٧) وَغَيْرَ
ابن كثير	(١٠)
الدوري	(٢)(٥) قَدضَّلُّواْ وَهْوَ
السوسي	قَدضَّلُّواْ وَهْوَ
هشام	قَدضَّلُّواْ (١٢)
ابن ذكوان	قَدضَّلُّواْ
خلف	قَدضَّلُّواْ (٩) مَّعْرُوشَٰتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَٰتٍ وَٱلنَّخْلَ (ك.غ) (د.غ)
خلاد	قَدضَّلُّواْ (٨)
الكسائي	قَدضَّلُّواْ وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ
خلف	قَدضَّلُّواْ

٢/١ الحزب ١٥

﴿بُطُونِ هَٰذِهِ ٱلْأَنْعَٰمِ﴾. (الحجة خا: ١٥١). انظر مج١: ٢٥٨.

﴿قَتَلُوٓاْ﴾: (ش) بِمَا قُتِلُوا التَّشْدِيدُ لَبَّى وَبَعْدَهُ ... وَفِي الْحَجِّ لِلشَّامِي وَالآخِرُ كَمَّلَا

دَرَاكِ وَقَدْ قَالَا فِي الاَنْعَامِ قَتَّلُوا ... وَبِالْخُلْفِ غَيْباً يَحْسَبَنَّ لَهُ وَلَا

﴿قَتَلُوٓاْ﴾: قرئ بتشديد التاء، والوجه أن الفعل مراد به التكثير، فلذلك جاء مشدداً مثل قوله ﴿مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ ٱلْأَبْوَٰبُ﴾. وقرئ بالتخفيف، والوجه أن الفعل المخفف قد يصلح للكثرة كما يصلح للقلة. (الموضح١: ٥٠٩).

﴿قَدْ ضَلُّواْ﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلًا ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ ... جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلِّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ ... زَوَى ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

حفص	مُخْتَلِفًا أُكُلُهُۥ وَٱلزَّيْتُونَ وَٱلرُّمَّانَ مُتَشَٰبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَٰبِهٍۚ كُلُوا۟ مِن ثَمَرِهِۦٓ إِذَآ أَثْمَرَ وَءَاتُوا۟ حَقَّهُۥ يَوْمَ
قالون	أُكْلُهُۥ
ورش	مُخْتَلِفًا أُكْلُهُۥ … وَغَيْرَ … وَءَاتُوا۟
ابن كثير	أُكْلُهُۥ
الدوري	(٢) (٥)
خلف	مُخْتَلِفًا أُكُلُهُۥ … مُتَشَٰبِهًا وَغَيْرَ … ثُمُرِهِۦٓ
خلاد	ثُمُرِهِۦٓ
الكسائي	(٦) ثُمُرِهِۦٓ
يعقوب	(١١)
خلف	(١٣) ثُمُرِهِۦٓ
حفص	حَصَادِهِۦۖ وَلَا تُسْرِفُوٓا۟ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿١٤١﴾ وَمِنَ ٱلْأَنْعَٰمِ حَمُولَةً وَفَرْشًاۚ كُلُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ
قالون	حِصَادِهِۦ … (١)
ورش	حِصَادِهِۦ … (٦) ٱلَانْعَٰمِ
ابن كثير	حِصَادِهِۦ
السوسي	(٥) رَزَقكُّم
خلف	حِصَادِهِۦ … (٧) ٱلْانْعَٰمِ حَمُولَةً وَفَرْشًا
خلاد	حِصَادِهِۦ … (٨) ٱلْأَنْعَٰمِ
الكسائي	حِصَادِهِۦ
أبو جعفر	حِصَادِهِۦ (٣)
خلف	حِصَادِهِۦ

﴿أُكُلُهُ﴾: (ش) وَجُزْءاً وَجُزْءٌ ضَمَّ الِاسْكَانَ صِفْ وَحَيْ ثُمَا أُكْلُهَا ذِكْراً وَفِي الْغَيْرِ ذُو حُلَا

(د) وَلَـٰكِنِ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

(د) وَالْاُذْنُ وَسُحْقًا الْاُكْلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعُبْ وَخُطُوَاتِ سُحْتٍ شُغْلِ رُحْماً حَوَى الْعُلَا

بإسكان الكاف قرأها وأمثالها ابن كثير ونافع في جميع القرآن في لفظ ﴿أُكُل﴾ ووافقهما أبو عمرو فيما كان مضافاً إلى ضمير المؤنث نحو ﴿فَـَٔاتَتْ أُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ﴾ وحرّك الباقي. (انظر الوافي:٢٢٣).

فخالف أبو جعفر في ذلك أصله وعرف ذلك من كلمة (أُثْقِلَا) فإنهم يعبرون عن الضم بالتثقيل لأن التثقيل من لوازم الضم والضم هو أثقل الحركات. (هامش الإيضاح ز:٢٠١).

﴿أُكُلُهُ﴾: الأُكْل والأُكُل بالإسكان والتحريك لغتان، والمحرك منهما هو الأصل، والمسكن مخفف من المحرّك، والمعنى هو الشيء المأكول، فأما الأَكل بالفتح فمصدر أَكَلَ أَكْلاً. (الموضح١: ٣٤٤).

القارئ	
حفص	ٱللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٞ ﴿١٤٢﴾ ثَمَٰنِيَةَ أَزۡوَٰجٖۖ مِّنَ ٱلضَّأۡنِ ٱثۡنَيۡنِ وَمِنَ ٱلۡمَعۡزِ ٱثۡنَيۡنِۗ
قالون	خُطُوَٰتِ (٢) لَكُمُو (١)
ورش	خُطُوَٰتِ
ابن كثير	(البزي) (قنبل) (٣) لَكُمُو (٦) ٱلۡمَعَزِ
الدوري	خُطُوَٰتِ ٱلۡمَعَزِ
السوسي	خُطُوَٰتِ (٨) ٱلضَّانِ ٱلۡمَعَزِ
هشام	(٤) ٱلۡمَعَزِ
ابن ذكوان	ٱلۡمَعَزِ
شعبة	خُطُوَٰتِ
خلف	خُطُوَٰتِ
خلاد	خُطُوَٰتِ
أبو جعفر	لَكُمُو ٱلضَّانِ (٩)
يعقوب	ٱلۡمَعَزِ
خلف	خُطُوَٰتِ

﴿ثَمَرِهِۦٓ﴾: (ش) وَضَمَّانِ مَعْ يَاسِينَ فِي ثَمَرٍ شَفَا وَدَارَسْتَ حَقٌّ مَدُّهُ وَلَقَدْ حَلَا

﴿ثَمَرِهِۦٓ﴾: قرئت مضمومة الثاء والميم والوجه أنه يجوز أن يكون جمع ثمرةٍ على ثُمُر، كما قيل خَشَبة وخُشُب، ويجوز أن يكون ثُمُر جمع ثِمار ككِتاب وكُتُب، وثمار جمع ثمرةٍ، فثُمُرٌ على هذا جمع الجمع. وقرئت بفتح الثاء والميم والوجه في الفتحتين أن الثَّمَر جمع ثَمَرة كبقر في جمع بَقَرة وشَجَر في جمع شَجَرة، وما كان من هذا النوع من الجمع أعني ما بين واحدِهِ وجمعِهِ الهاء، فإن أكثر النحويين يسمونه جنساً وليس بجمع. (الموضح١: ٤٨٩).

﴿حَصَادِهِۦ﴾: (ش) وَإِنْ يَكُنَ انِّثْ كُفْؤَ صِدْقٍ وَمَيْتَةٌ دَنَا كَافِياً وَافْتَحْ حِصَادِ كَذِي حُلَا

نَمَا وَسُكُونُ الْمَعْزِ حِصْنٌ وَأَنِّثُوا يَكُونُ كَمَا فِي دِينِهِمْ مَيْتَةٌ كَلَا

﴿حَصَادِهِۦ﴾: قرئ بفتح الحاء وكسرها، والوجه أنهما لغتان مشهورتان الحَصاد والحِصاد بالفتح والكسر، ومثله الجَداد والجِداد والصَّرام والصِّرام والقَطاع والقِطاع والكسر عند سيبويه هو الأصل. (الموضح١: ٥١٠).

﴿خُطُوَٰتِ﴾: انظر مج١: ١٤٩.

﴿ٱلۡمَعۡزِ﴾: (ش) نَمَا وَسُكُونُ الْمَعْزِ حِصْنٌ وَأَنِّثُوا يَكُونُ كَمَا فِي دِينِهِمْ مَيْتَةٌ كَلَا

﴿ٱلۡمَعۡزِ﴾: قرئت بفتح العين، والوجه أنه جمع ماعز، مثل حَرَسٍ جمع حارس، وخَدَمٍ جمع خادم، وطَلَبٍ جمع طالب. وقرئت بسكون العين، وهو أيضاً جمع ماعز كصاحب وصَحْبٍ، وتاجر وتَجْرٍ، وراكب ورَكْبٍ. ومما يدل على أن الـمَعْزَ جمع قوله تعالى ﴿وَمِنَ ٱلۡمَعۡزِ ٱثۡنَيۡنِ﴾ ولو كان واحداً لم يجز فيه هذا، لأن الواحد لا يجوز أن يكون منه الاثنان. (الموضح١: ٥١١).

حفص	قُلْ ءَآلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ ٱلْأُنثَيَيْنِ أَمَّا ٱشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ ٱلْأُنثَيَيْنِ نَبِّـُٔونِى بِعِلْمٍ إِن كُنتُمْ صَـٰدِقِينَ ﴿١٤٣﴾
قالون	② كُنتُمُو
ورش	④ قُلَ ءَآلذَّكَرَيْنِ ٱلَانثَيَيْنِ ٱلَانثَيَيْنِ نَبِّئُونِى بِعِلْمٍ إِن
ابن كثير	عَلَيْهِ كُنتُمُو
الدوري	⑦
السوسي	ٱلْأُنثَيَيْن نَّبِّـُٔونِى
خلف	⑤ قُلْ ءَآلذَّكَرَيْنِ (خ ج س) ③ ٱلْأُنثَيَيْنِ ٱلْأُنثَيَيْنِ بِعِلْمٍ إِن (خ ج س)
خلاد	ٱلْأُنثَيَيْنِ (س ج) ٱلْأُنثَيَيْنِ (س ج)
أبو جعفر	نَبُّونِى كُنتُمُو
حفص	وَمِنَ ٱلْإِبِلِ ٱثْنَيْنِ وَمِنَ ٱلْبَقَرِ ٱثْنَيْنِ قُلْ ءَآلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ ٱلْأُنثَيَيْنِ أَمَّا ٱشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ ٱلْأُنثَيَيْنِ
قالون	①
ورش	⑨ ٱلَابِلِ قُلَ ءَآلذَّكَرَيْنِ ٱلَانثَيَيْنِ ٱلَانثَيَيْنِ
ابن كثير	⑧ عَلَيْهِ
خلف	⑩ ٱلْإِبِلِ (س) ⑪ قُلْ ءَآلذَّكَرَيْنِ (خ ج س) ٱلْأُنثَيَيْنِ ٱلْأُنثَيَيْنِ
خلاد	ٱلْإِبِلِ (س ج) ٱلْأُنثَيَيْنِ (س ج) ٱلْأُنثَيَيْنِ (س ج)
حفص	أَمْ كُنتُمْ شُهَدَآءَ إِذْ وَصَّـٰكُمُ ٱللَّهُ بِهَـٰذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ ٱلنَّاسَ بِغَيْرِ
قالون	⑦ كُنتُمُو شُهَدَآءَ إِذْ
ورش	شُهَدَآءَ إِذْ وَصَّـٰكُم (ف ق) فَمَنَ اظْلَمُ ٱفْتَرَىٰ (ق)
ابن كثير	كُنتُمُو شُهَدَآءَ إِذْ
الدوري	شُهَدَآءَ إِذْ ② ٱفْتَرَىٰ
السوسي	شُهَدَآءَ إِذْ ③ أَظْلَم مِّمَّنِ ٱفْتَرَىٰ
هشام	④
خلف	وَصَّـٰكُم فَمَنْ أَظْلَمُ (خ ج س) ٱفْتَرَىٰ
خلاد	⑥ وَصَّـٰكُم ٱفْتَرَىٰ
الكسائي	⑤ وَصَّـٰكُم ٱفْتَرَىٰ
أبو جعفر	كُنتُمُو شُهَدَآءَ إِذْ
يعقوب	(رويس) شُهَدَآءَ إِذْ
خلف	وَصَّـٰكُم ٱفْتَرَىٰ

﴿ءَآلذَّكَرَيْنِ﴾: (ش) وَإِنْ هَمْزُ وَصْلٍ بَيْنَ لَامٍ مُسَكَّنٍ ... وَهَمْزَةِ الِاسْتِفْهَامِ فَامْدُدْهُ مُبْدِلَا

فَلِلْكُلِّ ذَا أَوْلَى وَيَقْصُرُهُ الَّذِى ... يُسَهِّلُ عَنْ كُلٍّ كَآلَانَ مُثِّلَا

وَلَا مَدَّ بَيْنَ الْهَمْزَتَيْنِ هُنَا وَلَا ... بِحَيْثُ ثَلَاثٌ يَتَّفِقْنَ تَنَزُّلَا

حفص	عِلْمٍ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٤٤﴾ قُل لَّآ أَجِدُ فِى مَآ أُوحِىَ إِلَىَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِمٍ يَطْعَمُهُۥٓ إِلَّآ أَن
قالون	(١) (٥)
ورش	عِلْمٍ إِنَّ (٨) أُوحِىَ
خلف	عِلْمٍ إِنَّ (١٠) طَاعِمٍ يَطْعَمُهُۥ
حفص	يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُۥ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ ٱللَّهِ بِهِۦ ۚ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ
قالون	فَمَنُ
ورش	مَيْتَةً أَوْ مَسْفُوحًا أَوْ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ فَمَنُ غَيْرَ
ابن كثير	تَكُونَ (٣) فَمَنُ
الدوري	(٢) (٦)
هشام	تَكُونَ مَيْتَةٌ (٧) فَمَنُ
ابن ذكوان	تَكُونَ مَيْتَةٌ فَمَنُ
خلف	تَكُونَ مَيْتَةً أَوْ مَسْفُوحًا أَوْ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ بَاغٍ وَلَا
خلاد	تَكُونَ (٩)
الكسائي	فَمَنُ
أبو جعفر	تَكُونَ مَيْتَةٌ (٤) فَمَنُ ٱضْطِرَّ
خلف	فَمَنُ

﴿ءَآلذَّكَرَيْنِ﴾: اجتمع في هذه الكلمة همزة الاستفهام وهمزة الوصل وقد أجمع القراء على إبقاء همزة الوصل وعلى تغييرها، ونقل عنهم في كيفية هذا التغيير وجهان: الأول إبدالها ألفا خالصة فتجتمع هذه الألف مع ما بعدها من الساكن اللازم المدغم فيمد لأجل ذلك مـداً مشبعاً. والوجه الثاني تسهيلها بينها وبين الألف، والوجهان صحيحان مقروء بهما لجميع القراء. وإن وجه الإبدال أولى وأرجح من وجه التسهيل.

وعلى وجه التسهيل لا يجوز إدخال ألف بين همزة الاستفهام وهمزة الوصل، وإذا أبدل ورش ثلث البدل في نبئوني، وإذا سهل وسط أو مد فقط. (البدور: ١١٢).

﴿نَبِّـُٔونِى﴾: لحمزة وقفاً ثلاثة أوجه: التسهيل، الإبدال، الحذف، ولأبي جعفر حذف الهمز في الحالين مع ضم الحرف الذي قبلها كما في ﴿مُسْتَهْزِءُونَ﴾. انظر مج١: ٣٠.

﴿يَكُونَ مَيْتَةً﴾: (ش) نَمَا وَسُكُونُ الْمَعْزِ حِصْنٌ وَأَنِّثُوا ... يَكُونُ كَمَا فِي دِينِهِمْ مَيْتَةٌ كَـلَا

(د) وَحُزْ كَلِمَتْ وَالْيَاءَ نَحْشُرُهُمْ يَدٌ ... يَكُونَ يَكُنْ أَنِّثْ وَمَيْتَةً انْجَلَى

بِرَفْعِ مَعاً عَنْهُ وَذَكِّرْ يَكُونَ فُـزْ ... وَخِفٌّ وَأَنْ حِفْظٌ وَقُلْ فَرَّقُوا فَلَا

﴿يَكُونَ مَيْتَةً﴾: قرئ بالتذكير ميتة بالنصب واسم يكون يعود على قوله محرماً، والتقدير إلا أن يكون ذلك المحرم ميتة، وقرئ بالتأنيث والرفع على أنها تامة بمعنى توجد ميتة وتأنيث الفعل للفظ الميتة، وقرئ بالتأنيث والنصب على أن اسمها ضمير يعود على محرماً أو المأكول وأنث الفعل لتأنيث الخبر. (انظر طلائع: ٩٢).

﴿فَمَنِ ٱضْطُرَّ﴾: انظر مج١: ١٥٢.

حفص	رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٥﴾ وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمۡنَا كُلَّ ذِي ظُفُرٖۖ وَمِنَ ٱلۡبَقَرِ وَٱلۡغَنَمِ حَرَّمۡنَا عَلَيۡهِمۡ
قالون	(١) (٧) عَلَيۡهِمُو
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو
خلف	(١١) ظُفُرٖ وَمِنَ عَلَيۡهُمۡ
خلاد	(٩) عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ
حفص	شُحُومَهُمَآ إِلَّا مَا حَمَلَتۡ ظُهُورُهُمَآ أَوِ ٱلۡحَوَايَآ أَوۡ مَا ٱخۡتَلَطَ بِعَظۡمٖۚ ذَٰلِكَ جَزَيۡنَٰهُم بِبَغۡيِهِمۡۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿١٤٦﴾
قالون	(٣) (٨) جَزَيۡنَٰهُمُو بِبَغۡيِهِمُو
ورش	(٦) حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ ٱلۡحَوَايَآ
ابن كثير	جَزَيۡنَٰهُمُو بِبَغۡيِهِمُو
الدوري	(٢) (٤) حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ
السوسي	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَا
هشام	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ
ابن ذكوان	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ
خلف	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ ٱلۡحَوَايَآ
خلاد	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ ٱلۡحَوَايَآ
الكسائي	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ (٥) ٱلۡحَوَايَآ
أبو جعفر	جَزَيۡنَٰهُمُو بِبَغۡيِهِمُو
يعقوب	(١٠)
خلف	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ ٱلۡحَوَايَآ
حفص	فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُمۡ ذُو رَحۡمَةٖ وَٰسِعَةٖ وَلَا يُرَدُّ بَأۡسُهُۥ عَنِ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿١٤٧﴾ سَيَقُولُ ٱلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ
قالون	(١) (٤) رَّبُّكُمُو (١)
ابن كثير	رَّبُّكُمُو
السوسي	(٢) بَاسُهُۥ
خلف	(٣) رَحۡمَةٖ وَٰسِعَةٖ وَلَا
أبو جعفر	رَّبُّكُمُو (٥) بَاسُهُۥ

﴿عَلَيۡهِمۡ﴾: (ش) عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمْ حَمْزَةٌ وَلَدَيْهِمُو ... جَمِيعاً بِضَمِّ الْهَاءِ وَقْفاً وَمَوْصِلَا

(د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى الْفَرْدِ وَاضْمُمِ انْ ... تَزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

﴿ٱلۡحَوَايَآ﴾: تمال الألف إما لانقلابها عن الياء، وإما لكونها دالة على التأنيث، وذلك في فعلى مثلث الفاء

حفص	لَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَآ أَشْرَكْنَا وَلَآ ءَابَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِن شَيْءٍ كَذَٰلِكَ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا۟ بَأْسَنَا
قالون	(٦) (٩)(١٠) قَبْلِهِمُو (٢)(٧)
ورش	(٨) ءَابَآؤُنَا شَيْءٍ
ابن كثير	قَبْلِهِمُو
السوسي	(٥) كَذَٰلِك كَّذَّبَ بَاسَنَا
ابن ذكوان	(١١) شَآءَ
خلف	(١٢) شَآءَ شَيْءٍ
خلاد	شَآءَ شَيْءٍ (١٤)
أبو جعفر	قَبْلِهِمُو (٤) بَاسَنَا
خلف	شَآءَ
حفص	قُلْ هَلْ عِندَكُم مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَآ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾ قُلْ فَلِلَّهِ ٱلْحُجَّةُ ٱلْبَٰلِغَةُ
قالون	عِندَكُمُو مِّنْ أَنتُمُو (١)
ورش	وَإِنَ انتُمُو
ابن كثير	عِندَكُمُو مِّنْ (٣) فَتُخْرِجُوهُو أَنتُمُو
خلف	وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا (١٣)
أبو جعفر	عِندَكُمُو مِّنْ أَنتُمُو
حفص	فَلَوْ شَآءَ لَهَدَىٰكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾ قُلْ هَلُمَّ شُهَدَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ ٱللَّهَ حَرَّمَ هَٰذَا فَإِن شَهِدُوا۟ فَلَا تَشْهَدْ
قالون	(٢)(٣) لَهَدَىٰكُمُو (١)
ورش	(٥) لَهَدَيٰكُمُو (٥)
ابن كثير	لَهَدَىٰكُمُو
ابن ذكوان	(٦) شَآءَ
خلف	(٨) شَآءَ لَهَدَىٰكُمْ أَجْمَعِينَ (٩)
خلاد	شَآءَ لَهَدَىٰكُمْ
الكسائي	(٤) لَهَدَىٰكُمْ
أبو جعفر	لَهَدَىٰكُمُو
خلف	شَآءَ لَهَدَىٰكُمْ (٧)

وفعالى بضم الفاء وفتحها، وإن لم يرسم ياء في المصاحف مثل ﴿ٱلْحَوَايَا﴾. (الوافي:١٤٤).

﴿شَآءَ﴾: (ش) وَحَاقَ وَزَاغُوا جَاءَ شَاءَ وَزَادَ فُزْ ... وَجَاءَ ابْنُ ذَكْوَانٍ وَفِي شَاءَ مَيَّلَا

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْ ... هُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

حفص	مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْأَخِرَةِ وَهُم بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾ ۞ قُلْ
قالون	(٣) مَعَهُمُو ... وَهُم بِرَبِّهِمُو (١)
ورش	تَتَّبِعْ أَهْوَآءَ ... بِـَٔايَٰتِنَا (٦)(٧) ... يُومِنُونَ بِالَاخِرَةِ
ابن كثير	مَعَهُمُو ... وَهُم بِرَبِّهِمُو
السوسي	(٢) يُومِنُونَ
خلف	(٨) تَتَّبِعْ أَهْوَآءَ (١٠) ... بِالْاَخِرَةِ
خلاد	بِالْاَخِرَةِ (٩)
أبو جعفر	مَعَهُمُو ... (٤) يُومِنُونَ ... وَهُم بِرَبِّهِمُو
حفص	تَعَالَوْاْ أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُواْ بِهِۦ شَيْـًٔا وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَٰنًا وَلَا تَقْتُلُوٓاْ أَوْلَٰدَكُم مِّنْ إِمْلَٰقٍ
قالون	(٨) رَبُّكُمُو عَلَيْكُمُو (٩) ... (٣) أَوْلَٰدَكُمُو مِّنْ
ورش	تَعَالَوْاْ أَتْلُ (١٠) ... عَلَيْكُمُو ... شَيْـًٔا (١١) ... مِّنِ امْلَٰقٍ
ابن كثير	رَبُّكُمُو عَلَيْكُمُو ... أَوْلَٰدَكُمُو مِّنْ
خلف	تَعَالَوْاْ أَتْلُ (١٢) ... عَلَيْكُمْ أَلَّا ... (٦) شَيْـًٔا وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ ... مِّنْ إِمْلَٰقٍ
خلاد	(٧) شَيْـًٔا ... (٥)
أبو جعفر	رَبُّكُمُو عَلَيْكُمُو ... أَوْلَٰدَكُمُو مِّنْ
حفص	نَّحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُواْ ٱلْفَوَٰحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُواْ ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِي
قالون	نَرْزُقُكُمُو وَإِيَّاهُمُو
ابن كثير	نَرْزُقُكُمُو وَإِيَّاهُمُو
الدوري	
السوسي	(٢) نَّحْن نَّرْزُقُكُمْ
أبو جعفر	نَرْزُقُكُمُو وَإِيَّاهُمُو
حفص	حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾ وَلَا تَقْرَبُواْ مَالَ ٱلْيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُۥ
قالون	ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو (١)
ورش	وَصَّىٰكُم
ابن كثير	ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو
خلف	وَصَّىٰكُم
خلاد	وَصَّىٰكُم
الكسائي	(٤) وَصَّىٰكُم
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو
خلف	وَصَّىٰكُم

حفص	وَأَوۡفُواْ ٱلۡكَيۡلَ وَٱلۡمِيزَانَ بِٱلۡقِسۡطِۖ لَا نُكَلِّفُ نَفۡسًا إِلَّا وُسۡعَهَاۖ وَإِذَا قُلۡتُمۡ فَٱعۡدِلُواْ وَلَوۡ كَانَ ذَا قُرۡبَىٰۖ وَبِعَهۡدِ
قالون	(٥) قُلۡتُمُو
ورش	(٦) نَفۡسًا إِلَّا (٧) قُرۡبَىٰ ف ق
ابن كثير	قُلۡتُمُو
الدوري	(٣) قُرۡبَىٰ
السوسي	قُرۡبَىٰ
خلف	نَفۡسًا إِلَّا (٨) ح س (٤) قُرۡبَىٰ
خلاد	قُرۡبَىٰ
الكسائي	قُرۡبَىٰ
أبو جعفر	قُلۡتُمُو
خلف	قُرۡبَىٰ

﴿شَيۡـًٔا﴾: لورش فيه وجهان: التوسط والمد في الحالين:

(ش) وَإِنْ تَسْكُنِ الْيَا بَيْنَ فَتْحٍ وَهَمْزَةٍ		بِكِلْمَةٍ اوْ وَاوٌ فَوَجْهَانِ جُمِّلَا

بِطُولٍ وَقَصْرٍ وَصْلُ وَرْشٍ وَوَقْفُهُ		وَعِنْدَ سُكُونِ الْوَقْفِ لِلْكُلِّ أُعْمِلَا

وَعَنْهُمْ سُقُوطُ الْمَدِّ فِيهِ وَوَرْشُهُمْ		يُوافِقُهُمْ فِي حَيْثُ لَا هَمْزَ مُدْخَلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً:

(د) وَمَدُّهُمُ وَسِّطْ وَمَا انفصَلَ اقْصُرَنْ		أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمْزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

ولحمزة عند الوقف وجهان النقل والإدغام:

(ش) وَحَرِّكْ بِهِ مَا قَبْلَهُ مُتَسَكِّناً		وَأَسْقِطْهُ حَتَّى يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلَا

وَيُدْغِمُ فِيهِ الْوَاوَ وَالْيَاءَ مُبْدِلًا		إِذَا زِيدَتَا مِنْ قَبْلُ حَتَّى يُفَصَّلَا

ولا روم فيها ولا إشمام لأنها منصوبة.

ولخلف وصلاً السكت ولخلاد التحقيق مع السكت وتركه:

(ش) وَعَنْ حَمْزَةٍ فِي الْوَقْفِ خُلْفٌ وَعِنْدَهُ		رَوَى خَلَفٌ فِي الْوَصْلِ سَكْتاً مُقَلَّلَا

وَيَسْكُتُ فِي شَيْءٍ وَشَيْئاً وَبَعْضُهُمْ		لَدَى اللَّامِ لِلتَّعْرِيفِ عَنْ حَمْزَةٍ تَلَا

وَشَيْءٍ وَشَيْئاً لَمْ يَزِدْ وَلِنَافِعٍ		لَدَى يُونُسٍ آلآنَ بِالنَّقْلِ نُقِّلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا		وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

حفص	ٱللَّهِ أَوۡفُواْۚ ذَٰلِكُمۡ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ② ١٥٢ وَأَنَّ هَٰذَا صِرَٰطِي مُسۡتَقِيمٗا فَٱتَّبِعُوهُۖ وَلَا تَتَّبِعُواْ ٱلسُّبُلَ
قالون	ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو تَذَّكَّرُونَ ①
ورش	وَصَّىٰكُم تَذَّكَّرُونَ
ابن كثير	ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو تَذَّكَّرُونَ (قنبل) ⑤ سِرَٰطِي ④ فَأَتَّبِعُوهُو
الدوري	تَذَّكَّرُونَ
السوسي	تَذَّكَّرُونَ
هشام	تَذَّكَّرُونَ ⑥ وَأَنۡ صِرَٰطِيَ
ابن ذكوان	تَذَّكَّرُونَ وَأَنۡ صِرَٰطِيَ
شعبة	تَذَّكَّرُونَ
خلف	وَصَّىٰكُم ⑨ وَإِنَّ صِرَٰطِي
خلاد	وَصَّىٰكُم ⑩ وَإِنَّ
الكسائي	وَصَّىٰكُم وَإِنَّ
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو تَذَّكَّرُونَ
يعقوب	تَذَّكَّرُونَ وَأَنۡ (رويس) ⑦ سِرَٰطِي (روح) ⑧
خلف	وَصَّىٰكُم وَإِنَّ

﴿تَذَكَّرُونَ﴾: (ش) وَتَذَّكَّرُونَ الْكُلُّ خَفَّ عَلَىٰ شَذاً وَأَنَّ اكْسِرُوا شَرْعاً وَبِالْخِفِّ كُمِّلَا

﴿تَذَكَّرُونَ﴾: قرئ بتخفيف الذال وتشديدها، والوجه أن المعنى في التخفيف والتشديد واحد إلا أن الصنعة فيهما تختلف، وكلاهما تخفيف من حيث الصناعة، فبعضهم يخفف بالإدغام لاجتماع المتقاربة، فشدد وقال (تَذَّكَّرُونَ)، ومنهم من خفف بالحذف فقال ﴿تَذَكَّرُونَ﴾ بلا تشديد. والأصل فيهما جميعاً: تتذكرون، والحذف أولى، لأنه أخفُّ في اللفظ، فحذفت التاء الثانية لاجتماع المتقاربة، ولأنها المتكررة، وأنها هي التي تدغم، والأولى إنما جاءت للمضارعة فهي بالمتبقية أولى. (الموضح١: ٥١٢).

﴿وَأَنَّ هَٰذَا﴾: (ش) وَتَذَّكَّرُونَ الْكُلُّ خَفَّ عَلَىٰ شَذاً وَأَنَّ اكْسِرُوا شَرْعاً وَبِالْخِفِّ كُمِّلَا

(د) بِرَفْعِ مَعاً عَنْهُ وَذَكِّرْ يَكُونَ فُزْ وَخِفٌّ وَأَنْ حِفْظٌ وَقُلْ فَرِّقُوا فُلَا

﴿وَأَنَّ هَٰذَا﴾: يقرأ بفتح الهمزة وكسرها. فالحجة لمن كسرها أنه ابتدأها مستأنفاً. والحجة لمن فتح أنه أراد وجهين: أحدهما: أنه رده على قوله ﴿ذَٰلِكُمۡ وَصَّىٰكُم بِهِۦ﴾. وبأن هذا صراطي. والآخر: أنه رده على قوله ﴿أَلَّا تُشۡرِكُواْ بِهِۦ شَيۡـٔٗا﴾ وأن هذا صراطي. (الحجة خا: ١٥٢).

﴿صِرَٰطِي﴾: قرأ الشامي بفتح الياء في صراطي وصلاً وإسكانها وقفاً وغيره بإسكانها مطلقاً. (البدور:١١٣).

(ش) وَمَعْ غَيْرِ هَمْزٍ فِي ثَلَاثِينَ خُلْفُهُمْ وَمَحْيَايَ جِئْ بِالْخُلْفِ وَالْفَتْحُ خُوِّلَا

(ش) مَمَاتِي أَتَىٰ أَرْضِي صِرَاطِي ابْنُ عَامِرٍ وَفِي النَّمْلِ مَا لِي دُمْ لِمَنْ رَاقَ نَوْفَلَا

حفص	فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِۦ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾ ثُمَّ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ تَمَامًا عَلَى ٱلَّذِىٓ
قالون	(٣) بِكُمُو ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو (١) (٥)
ورش	وَصَّيٰكُم (٣) ءَاتَيْنَا (١٠) (١١) (٧)
ابن كثير	(البزي) فَتَّفَرَّقَ بِكُمُو ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو
خلف	وَصَّيٰكُم
خلاد	وَصَّيٰكُم
الكسائي	وَصَّيٰكُم
أبو جعفر	بِكُمُو ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو
خلف	وَصَّيٰكُم
حفص	أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُم بِلِقَآءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ فَٱتَّبِعُوهُ
قالون	لَعَلَّهُمُو (٣) (٦) رَبِّهِمُو (١)
ورش	شَيْءٍ يُومِنُونَ (٤) كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ
ابن كثير	لَعَلَّهُمُو رَبِّهِمُو (٣) أَنزَلْنَٰهُو فَٱتَّبِعُوهُو
السوسي	(٢) يُومِنُونَ
خلف	(٨) شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً يُومِنُونَ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ (١٥)
خلاد	(٩) شَيْءٍ يُومِنُونَ
أبو جعفر	لَعَلَّهُمُو رَبِّهِمُو (٤) يُومِنُونَ
حفص	وَٱتَّقُواْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾ أَن تَقُولُوٓاْ إِنَّمَآ أُنزِلَ ٱلْكِتَٰبُ عَلَىٰ طَآئِفَتَيْنِ مِن قَبْلِنَا وَإِن كُنَّا عَن دِرَاسَتِهِمْ لَغَٰفِلِينَ
قالون	(٢) لَعَلَّكُمُو (١) (٣) (٢) (٤) دِرَاسَتِهِمُو
ورش	(٥) دِرَاسَتِهِمْ
ابن كثير	لَعَلَّكُمُو دِرَاسَتِهِمُو
خلف	(٦)
أبو جعفر	لَعَلَّكُمُو دِرَاسَتِهِمُو

(ش) وَمَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ رَاوِيهِ نَاصِرٌ ... وَعِنْدَ سِرَاطٍ وَالسِّرَاطِ لِقُنْبُلَا
بِحَيْثُ أَتَى وَالصَّادَ زَاياً أَشِمَّهَا ... لَدَى خَلَفٍ وَاشْمِمْ لِخَلَّادِ الاَوَّلَا
(د) وَبَسْمَلَ بَيْنَ السُّورَتَيْنِ أَئِمَّةٌ ... وَمَالِكِ حُزْ فُزْ وَالصِّرَاطَ فِهْ اسْجَلَا
وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا
﴿فتفرَّق﴾: (ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ تَيَمَّمُوا ... وَتَاءَ تَوَفَّى فِي النِّسَا عَنْهُ مُجْمِلَا
وَفِي آلِ عِمْرَانٍ لَهُ لَا تَفَرَّقُوا ... وَالَانْعَامُ فِيهَا فَتَّفَرَّقَ مُثِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	﴿١٥٦﴾ أَوۡ تَقُولُواْ لَوۡ أَنَّآ أُنزِلَ عَلَيۡنَا ٱلۡكِتَٰبُ لَكُنَّآ أَهۡدَىٰ مِنۡهُمۡۚ فَقَدۡ جَآءَكُم بَيِّنَةٞ مِّن رَّبِّكُمۡ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٞۚ
قالون	① ⑥ مِنۡهُمُو ⑤⑨ جَآءَكُمُو رَبِّكُمُو
ورش	⑭ لَوَ اَنَّآ أَهۡدَىٰ (ف.ق ⑯)
ابن كثير	مِنۡهُمُو جَآءَكُمُو رَبِّكُمُو
الدوري	③⑧ فَقَد جَّآءَكُم
السوسي	فَقَد جَّآءَكُم
هشام	فَقَد جَّآءَكُم
ابن ذكوان	⑦ جَآءَكُم
خلف	⑫ لَوَ أَنَّآ (خ.س ⑱) أَهۡدَىٰ فَقَد جَّآءَكُم وَهُدَىٰ وَرَحۡمَةٞ (د.غ)
خلاد	أَهۡدَىٰ فَقَد جَّآءَكُم ⑬
الكسائي	⑩ أَهۡدَىٰ فَقَد جَّآءَكُم
أبو جعفر	مِنۡهُمُو جَآءَكُمُو رَبِّكُمُو
خلف	أَهۡدَىٰ ⑪ فَقَد جَّآءَكُم
حفص	فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَصَدَفَ عَنۡهَاۗ سَنَجۡزِي ٱلَّذِينَ يَصۡدِفُونَ عَنۡ ءَايَٰتِنَا سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ بِمَا كَانُواْ يَصۡدِفُونَ ﴿١٥٧﴾ هَلۡ
قالون	⑮⑰ ①
ورش	فَمَنَ اَظۡلَمُ بِـَٔايَٰتِ عَنَ اٰيَٰتِنَا
السوسي	④ أَظۡلَم مِّمَّن كَذَّب بِّـَٔايَٰتِ ٱلۡعَذَاب بِّمَا
خلف	فَمَنۡ أَظۡلَمُ (خ.س) يَصۡدِفُونَ عَنۡ ءَايَٰتِنَا (خ.س) يَصۡدِفُونَ
خلاد	يَصۡدِفُونَ يَصۡدِفُونَ
الكسائي	يَصۡدِفُونَ يَصۡدِفُونَ
يعقوب	② (رويس) يَصۡدِفُونَ (رويس) يَصۡدِفُونَ
خلف?	يَصۡدِفُونَ يَصۡدِفُونَ

﴿يصدِفُونَ﴾: (ش) وَإِشۡمَامُ صَادٍ سَاكِنٍ قَبۡلَ دَالِهِ ... كَأَصۡدَقُ زَاياً شَاعَ وَارۡتَاحَ أَشۡمُلَا

(د) أَحَلَّ وَنَصۡبَ اللَّهُ وَاللَّاتِ أُدۡ يَكُنۡ ... فَأَنِّتۡ وَأَشۡمِمۡ بَابَ أَصۡدَقُ طِبۡ وَلَا

﴿تأتيهم﴾: (ش) وَيَأۡتِيَهُمۡ شَافٍ مَعَ النَّحۡلِ فَارِقُوا ... مَعَ الرُّومِ مَدَّاهُ خَفِيفاً وَعَدَّلَا

﴿تأتيهُمُ﴾: قرئ بالياء على التذكير فيهما وقرئ بالتأنيث لأن لفظه مؤنث. وهكذا كل جمع تكثير فالتأنيث مراعاة للفظ والتذكير مراعاة للجمع. (طلائع: ٩٣).

﴿فرَّقُواْ﴾: (ش) وَيَأۡتِيَهُمۡ شَافٍ مَعَ النَّحۡلِ فَارِقُوا ... مَعَ الرُّومِ مَدَّاهُ خَفِيفاً وَعَدَّلَا

(د) بِرَفۡعٍ مَعاً عَنۡهُ وَذَكِّرۡ يَكُونَ فُزۡ ... وَخِفٌّ وَأَنۡ حِفۡظٌ وَقُلۡ فَرَّقُوا فُلَا

﴿فرَّقُواْ﴾: قرئ بإثبات الألف والتخفيف، وبطرحها والتشديد. فالحجة لمن أثبتها أنه أراد تركوه وانصرفوا عنه، والحجة لمن طرحها أنه أراد جعلوه فِرَقًا، ودليله قوله ﴿وَكَانُواْ شِيَعًا﴾ أي أحزاباً. (الحجة خا: ١٥٢).

حفص	يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن تَأۡتِيَهُمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ أَوۡ يَأۡتِيَ رَبُّكَ أَوۡ يَأۡتِيَ بَعۡضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَۗ يَوۡمَ يَأۡتِي بَعۡضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَ لَا يَنفَعُ نَفۡسًا إِيمَٰنُهَا
قالون	③
ورش	⑤ تَاتِيَهُمُ يَاتِيَ يَاتِيَ ⑥⑦ ءَايَٰتِ يَاتِي ءَايَٰتِ نَفۡسًا اِيمَٰنُهَا
السوسي	② تَاتِيَهُمُ يَاتِيَ يَاتِيَ يَاتِي
خلف	⑨ أَن يَأۡتِيَهُمُ (د غ) نَفۡسًا إِيمَٰنُهَا (ح س) ⑩
خلاد	⑧ يَأۡتِيَهُمُ
الكسائي	④ يَأۡتِيَهُمُ
أبو جعفر	تَاتِيَهُمُ يَاتِيَ يَاتِيَ يَاتِي
خلف	يَأۡتِيَهُمُ
حفص	لَمۡ تَكُنۡ ءَامَنَتۡ مِن قَبۡلُ أَوۡ كَسَبَتۡ فِيٓ إِيمَٰنِهَا خَيۡرٗاۗ قُلِ ٱنتَظِرُوٓاْ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ١٥٨ إِنَّ ٱلَّذِينَ فَرَّقُواْ دِينَهُمۡ وَكَانُواْ شِيَعٗا لَّسۡتَ
قالون	① ④ دِينَهُمُۥ
ورش	تَكُنَ ٰامَنَتۡ اِيمَٰنِهَا خَيۡرًا اَنتَظِرُوٓاْ مُنتَظِرُونَ
ابن كثير	دِينَهُمُۥ
خلف	تَكُنۡ ءَامَنَتۡ (غ س) ⑥ فَٰرَقُواْ
خلاد	فَٰرَقُواْ
الكسائي	فَٰرَقُواْ
أبو جعفر	دِينَهُمُۥ
حفص	مِنۡهُمۡ فِي شَيۡءٍۚ إِنَّمَآ أَمۡرُهُمۡ إِلَى ٱللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ ١٥٩ مَن جَآءَ بِٱلۡحَسَنَةِ فَلَهُۥ عَشۡرُ أَمۡثَالِهَاۖ وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ
قالون	مِنۡهُمُۥ ②⑤ أَمۡرُهُمُۥ (ذ) يُنَبِّئُهُمُۥ ①
ورش	③ شَيۡءٍ إِنَّمَآ أَمۡرُهُمۡ (ذ) ⑦
ابن كثير	مِنۡهُمُۥ أَمۡرُهُمُۥ يُنَبِّئُهُمُۥ
ابن ذكوان	⑧ جَآءَ جَآءَ
خلف	شَيۡءٍ (ح س) ⑦ إِنَّمَآ أَمۡرُهُمۡ إِلَى (ح س) ⑩ جَآءَ جَآءَ
خلاد	⑧ شَيۡءٍ (س ح) جَآءَ جَآءَ
الكسائي	⑨
أبو جعفر	مِنۡهُمُۥ أَمۡرُهُمُۥ يُنَبِّئُهُمُۥ
يعقوب	⑥ عَشۡرٌ أَمۡثَالُهَا
خلف	جَآءَ جَآءَ

﴿عَشۡرُ أَمۡثَالِهَا﴾: (د) وَعَشۡرٌ فَنوِّنۡ وَٱرۡفَعِ ٱمۡثَالِهَا حُلىً كَذَا الضِّعۡفِ وَٱنۡصِبۡ قَبۡلَهُ نوِّناً طُلَى

﴿عَشۡرُ أَمۡثَالِهَا﴾: قرئ ﴿عَشۡرٌ﴾ بالتنوين و﴿أَمۡثَالُهَا﴾ بالرفع صفة لعشر، وقرئ ﴿عَشۡرُ﴾ بغير تنوين و﴿أَمۡثَالِهَا﴾ بالخفض على الإضافة. (طلائع: ٩٣).

حفص	فَلَا يُجْزَىٰٓ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾ قُلْ إِنَّنِي هَدَىٰنِي رَبِّيٓ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسْتَقِيمٖ دِينٗا قِيَمٗا مِّلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفٗاۚ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾
قالون	③ وَهُمُو ② ④ ① رَبِّيَ قِيِّمًا
ورش	يُجْزَىٰ ف ق يُظْلَمُونَ ⑨ قُلِ إِنَّنِي هَدَىٰنِي ف ق رَبِّيَ قِيِّمًا
ابن كثير	وَهُمُو (البزي) ② (قنبل) ③ سِرَٰطِ قِيِّمًا
الدوري	رَبِّيَ قِيِّمًا
السوسي	رَبِّيَ قِيِّمًا
هشام	④ إِبْرَٰهَٰمَ
ابن ذكوان	⑤
خلف	يُجْزَىٰ قُل إِنَّنِي ⑥ ح بس ⑩ هَدَىٰنِي صِرَٰطِ حَنِيفًا وَمَا دغ
خلاد	يُجْزَىٰ هَدَىٰنِي ⑦
الكسائي	⑤ يُجْزَىٰ هَدَىٰنِي ⑧
أبو جعفر	وَهُمُو رَبِّيَ قِيِّمًا
يعقوب	(رويس) صِرَٰطِ قِيِّمًا
خلف	⑨ يُجْزَىٰ هَدَىٰنِي
حفص	قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُۥۖ وَبِذَٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾ قُلْ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْغِي رَبّٗا وَهُوَ
قالون	① وَمَحْيَايْ وَمَمَاتِيَ ① ② وَأَنَا ① وَهْوَ
ورش	قُلِ إِنَّ ④ صَلَاتِي (وَمَحْيَايْ) وَمَحْيَايَ ف ق ⑤ وَمَمَاتِيَ ③ وَأَنَا ⑨ قُلَ أَغَيْرَ
ابن كثير	② ④ ④
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ
خلف	قُل إِنَّ ح بس ⑥ قُل أَغَيْرَ ح بس ⑩ ⑧ رَبًّا وَهُوَ دغ
الكسائي	③ وَمَحْيَايَ (الدوري) وَهْوَ
أبو جعفر	وَمَحْيَايْ وَمَمَاتِيَ وَأَنَا وَهْوَ

﴿رَبِّيٓ إِلَىٰ﴾: انظر مج١: ٢٠١.

﴿قِيَمًا﴾: (ش) وَكَسْرٌ وَفَتْحٌ خَفَّ فِي قِيَماً ذَكَا ... وَيَاآتُـهَا وَجْهِي مَمَاتِيَ مُقْبِلَا

﴿قِيَمًا﴾: يقرأ بفتح القاف وكسر الياء والتشديد، وبكسر القاف وفتح الياء والتخفيف، فالحجة لمن شدد أنه أراد ديناً مستقيماً خالصاً. ودليله قوله ﴿وَذَٰلِكَ دِينُ ٱلْقَيِّمَةِ﴾ والحجة لمن خفف أنه أراد جمع قِيمة وقِيَم كقولهم حِيلة وحِيَل. (الحجة خا: ١٥٢).

﴿إِبْرَٰهِيمَ﴾: (ش) وَفِيهَا وَفِي نَصِّ النِّسَاءِ ثَلَاثَةٌ ... أَوَاخِرُ إِبْرَاهَامَ لَاحَ وَجَمَّلَا
وَمَعْ آخِرِ الْأَنْعَامِ حَرْفَا بَرَاءَةٍ ... أَخِيراً وَتَحْتَ الرَّعْدِ حَرْفٌ تَنَزَّلَا

﴿وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي﴾: (ش) وَمَعْ غَيْرِ هَمْزٍ فِي ثَلَاثِينَ خُلْفُهُمْ ... وَمَحْيَايَ جِئْ بِالْخُلْفِ وَالْفَتْحُ خُوِّلَا

حفص	رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾ وَهُوَ الَّذِي
قالون	② رَبِّكُمُو مَرْجِعُكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو ① وَهْوَ
ورش	شَيْءٍ نَفْسٍ اِلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ⑥
ابن كثير	رَبِّكُمُو مَرْجِعُكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو فِيهِ
الدوري	③ أُخْرَىٰ وَهْوَ
السوسي	أُخْرَىٰ وَهْوَ
هشام	⑤
خلف	شَيْءٍ وَلَا نَفْسٍ إِلَّا وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ
خلاد	⑦ شَيْءٍ ⑥ أُخْرَىٰ
الكسائي	أُخْرَىٰ وَهْوَ
أبو جعفر	رَبِّكُمُو مَرْجِعُكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو وَهْوَ
خلف	أُخْرَىٰ
حفص	جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٥﴾
قالون	④ جَعَلَكُمُو بَعْضَكُمُو لِيَبْلُوَكُمُو ② ⑤ آتَاكُمُو
ورش	الَارْضِ ⑦ ⑧ آتَاكُمُو
ابن كثير	⑮ جَعَلَكُمُو بَعْضَكُمُو لِيَبْلُوَكُمُو آتَاكُمُو
هشام	⑫
خلف	⑨ الْأَرْضِ آتَاكُمْ إِنَّ ⑩
خلاد	⑪ الْأَرْضِ آتَاكُمْ
الكسائي	③ آتَاكُمْ
أبو جعفر	جَعَلَكُمُو بَعْضَكُمُو لِيَبْلُوَكُمُو آتَاكُمُو
يعقوب	⑭
خلف	⑬ آتَاكُمْ

(ش) مَمَاتِي أَتَىٰ أَرْضِي صِرَاطِي ابْنُ عَامِرٍ وَفِي النَّمْلِ مَا لِي دُمْ لِمَنْ رَاقَ نَوْفَلَا

وقرأ يعقوب بفتح ياء ﴿وَمَحْيَايَ﴾: (د) .... أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا (د) سِوَى ...وَغَيْرَ مَحْيَايَ مِنْ بَعْدِي ...

وأمال دوري الكسائي ﴿وَمَحْيَايَ﴾: (ش) .... مَثْوَايَ عَنْهُ لِحَفْصِهِمْ وَمَحْيَايَ مِشْكَاةٍ هُدَايَ قَدِ انْجَلَىٰ

﴿وَمَحْيَايَ﴾: قرأ نافع وحده بإسكان الياء؛ لأنه أجرى الوصل مجرى الوقف، وفي الوقف لا ينكر اجتماع الساكنَين. وقرأ الباقون ﴿وَمَحْيَايَ﴾ بفتح الياء، والوجه أنه هو الأصل؛ لأن الأصل في ياءات الإضافة أن تكون متحركة، لأنها اسم على حرف واحد، كالتاء في قمتُ، والكاف في غلامكَ، وكون الحركة فتحة لأجل الخفة، ثم تسكن هذه الياء تخفيفاً، واستثقالاً للحركة عليها. (الموضح١: ٥١٨).

﴿وَأَنَا أَوَّلُ﴾: (ش) وَمَدُّ أَنَا فِي الْوَصْلِ مَعْ ضَمِّ هَمْزَةٍ وَفَتْحٍ أَتَىٰ وَالْخُلْفُ فِي الْكَسْرِ بُجِّلَا

وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَكُمْ خَلَٰٓئِفَ ٱلْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِى مَآ ءَاتَىٰكُمْ ۗ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ ٱلْعِقَابِ وَإِنَّهُۥ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌۢ ﴿١٦٥﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الأنعام مع سورة الأعراف	
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:	
		١ـ قطع الكل	**٢ـ** وصل البسملة مع أول السورة
قصر	قالون، الدوري	(١) وَهُوَ...رَّحِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٢) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
توسط	قالون، الدوري	(٦) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٧) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
توسط	الكسائي	(١١) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(١٢) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
قصر	قالون	(١٤) جَعَلَكُمُو... ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(١٦) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
قصر	أبو جعفر	(١٥) الٓمٓصٓ	(١٧) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
توسط	قالون	(٢٠) مَآ ءَاتَىٰكُمُو.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٢١) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
طول	ورش	(٢٣) وَهُوَ..ٱلْأَرْضِ..مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ (٢٨) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ (٣٣) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٢٤) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ (٢٩) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ (٣٤) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
طول	حمزة	(٣٨) ٱلْأَرْضِ.. مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٣٩) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
طول	خلف	(٤٢) مَآ ءَاتَىٰكُمْ إِنَّ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٤٣) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
طول	خلاد	(٤٦) ٱلْأَرْضِ.. مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٤٧) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
توسط	ابن عامر، عاصم	(٥٠) خَلَٰٓئِفَ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٥١) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
توسط	خلف العاشر	(٥٥) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٥٦) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
قصر	يعقوب	(٥٨) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٥٩) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
قصر	ابن كثير	(٦٣) جَعَلَكُمُو.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٦٤) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ

ياءات الإضافة: (ش) وَكَسْرٌ وَفَتْحٌ خَفَّ فِي قِيَماً ذَكَا   وَيَاآتُهَا وَجْهِي مَمَاتِيَ مُقْبِلَا

وَرَبِّي صِرَاطِي ثُمَّ إِنِّي ثَلَاثَةٌ   وَمَحْيَايَ وَالْإِسْكَانُ صَحَّ تَحَمُّلَا

ياءات الزوائد:

﴿وَقَدْ هَدَىٰنِ﴾ أثبت أبو عمرو البصري وأبو جعفر الياء وصلاً ويعقوب في الحالين. انظر مج٢: ٦٠.

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓصٓ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الأنعام مع سورة الأعراف		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون، الدوري	③ رَّحِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ	④ رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ (للدوري)	⑤ رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ (للدوري)
توسط	قالون، الدوري	⑧ رَّحِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ	⑨ رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ (للدوري)	⑩ رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ (للدوري)
توسط	الكسائي	⑬ رَّحِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ		
قصر	قالون	⑱ رَّحِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ		
قصر	أبو جعفر	⑲ رَّحِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ (س س س س)		
توسط	قالون	㉒ رَّحِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ		
طول	ورش	㉕ رَّحِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ ㉚ رَّحِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ ㉟ رَّحِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ	㉖ رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ ㉛ رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ ㊱ رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ	㉗ رَّحِيمُۥٓ الٓمٓصٓ ㉜ رَّحِيمُۥٓ الٓمٓصٓ ㊲ رَّحِيمُۥٓ الٓمٓصٓ
طول	حمزة			㊵ رَّحِيمُۥٓ الٓمٓصٓ ㊶ رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ
طول	خلف			㊹ رَّحِيمُۥٓ الٓمٓصٓ ㊺ رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ
طول	خلاد			㊽ رَّحِيمُۥٓ الٓمٓصٓ ㊾ رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ
توسط	ابن عامر، عاصم	(٥٢) رَّحِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ	(٥٣) رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ (لابن عامر)	(٥٤) رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ (لابن عامر)
توسط	خلف العاشر			(٥٧) رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ
قصر	يعقوب	(٦٠) رَّحِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ	(٦١) رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ	(٦٢) رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ
قصر	ابن كثير	(٦٥) رَّحِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ		

الحزب ١٦

سورة الأعراف

بسم الله الرحمن الرحيم

حفص	الٓمٓصٓ ﴿١﴾ كِتَٰبٌ أُنزِلَ إِلَيۡكَ فَلَا يَكُن فِي صَدۡرِكَ حَرَجٞ مِّنۡهُ لِتُنذِرَ بِهِۦ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٢﴾ ٱتَّبِعُواْ مَآ أُنزِلَ إِلَيۡكُم مِّن
قالون	① ① ① ③ إِلَيۡكُمُو مِن ② ⑥
ورش	⑥ كِتَٰبٌ أُنزِلَ لِتُنذِرَ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ⑦
ابن كثير	⑤ مِّنۡهُۥ إِلَيۡكُمُو مِن
الدوري	③ وَذِكۡرَىٰ
السوسي	وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ④
خلف	كِتَٰبٌ أُنزِلَ ⑦ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ
خلاد	وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ
الكسائي	وَذِكۡرَىٰ
أبو جعفر	② الٓمٓصٓ ② لِلۡمُؤۡمِنِينَ إِلَيۡكُمُو مِن
خلف	وَذِكۡرَىٰ
حفص	رَّبِّكُمۡ وَلَا تَتَّبِعُواْ مِن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَۗ قَلِيلٗا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾ وَكَم مِّن قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَا فَجَآءَهَا بَأۡسُنَا بَيَٰتًا أَوۡ هُمۡ قَآئِلُونَ
قالون	رَّبِّكُمُو ① تَذَّكَّرُونَ ② هُمُو
ورش	تَذَّكَّرُونَ ⑦ قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَا بَيَٰتًا أَوۡ
ابن كثير	رَّبِّكُمُو تَذَّكَّرُونَ هُمُو
الدوري	تَذَّكَّرُونَ
السوسي	تَذَّكَّرُونَ ③ بَاسُنَا
هشام	④ يَتَذَكَّرُونَ
ابن ذكوان	يَتَذَكَّرُونَ ⑤ فَجَآءَهَا
شعبة	تَذَّكَّرُونَ
خلف	⑧ قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَا فَجَآءَهَا ⑥ بَيَٰتًا أَوۡ قَآئِلُونَ
خلاد	فَجَآءَهَا قَآئِلُونَ
أبو جعفر	رَّبِّكُمُو تَذَّكَّرُونَ بَاسُنَا ④ هُمُو
يعقوب	تَذَكَّرُونَ
خلف	فَجَآءَهَا

﴿تذكرون﴾: (ش) وَتَذَّكَّرُونَ الْغَيْبَ زِدْ قَبْلَ تَائِهِ كَرِيماً وَخِفُّ الذَّالِ كَمْ شَرَفاً عَلَا

حفص	﴿٤﴾ فَمَا كَانَ دَعْوَىٰهُمْ إِذْ جَآءَهُم بَأْسُنَآ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿٥﴾ فَلَنَسْـَٔلَنَّ ٱلَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْـَٔلَنَّ
قالون	(١) دَعْوَىٰهُمُو (٥) (٧) جَآءَهُمُو (٢) (١) إِلَيْهِمُو (٢)
ورش	(٨) دَعْوَىٰهُمُو ف ق
ابن كثير	دَعْوَىٰهُمُو جَآءَهُمُو إِلَيْهِمُو
الدوري	(٩) دَعْوَىٰهُمْ إِذ جَآءَهُم (١٠)
السوسي	دَعْوَىٰهُمْ إِذ جَآءَهُم (١١) بَاسُنَا
هشام	(٤) إِذ جَآءَهُم
ابن ذكوان	(٣) جَآءَهُم
خلف	(١٢) دَعْوَىٰهُمْ إِذ جَآءَهُم م ح بش (١٥) (٣) إِلَيْهُمْ
خلاد	دَعْوَىٰهُمْ جَآءَهُم إِلَيْهُمْ
الكسائي	دَعْوَىٰهُمْ (١٣)
أبو جعفر	دَعْوَىٰهُمُو جَآءَهُمُو (٦) بَاسُنَا إِلَيْهِمُو
يعقوب	إِلَيْهُمْ
خلف	دَعْوَىٰهُمْ (١٤) جَآءَهُم
حفص	ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٦﴾ فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِم بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَآئِبِينَ ﴿٧﴾ وَٱلْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ ٱلْحَقُّ فَمَن ثَقُلَتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ
قالون	(١) عَلَيْهِمُو (٣) (١)
ورش	(٢) (٢)
ابن كثير	عَلَيْهِمُو
خلف	(٤) عَلَيْهُم بِعِلْمٍ وَمَا غَآئِبِينَ
خلاد	عَلَيْهُم (٥) غَآئِبِينَ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ (٦)

﴿تذكّرون﴾: قرأها ابن عامر وحده بياء وتاء، والوجه أنه على الغيبة، والمعنى: قليلاً ما يتذكر هؤلاء الذين ذُكِّروا بهذا الخطاب ﴿يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ﴾، فهذا على خطاب النبي ﷺ . وقرئت بتاء واحدة، مخففة الذال والوجه أن أصله (تَتَذَكَّرُونَ) بتاءين على خطاب المخاطبين بقوله ﴿ٱتَّبِعُواْ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم﴾ فحذف التاء الثانية، وهي تاء تفعَّل لاجتماع ثلاثة أحرف متقاربة، وهي تاءان وذال.

وقرئت مشددة الذال، والوجه أن الأصل تتذكرون فأُدغم تاء تَفَعَّل في الذال، وإدغامها فيها حسن، لأن التاء أنقص صوتاً من الذال، لأنها مهموسة، والذال أقوى صوتاً لأنها مجهورة، وإدغام الأنقص صوتاً في الأزيد صوتاً يحسن، سيّما وهما متقاربان في المخرج. (الموضح٢: ٥٢١).

حفص	ٱلۡمُفۡلِحُونَ ﴿٨﴾ وَمَنۡ خَفَّتۡ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُم بِمَا كَانُواْ بِـَٔايَٰتِنَا يَظۡلِمُونَ ﴿٩﴾ وَلَقَدۡ مَكَّنَّٰكُمۡ
قالون	(١) (٣) (٢)(٤) أَنفُسَهُمُو (١)(٤) مَكَّنَّٰكُمُو
ورش	(٥) خَسِرُوٓاْ بِـَٔايَٰتِنَا
ابن كثير	أَنفُسَهُمُو مَكَّنَّٰكُمُو
خلف	(٦)
أبو جعفر	(٧) وَمَنۡ خَفَّتۡ أَنفُسَهُمُو مَكَّنَّٰكُمُو
حفص	فِي ٱلۡأَرۡضِ وَجَعَلۡنَا لَكُمۡ فِيهَا مَعَٰيِشَۗ قَلِيلٗا مَّا تَشۡكُرُونَ ﴿١٠﴾ وَلَقَدۡ خَلَقۡنَٰكُمۡ ثُمَّ صَوَّرۡنَٰكُمۡ ثُمَّ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ
قالون	لَكُمُو (١)(٤) خَلَقۡنَٰكُمُو صَوَّرۡنَٰكُمُو
ورش	(٢) ٱلَارۡضِ (٣)
ابن كثير	لَكُمُو خَلَقۡنَٰكُمُو صَوَّرۡنَٰكُمُو
خلف	(٣) ٱلۡأَرۡضِ س
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ س ح
أبو جعفر	لَكُمُو خَلَقۡنَٰكُمُو صَوَّرۡنَٰكُمُو (٦) لِلۡمَلَٰٓئِكَةُ
حفص	لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ لَمۡ يَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴿١١﴾ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسۡجُدَ إِذۡ أَمَرۡتُكَۖ قَالَ أَنَا۠ خَيۡرٞ مِّنۡهُ خَلَقۡتَنِي مِن
قالون	(٢)(٥) (١)
ورش	لِأٓدَمَ (٦) إِذ أَمَرۡتُكَ خَيۡرٞ
ابن كثير	(٤) مِّنۡهُو
السوسي	(٥) أَمَرۡتُكَ قَّالَ
خلف	(٧) إِذ أَمَرۡتُكَ خ س
حفص	نَّارٖ وَخَلَقۡتَهُۥ مِن طِينٖ ﴿١٢﴾ قَالَ فَٱهۡبِطۡ مِنۡهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَٱخۡرُجۡ إِنَّكَ مِنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴿١٣﴾ قَالَ أَنظِرۡنِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ
قالون	(١) (١) (٢)
ورش	نَّارٖ ق (٢) فَٱخۡرُجۡ إِنَّكَ (٣)
الدوري	(٣) نَّارٖ م
السوسي	نَّارٖ م
خلف	(٢) نَّارٖ وَّخَلَقۡتَهُۥ د غ (٣) فَٱخۡرُجۡ إِنَّكَ ح س
الكسائي	نَّارٖ م (الدوري)

﴿لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ﴾: (د) فَحَرِّكْ وَأَيْنَ اضْمُمْ مَلاَئِكَةِ اسْجُدُوا أَزَلَّ فَشَا لَا خَوْفَ بِالْفَتْحِ حُوِّلَا

﴿مَذۡءُومًا﴾: لا توسط فيه ولا مد لورش لوقوع الهمز بعد ساكن صحيح كقرآن. ولحمزة فيه النقل عند الوقف فقط. (البدور: ١١٥).

(ش) وَحَرِّكْ بِهِ مَا قَبْلَهُ مُتَسَكِّناً وَأَسْقِطْهُ حَتَّى يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلَا

القارئ	النص
حفص	﴿١٤﴾ قَالَ إِنَّكَ مِنَ ٱلْمُنظَرِينَ ﴿١٥﴾ قَالَ فَبِمَآ أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَٰطَكَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ﴿١٦﴾ ثُمَّ لَءَاتِيَنَّهُم مِّنۢ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ
قالون	(١) (١) (٥) (٣)(٦) لَهُمُو (١)(٦) لَأٓتِيَنَّهُمُو مِّنۢ أَيْدِيهِمُو خَلْفِهِمُو
ورش	(٧) (٨) لَأٓتِيَنَّهُم
ابن كثير	(٤) لَهُمُو صِرَاطَكَ (قنبل) لَأٓتِيَنَّهُمُو مِّنۢ أَيْدِيهِمُو خَلْفِهِمُو
خلف	(٨) صِرَاطَكَ (إشمام)
أبو جعفر	لَهُمُو لَأٓتِيَنَّهُمُو مِّنۢ أَيْدِيهِمُو (٧) وَمِنْ خَلْفِهِمُو
يعقوب	(٢) صِرَاطَكَ (رويس) (٥) أَيْدِيهُمْ
حفص	وَعَنْ أَيْمَٰنِهِمْ وَعَن شَمَآئِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَٰكِرِينَ ﴿١٧﴾ قَالَ ٱخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَّدْحُورًا لَّمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمْ أَجْمَعِينَ
قالون	أَيْمَٰنِهِمُو شَمَآئِلِهِمُو أَكْثَرَهُمُو (١) (٥) مِنْهُمُو (٦) مِنكُمُو
ورش	(٣) وَعَنَ ايْمَٰنِهِمْ (٢) مِنكُمُو
ابن كثير	أَيْمَٰنِهِمُو شَمَآئِلِهِمُو أَكْثَرَهُمُو مِنْهُمُو مِنكُمُو
السوسي	(٤) جَهَنَّم مِّنكُمْ
خلف	(٤) (٢) وَعَنْ أَيْمَٰنِهِمْ (خ.س) (٣) مِنكُمْ أَجْمَعِينَ (خ.س)
أبو جعفر	أَيْمَٰنِهِمُو شَمَآئِلِهِمُو أَكْثَرَهُمُو مِنْهُمُو مِنكُمُو
حفص	﴿١٨﴾ وَيَٰٓـَٔادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٩﴾ فَوَسْوَسَ
قالون	(١)(٤) (١)
ورش	(٥) وَيَٰٓـَٔادَمُ (٨) ٱسْكُنَ أَنتَ
السوسي	(٣) حَيْثُ شِيتُمَا
خلف	(٦) ٱسْكُنْ أَنتَ (٧) خ.س
أبو جعفر	(٢) شِيتُمَا
حفص	لَهُمَا ٱلشَّيْطَٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُۥرِيَ عَنْهُمَا مِن سَوْءَٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَىٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةِ إِلَّآ أَن تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا
قالون	(٧)(٦)(٨) (٢)
ورش	سَوْءَاتِهِمَا نَهَىٰكُمَا (ف.ق) (٣)
خلف	(٤) نَهَىٰكُمَا
خلاد	نَهَىٰكُمَا
الكسائي	نَهَىٰكُمَا (٥)
خلف	نَهَىٰكُمَا

﴿سَوْءَٰتِهِمَا﴾: لورش في هذه الكلمة أربعة أوجه فقط، وهي قصر الواو وعليه في البدل الثلاثة، ثم توسط الواو والبدل معاً، ويمتنع توسط الواو مع مد البدل لأن مَن مذهبه التوسط في الواو ليس له في البدل إلا التوسط فقط. وقد نظم ابن الجزري هذه الأوجه الأربعة في بيت واحد فقال: (البدور:١١٥).

وَسَوْءَاتِ قَصْرُ ٱلْوَاوِ وَٱلْهَمْزِ ثَلِّثَا ... وَوَسِّطْهُمَا فَالْكُلُّ أَرْبَعَةٌ فَادْرِسَا

حفص	مِنَ ٱلْخَٰلِدِينَ ﴿٢٠﴾ وَقَاسَمَهُمَآ إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴿٢١﴾ فَدَلَّىٰهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا ٱلشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا
قالون	(١) (٢) (١)
ورش	(٣) فَدَلَّىٰهُمَا ف.ق (٦) سَوْءَٰتُهُمَا (٨)(٥)(٧)
خلف	(٩) فَدَلَّىٰهُمَا
خلاد	فَدَلَّىٰهُمَا
الكسائي	فَدَلَّىٰهُمَا
خلف	فَدَلَّىٰهُمَا
حفص	يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ ٱلْجَنَّةِ وَنَادَىٰهُمَا رَبُّهُمَآ أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَن تِلْكُمَا ٱلشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَآ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٢﴾
قالون	(٢)
ورش	وَنَادَىٰهُمَا ف.ق (٣) أَلَمْ أَنْهَكُمَا
خلف	مِن وَرَقِ د.غ وَنَادَىٰهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا خ.س
خلاد	(١٠) وَنَادَىٰهُمَا
الكسائي	وَنَادَىٰهُمَا (١١)
يعقوب	(٤) عَلَيْهُمَا
خلف	وَنَادَىٰهُمَا
حفص	قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٢٣﴾ قَالَ ٱهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي
قالون	(١) (٣) (١) (٥) بَعْضُكُمُو وَلَكُمُو
ورش	(٥) ظَلَمْنَآ
ابن كثير	بَعْضُكُمُو وَلَكُمُو
الدوري	(٢)(٤) تَغْفِر لَّنَا
السوسي	تَغْفِر لَّنَا
خلف	(٦) (٤) عَدُوٌّ وَلَكُمْ د.غ
أبو جعفر	بَعْضُكُمُو وَلَكُمُو

﴿تَخْرُجُونَ﴾: (ش) مَعَ الزُّخْرُفِ اعْكِسْ تُخْرَجُونَ بِفَتْحَةٍ وَضَمٍّ وَأُولَى الرُّومِ شَـافِيهِ مُثِّلَا
(د) هُنَا تُخْرَجُو سَمَّى حِمىً نَصْبُ خَالِصَةً أَتَى تُفْتَحُ اشْدُدْ مَعَ أُبَلِّغُكُمْ حَلَا

﴿تُخْرَجُونَ﴾: قرئ بضم التاء وفتح الراء مبنيـاً للمفعول، والوجـه أن خـروج الأمـوات مـن القبـور، إنمـا هـو بإخراج الله تعالى إياهم، فإذا قال يُخرَجون فهو على أصله وحقيقته، وحجتـه قولـه تعـالى ﴿أَيَعِدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنتُمْ تُرَابًا وَعِظَـٰمًا أَنَّكُم مُّخْرَجُونَ﴾. وقرئ بفتح التاء وضم الراء مبنياً للفاعل، والوجه أنه أوفقُ لما قبله وهـو قوله ﴿فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ﴾ لأن الفعل فيهما مسند إليهم، وكذلـك في الخروج ينبغي أن يكـون مسنداً إليـهم ليكـون مشـاكلاً لهمـا في إسناد الفعـل، وحجتـه قولـه تعـالى ﴿ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ إِذَآ أَنتُمْ تَخْرُجُونَ﴾. (الموضح٢: ٥٢٤).

حفص	ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَـٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٢٤﴾ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٥﴾ يَـٰبَنِىٓ ءَادَمَ قَدْ أَنزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُوَٰرِى
قالون	(١) (١) (٦) (١٦) (١٨) (٤) (١١) عَلَيْكُمُو
ورش	ٱلْأَرْضِ (٢) وَمَتَـٰعٌ إِلَىٰ (١٢) ءَادَمَ قَدَ أَنزَلْنَا
ابن كثير	عَلَيْكُمُو
ابن ذكوان	(٢) تَخْرُجُونَ
خلف	ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَـٰعٌ إِلَىٰ تَخْرُجُونَ (١٣) قَدْ أَنزَلْنَا (١٥) لِبَاسًا يُوَٰرِى
خلاد	ٱلْأَرْضِ (٣) تَخْرُجُونَ (١٤)
الكسائي	تَخْرُجُونَ
أبو جعفر	عَلَيْكُمُو
يعقوب	تَخْرُجُونَ
خلف	تَخْرُجُونَ
حفص	سَوْءَٰتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ ٱلتَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ مِنْ ءَايَـٰتِ ٱللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٢٦﴾ يَـٰبَنِىٓ ءَادَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ
قالون	سَوْءَٰتِكُمُو وقف وَلِبَاسَ لَعَلَّهُمُو (١) (٦) (١١) (١٣)
ورش	سَوْءَٰتِكُمْ (١٧) وَلِبَاسَ ٱلتَّقْوَىٰ (١٩) خَيْرٌ مِنَ ءَايَـٰتِ (٩) ءَادَمَ
ابن كثير	سَوْءَٰتِكُمُو (٥) لَعَلَّهُمُو
الدوري	(٢) (٨) ٱلتَّقْوَىٰ
السوسي	ٱلتَّقْوَىٰ
هشام	وَلِبَاسَ
ابن ذكوان	وَلِبَاسَ
شعبة	(٩)
خلف	ٱلتَّقْوَىٰ مِنْ ءَايَـٰتِ
خلاد	ٱلتَّقْوَىٰ
الكسائي	وَلِبَاسَ ٱلتَّقْوَىٰ (٧)
أبو جعفر	سَوْءَٰتِكُمُو وَلِبَاسَ لَعَلَّهُمُو
يعقوب	(٣)
خلف	(١٠) ٱلتَّقْوَىٰ

﴿وَلِبَاسُ﴾: (ش) بِخُلْفٍ مَضَىٰ فِي الرُّومِ لَا يَخرُجُونَ فِي　　رِضاً وَلِبَاسُ الرَّفْعُ فِي حَقٍّ نَهْشَلَا

﴿وَلِبَاسُ﴾: قرئ بالنصب عطفاً على ﴿لِبَاسًا﴾ فأعربه بمثل إعرابه. و﴿ذَٰلِكَ﴾ مبتدأ و﴿خَيْرٌ﴾ خبره. وقرئ بالرفع، والوجه أنه مقطوع من الأول ومستأنف به مما قبله، كأنه قال: أنزلنا عليكم لباساً وريشاً ثم قال: ولباس التقوى خير من اللباس والرياش وما يُتحمَّل به فـ﴿وَلِبَاسُ﴾ مبتدأ و﴿خَيْرٌ﴾ خبره و﴿ذَٰلِكَ﴾ صفة. (الموضح٢: ٥٢٥).

حفص	ٱلشَّيۡطَٰنُ كَمَآ أَخۡرَجَ أَبَوَيۡكُم مِّنَ ٱلۡجَنَّةِ يَنزِعُ عَنۡهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوۡءَٰتِهِمَآۚ إِنَّهُۥ يَرَىٰكُمۡ هُوَ وَقَبِيلُهُۥ مِنۡ حَيۡثُ لَا تَرَوۡنَهُمۡۗ
قالون	(٤) (٨) أَبَوَيۡكُمُو مِنَ — يَرَىٰكُمُو — وقف
ورش	(١٢) سَوۡءَٰتِهِمَآ — يَرَىٰكُمۡ
ابن كثير	أَبَوَيۡكُمُو مِنَ — يَرَىٰكُمُو
الدوري	(٢) (٧) يَرَىٰكُمۡ
السوسي	(٣) يَنزِع عَّنۡهُمَا — يَرَىٰكُمۡ هُوَّ قَبِيلُهُۥ
خلف	(١) يَرَىٰكُمۡ
خلاد	يَرَىٰكُمۡ
الكسائي	يَرَىٰكُمۡ
أبو جعفر	أَبَوَيۡكُمُو مِنَ — يَرَىٰكُمُو
خلف	يَرَىٰكُمۡ
حفص	إِنَّا جَعَلۡنَا ٱلشَّيَٰطِينَ أَوۡلِيَآءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴿٢٧﴾ وَإِذَا فَعَلُواْ فَٰحِشَةٗ قَالُواْ وَجَدۡنَا عَلَيۡهَآ ءَابَآءَنَا وَٱللَّهُ أَمَرَنَا بِهَاۗ قُلۡ إِنَّ ٱللَّهَ
قالون	(١) — (٤)
ورش	يُومِنُونَ — (٦) ءَابَآءَنَا (٩) — قُلِ انَّ
السوسي	يُومِنُونَ
خلف	يُؤۡمِنُونَ — (٧) قُل إِنَّ ح.س (١٠)
خلاد	يُؤۡمِنُونَ
أبو جعفر	(٥) يُومِنُونَ
حفص	لَا يَأۡمُرُ بِٱلۡفَحۡشَآءِۖ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴿٢٨﴾ قُلۡ أَمَرَ رَبِّي بِٱلۡقِسۡطِۖ وَأَقِيمُواْ وُجُوهَكُمۡ عِندَ كُلِّ مَسۡجِدٖ وَٱدۡعُوهُ
قالون	بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ — (١) — (٣) وُجُوهَكُمُو
ورش	يَامُرُ بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ — (٦) قُلَ امَرَ
ابن كثير	بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ — وُجُوهَكُمُو — (٤) وَادۡعُوهُو
الدوري	بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ
السوسي	(٣) يَامُرُ بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ — (٥) أَمَر رَّبِّي
هشام	(٥)
خلف	قُل أَمَرَ خ.س (٧) — (٢) مَسۡجِدٖ وَادۡعُوهُ
أبو جعفر	يَامُرُ بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ — وُجُوهَكُمُو
يعقوب	(رويس) (روح) (٢)

﴿بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ﴾: (ش) وَتَسۡهِيلُ الاُخۡرَىٰ فِي اخۡتِلاَفِهِمَا سَمَا … تَفِيءَ إِلَىٰ مَعۡ جَاءَ أُمَّةً انۡزِلاَ

نَشَاءُ أَصَبۡنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائۡتِنَا … فَنَوۡعَانِ قُلۡ كَالۡيَا وَكَالۡوَاوِ سُهِّلاَ

٤/١ الحزب ١٦

حفص	مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَۚ كَمَا بَدَأَكُمۡ تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾ فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيۡهِمُ ٱلضَّلَٰلَةُۚ إِنَّهُمُ ٱتَّخَذُواْ ٱلشَّيَٰطِينَ
قالون	بَدَأَكُمُو (١)
ورش	هَدَيٰ ف.ق (٨)
ابن كثير	بَدَأَكُمُو
الدوري	عَلَيۡهِمِ (٦)
السوسي	عَلَيۡهِمِ
خلف	(٩) هَدَىٰ عَلَيۡهُمُ
خلاد	هَدَىٰ عَلَيۡهُمُ
الكسائي	هَدَىٰ عَلَيۡهُمُ
أبو جعفر	بَدَأَكُمُو
يعقوب	(٧) عَلَيۡهُمُ
خلف	هَدَىٰ عَلَيۡهُمُ
حفص	أَوۡلِيَآءَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَيَحۡسَبُونَ أَنَّهُم مُّهۡتَدُونَ ﴿٣٠﴾ ۞ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ خُذُواْ زِينَتَكُمۡ عِندَ كُلِّ مَسۡجِدٖ وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ
قالون	وَيَحۡسِبُونَ (٢) أَنَّهُمُو مُهۡتَدُونَ (١) (٣) زِينَتَكُمُو (٢) (٤) (٧)
ورش	(٥) وَيَحۡسِبُونَ (٥) ءَادَمَ
ابن كثير	وَيَحۡسِبُونَ أَنَّهُمُو مُهۡتَدُونَ زِينَتَكُمُو
الدوري	وَيَحۡسِبُونَ
السوسي	وَيَحۡسِبُونَ
هشام	(٣)
خلف	(٦) مَسۡجِدٖ وَكُلُواْ
الكسائي	(١٠) وَيَحۡسِبُونَ
أبو جعفر	(٤) أَنَّهُمُو مُهۡتَدُونَ زِينَتَكُمُو
يعقوب	وَيَحۡسِبُونَ
خلف	وَيَحۡسِبُونَ
حفص	وَلَا تُسۡرِفُوٓاْۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ﴿٣١﴾ قُلۡ مَنۡ حَرَّمَ زِينَةَ ٱللَّهِ ٱلَّتِيٓ أَخۡرَجَ لِعِبَادِهِۦ وَٱلطَّيِّبَٰتِ مِنَ ٱلرِّزۡقِۚ قُلۡ هِيَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ
قالون	(١) (٥) (١٢) (١٣)
ورش	(٩) ءَامَنُواْ
السوسي	(٤) ٱلرِّزۡق قُّل

وَنَوۡعَانِ مِنۡهَا أُبۡدِلَا مِنۡهُمَا وَقُلۡ   يَشَاءُ إِلَىٰ كَالۡيَاءِ أَقۡيَسُ مَعۡدِلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذۡ طَرَا   وَحَقِّقۡهُمَا كَالِاخۡتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿بَدَأَكُمۡ﴾: انظر مج١: ٧٢. ﴿وَيَحۡسَبُونَ﴾: انظر مج١: ٢٢٦.

حفص	فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا خَالِصَةٗ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ﴿٣٢﴾ قُلۡ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ ٱلۡفَوَٰحِشَ مَا ظَهَرَ مِنۡهَا وَمَا
قالون	خَالِصَةٌ (١)
ورش	ٱلدُّنۡيَا خَالِصَةٌ ٱلۡأٓيَٰتِ (٦) قُلِ إِنَّمَا
ابن كثير	(٢)
الدوري	(٣) (٧) ٱلدُّنۡيَا
السوسي	ٱلدُّنۡيَا
هشام	(٦)
خلف	(١٠) ٱلدُّنۡيَا خَالِصَةٗ يَوۡمَ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ قُل إِنَّمَا (٧) (٣) رَبِّي
خلاد	(١١) ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓيَٰتِ رَبِّي
الكسائي	(٨) ٱلدُّنۡيَا
خلف	ٱلدُّنۡيَا
حفص	بَطَنَ وَٱلۡإِثۡمَ وَٱلۡبَغۡيَ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ وَأَن تُشۡرِكُواْ بِٱللَّهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ بِهِۦ سُلۡطَٰنٗا وَأَن تَقُولُواْ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴿٣٣﴾ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٞۖ
قالون	(١)
ورش	وَٱلِاثۡمَ (١٢) أُمَّةٍ اَجَلٌ
ابن كثير	(٢) يُنزِلۡ
الدوري	يُنزِلۡ
السوسي	يُنزِلۡ
خلف	وَٱلۡإِثۡمَ سُلۡطَٰنٗا وَأَن (١٣) أُمَّةٍ أَجَلٌ
خلاد	(٥) وَٱلۡإِثۡمَ (٤)
يعقوب	يُنزِلۡ

﴿خَالِصَةً﴾: (ش) وَخَالِصَةٌ أَصْلُ ... ...(د) ... حِمىً نَصْبُ خَالِصَةَ أَتَى تُفْتَحُ ...

﴿خَالِصَةً﴾: قرئ بالرفع، والوجه أنه خبر المبتدأ، والمبتدأ ﴿هِيَ﴾ التي في قوله ﴿قُلۡ هِيَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ﴾ واللام متعلقة بالخبر الذي هو ﴿خَالِصَةٌ﴾. ويجوز أن يكون خبراً بعد خبر على أن يكون ﴿لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ﴾ خبراً. وقوله ﴿خَالِصَةٌ﴾ خبراً آخر، كما تقول هذا حلوٌ حامضٌ. وقرئ بالنصب، والوجه أنه حال مما في قوله ﴿لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ﴾ والتقدير: هي تثبتُ للذين آمنوا خالصةً. (الموضح٢: ٥٢٦)

﴿رَبِّيَ﴾: (ش) وَفِي اللاَّمِ لِلتَّعْرِيفِ أَرْبَعُ عَشْرَةٍ فَإِسْكَانُهَا فَاشٍ وَعَهْدِيَ فِي عُلَا
(ش) وَأَهْلَكَنِي مِنْهَا وَفِي صَادَ مَسَّنِي مَعَ الأَنْبِيَا رَبِّي فِي الاَعْرَافِ كَمَّلَا
(د) ... افْتَحَنْ لَهُ ...طِبْ فَشَا وَلَهُ وَلَا (د) لَدَى لَامِ عُرْفٍ نَحْوُ رَبِّي ...

﴿جَآءَ أَجَلُهُمۡ﴾: (ش) وَأَسْقَطَ الاولَى فِي اتِّفَاقِهِمَا مَعاً إِذَا كَانَتَا مِنْ كِلْمَتَيْنِ فَتَى الْعَلَا
وَقَالُونُ وَالْبَزِّيُّ فِي الْفَتْحِ وَافَقَا وَفِي غَيْرِهِ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سَهَّلَا

حفص	فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٤﴾ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ إِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِي فَمَنِ
قالون	(٣) جَآءَ أَجَلُهُمُ (١)(٦) (٣)(٨) يَأْتِيَنَّكُمُ مِّنكُمُ عَلَيْكُمُ
ورش	جَآءَ أَجَلُهُمُ / جَآءَ اَجَلُهُمُ يَسْتَاخِرُونَ (٩) ءَادَمَ (١٢)(١٣) يَاتِيَنَّكُمْ عَلَيْكُمُ ءَايَٰتِي
ابن كثير	(البزي) جَآءَ أَجَلُهُمُ / (قنبل) جَآءَ اَجَلُهُمُ (جَآءَ اَجَلُهُمُ) (٤)(٦) يَأْتِيَنَّكُمُ مِّنكُمُ عَلَيْكُمُ
الدوري	جَآءَ أَجَلُهُمُ
السوسي	جَآءَ اَجَلُهُمُ (٢) يَسْتَاخِرُونَ (٤) يَاتِيَنَّكُمْ
هشام	(٧)
ابن ذكوان	(٨) جَآءَ
خلف	(٩) جَآءَ سَاعَةً وَلَا (١٠) عَلَيْكُمُ ءَايَٰتِي
خلاد	جَآءَ (١٠)
أبو جعفر	جَآءَ اَجَلُهُمُ (٥) يَسْتَاخِرُونَ (٥) يَاتِيَنَّكُمُ مِّنكُمُ عَلَيْكُمُ
يعقوب	(١١) جَآءَ اَجَلُهُمُ (رويس)
خلف	جَآءَ
حفص	اتَّقَىٰ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِـَٔايَٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا أُولَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ النَّارِ هُمْ
قالون	عَلَيْهِمُ هُمُ (١) (٤) (٢)(٥) هُمُ
ورش	اتَّقَىٰ وَأَصْلَحَ بِـَٔايَٰتِنَا (٩) (٧) النَّارِ
ابن كثير	عَلَيْهِمُ هُمُ هُمُ
الدوري	(٣)(٦) النَّارِ
السوسي	النَّارِ
خلف	اتَّقَىٰ عَلَيْهُمْ (٨)
خلاد	اتَّقَىٰ عَلَيْهُمْ
الكسائي	(٧) اتَّقَىٰ (الدوري) النَّارِ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُ هُمُ هُمُ
يعقوب	(٢) خَوْفٌ عَلَيْهُمْ
خلف	اتَّقَىٰ

وَالُاخْرَىٰ كَمَدٍّ عِنْدَ وَرْشٍ وَقُنْبُلٍ … وَقَدْ قِيلَ مَحْضُ الْمَدِّ عَنْهَا تَبَدَّلَا

(ش) وَإِنْ حَرْفُ مَدٍّ قَبْلَ هَمْزٍ مُغَيَّرٍ … يَجُزْ قَصْرُهُ وَالْمَدُّ مَازَالَ أَعْدَلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا … وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

حفص	فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٣٦﴾ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِهِۦٓ أُو۟لَٰٓئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُم مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتْهُمْ
قالون	(١) (٤) (٣)(٦) يَنَالُهُمُ نَصِيبُهُمُ مِنَ جَآءَتْهُمُ
ورش	(١٤) فَمَنَ اَظْلَمُ اَفْتَرَىٰ كَذِبًا اَوْ بِـَٔايَٰتِهِۦٓ
ابن كثير	يَنَالُهُمُ نَصِيبُهُمُ مِنَ جَآءَتْهُمُ
الدوري	(٧) ٱفْتَرَىٰ (٨)
السوسي	(١٣) أَظْلَم مِّمَّنِ ٱفْتَرَىٰ كَذَّب بِّـَٔايَٰتِهِۦ
ابن ذكوان	(٥) جَآءَتْهُمْ
خلف	(١٥) فَمَنْ أَظْلَمُ ٱفْتَرَىٰ كَذِبًا أَوْ (١٢) جَآءَتْهُمْ
خلاد	ٱفْتَرَىٰ جَآءَتْهُمْ
الكسائي	ٱفْتَرَىٰ
أبو جعفر	يَنَالُهُمُ نَصِيبُهُمُ مِنَ جَآءَتْهُمُ
خلف	ٱفْتَرَىٰ (١١) جَآءَتْهُمْ
حفص	رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوٓا۟ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ قَالُوا۟ ضَلُّوا۟ عَنَّا وَشَهِدُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا۟ كَٰفِرِينَ ﴿٣٧﴾
قالون	يَتَوَفَّوْنَهُمُ كُنتُمُ أَنفُسِهِمُ أَنَّهُمُ
ورش	أَنفُسِهِمْ كَٰفِرِينَ
ابن كثير	يَتَوَفَّوْنَهُمُ كُنتُمُ أَنفُسِهِمُ أَنَّهُمُ
الدوري	رُسْلُنَا كَٰفِرِينَ
السوسي	رُسْلُنَا كَٰفِرِينَ
خلف	أَنفُسِهِمُ أَنَّهُمْ
الكسائي	(٩) (١٠) كَٰفِرِينَ (الدوري)
أبو جعفر	يَتَوَفَّوْنَهُمُ كُنتُمُ أَنفُسِهِمُ أَنَّهُمُ
يعقوب	(٢) كَٰفِرِينَ (رويس)

﴿أَظْلَمُ﴾: (ش) وَغَلَّظَ وَرْشٌ فَتْحَ لَامٍ لِصَادِهَا ... أَوِ الطَّاءِ أَوْ لِلظَّاءِ قَبْلُ تَنَزُّلَا

إِذَا فُتِحَتْ أَوْ سُكِّنَتْ كَصَلَاتِهِمْ ... وَمَطْلَعِ أَيْضاً ثُمَّ ظَلَّ وَيُوصَلَا

﴿رُسُلُنَا﴾: (ش) وَفِي رُسْلُنَا مَعْ رُسْلُكُمْ ثُمَّ رُسْلُهُمْ ... وَفِي سُبْلَنَا فِي الضَّمِّ الِاسْكَانُ حُصِّلَا

(د) وَلَكِنْ وَبَعْدُ انصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا ... كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

(د) وَنُذْراً وَنُكْراً رُسْلُنَا خُشْبُ سُبْلَنَا ... حِمىً عُذْراً اَوْ يَا قُرْبَةً سَكَّنَ الْمَلَا

﴿فَـَٔاتِهِمْ﴾: انظر مج٢: ٢٠٧.

﴿تَعْلَمُونَ﴾: (ش) وَخَالِصَةٌ أَصْلٌ وَلَا يَعْلَمُونَ قُلْ ... لِشُعْبَةَ فِي الثَّانِي وَيُفْتَحُ شَمْلَلَا

قرأ شعبة بياء الغيب، والباقون بتاء الخطاب، وهذا هو الموضع الرابع المختلف فيه، وأما المواضع الثلاثة قبله فمحل

حفص	قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِكُم مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَّعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّىٰ إِذَا ادَّارَكُوا فِيهَا
قالون	(١) (٧) قَبْلِكُمُو مِّنَ (٦) (١٣)
ورش	(١٤) وَالْإِنسِ النَّارِ دَخَلَتُ أُمَّةٌ لَّعَنَتُ أُخْتَهَا
ابن كثير	قَبْلِكُمُو مِّنَ
الدوري	(٤) (١١) النَّارِ
السوسي	النَّارِ
خلف	(١٧) وَالْإِنسِ (س ع) دَخَلَتْ أُمَّةٌ (ع س) (١٥) لَّعَنَتْ أُخْتَهَا (ع س)
خلاد	(٢٠) وَالْإِنسِ (س ع)
الكسائي	(الدوري) النَّارِ
أبو جعفر	قَبْلِكُمُو مِّنَ
حفص	جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرَاهُمْ لِأُولَاهُمْ رَبَّنَا هَٰؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَآتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ قَالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ وَلَٰكِن لَّا تَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾
قالون	أُخْرَاهُمُو لِأُولَاهُمْ (١٩) (١٦) هَٰؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَآتِهِمُو
ورش	قَالَتُ أُخْرَاهُمْ لِأُولَاهُمْ (ف. ق) هَٰؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَآتِهِمْ النَّارِ
ابن كثير	أُخْرَاهُمُو لِأُولَاهُمْ هَٰؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَآتِهِمُو
الدوري	أُخْرَاهُمْ لِأُولَاهُمْ هَٰؤُلَاءِ أَضَلُّونَا النَّارِ
السوسي	أُخْرَاهُمْ لِأُولَاهُمْ هَٰؤُلَاءِ أَضَلُّونَا النَّارِ قَال لِّكُلٍّ (٥)
هشام	(٨)
شعبة	(٩) يَعْلَمُونَ
خلف	قَالَتْ أُخْرَاهُمْ (س) لِأُولَاهُمْ ضِعْفٌ وَلَٰكِن (د.ع)
خلاد	أُخْرَاهُمْ لِأُولَاهُمْ (١٨)
الكسائي	(١٠) أُخْرَاهُمْ (أبو الحارث) (١٢) لِأُولَاهُمْ (الدوري) النَّارِ
أبو جعفر	أُخْرَاهُمُو لِأُولَاهُمْ هَٰؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَآتِهِمُو
يعقوب	(رويس) (روح) (٣) (٢) فَآتِهُمْ (رويس)
خلف	أُخْرَاهُمْ لِأُولَاهُمْ

اتفاق. (البدور: ١١٦).

﴿تَعْلَمُونَ﴾: قرئ بالياء، والوجه أن الكلام محمول على ﴿لِكُلٍّ﴾ لأنه اسم ظاهر موضوع للغيبة، فجعل محمولاً على اللفظ دون المعنى، والمراد لا يعلم كل فريق مقدار عذاب الفريق الآخر. وقرئ بالتاء، والوجه أنه على الخطاب، والمعنى لكُلِّكم ضعف من العذاب، والخطاب للتابعين والمتبوعين وهم المضِلُّون والمضَلُّون، أي ولكن لا تعلمون ما لكلٍّ منكم من العذاب. (الموضح٢: ٥٢٦).

حفص	وَقَالَتْ أُولَىٰهُمْ لِأُخْرَىٰهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٣٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟
قالون	① ② أُولَىٰهُمُو لِأُخْرَىٰهُمُو لَكُمُو كُنتُمُو ①
ورش	وَقَالَتُ أُولَىٰهُمْ لِأُخْرَىٰهُمْ ⑦ ⑧ ف ق ⑥
ابن كثير	أُولَىٰهُمُو لِأُخْرَىٰهُمُو لَكُمُو كُنتُمُو
الدوري	③ أُولِىٰهُمْ لِأُخْرِىٰهُمْ
السوسي	أُولِىٰهُمْ لِأُخْرِىٰهُمْ ④ ٱلْعَذَاب بِّمَا
خلف	⑤ وَقَالَت أُولَىٰهُمْ لِأُخْرَىٰهُمْ ح بس ⑨
خلاد	أُولَىٰهُمْ لِأُخْرَىٰهُمْ
الكسائي	أُولَىٰهُمْ لِأُخْرَىٰهُمْ
أبو جعفر	أُولَىٰهُمُو لِأُخْرَىٰهُمُو لَكُمُو كُنتُمُو
خلف	أُولَىٰهُمْ لِأُخْرَىٰهُمْ
حفص	بِـَٔايَٰتِنَا وَٱسْتَكْبَرُوا۟ عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَٰبُ ٱلسَّمَآءِ وَلَا يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ ٱلْجَمَلُ فِى سَمِّ ٱلْخِيَاطِ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى
قالون	② ③ لَهُمْ
ورش	⑨ بِـَٔايَٰتِنَا ④ لَهُمْ
ابن كثير	لَهُمُو
الدوري	⑤ تُفْتَحُ
السوسي	تُفْتَحُ
خلف	⑥ يُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ ح بس ⑧
خلاد	يُفْتَحُ
الكسائي	يُفْتَحُ ⑦
أبو جعفر	لَهُمُو
خلف	يُفْتَحُ

﴿**تُفَتَّحُ**﴾: (ش) وَخَالِصَةٌ أَصْلٌ وَلَا يَعْلَمُونَ قُلْ ... لِشُعْبَةَ فِي الثَّانِي وَيُفْتَحُ شَمْلَلَا

وَخَفِّفْ شَفَا حُكْماً وَمَا الْوَاوَ دَعْ كَفَىٰ ... وَحَيْثُ نَعَمْ بِالْكَسْرِ فِي الْعَيْنِ رُتِّلَا

(د) هُنَا تُخْرَجُو سَمَّى حِمىً نَصْبُ خَالِصَةً ... أَتَى تُفْتَحُ اشْدُدْ مَعْ أُبَلِّغُكُمْ حَلَا

﴿**تُفَتَّحُ**﴾: قرئت بالتاء مخففة ومشددة، والوجه أن التاء لتأنيث الأبواب، لأنها جماعة، وأما التخفيف فلأن الفعل المخفف قد يستفاد منه الكثرة، كما يستفاد من المشدد. وحجة هذه القراءة قوله تعالى ﴿**فَفَتَحْنَآ أَبْوَٰبَ ٱلسَّمَآءِ بِمَآءٍ مُّنْهَمِرٍ**﴾. وأما التشديد فلكثرة الأبواب لأنه يقتضي فتحاً بعد فتح.

حفص	ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٤٠﴾ لَهُم مِّن جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِن فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤١﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ (١)
قالون	(٤) لَهُمُو مِن　فَوْقِهِمُو　(١)
ورش	ءَامَنُوا (٨)
ابن كثير	لَهُمُو مِن　فَوْقِهِمُو
السوسي	(٣) جَهَنَّم مِّهَادٌ
خلف	(٢) مِهَادٌ وَمِن (د.غ)　غَوَاشٍ وَكَذَٰلِكَ (د.غ)
أبو جعفر	لَهُمُو مِن　فَوْقِهِمُو
حفص	ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَآ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٤٢﴾ وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنْ غِلٍّ
قالون	(٣)　(٢) هُمُو (٤)　(١)　صُدُورِهِمُو مِن (١٥)
ورش	(٦) نَفْسًا إِلَّا
ابن كثير	هُمُو　صُدُورِهِمُو مِن
خلف	(٥) نَفْسًا إِلَّا (ح.س) (٧)
أبو جعفر	هُمُو　صُدُورِهِمُو مِن غِلٍّ (١٧)
حفص	تَجْرِي مِن تَحْتِهِمُ ٱلْأَنْهَٰرُ وَقَالُوا۟ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي هَدَىٰنَا لِهَٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَآ أَنْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلْحَقِّ
قالون	(٢) (١٦)
ورش	(٥) ٱلَانْهَٰرُ　هَدَىٰنَا (ف.ق) (٦)　هَدَىٰنَا (ف.ق)
الدوري	(٧) تَحْتِهِم　(١٠)　لَقَد جَّآءَت
السوسي	تَحْتِهِم　لَقَد جَّآءَت رُّسُل رَّبِّنَا (٨)
هشام	(٣) لِهَٰذَا مَا　لَقَد جَّآءَت
ابن ذكوان	لِهَٰذَا مَا　(٤) جَآءَت
خلف	(١١) تَحْتِهُمُ ٱلْأَنْهَٰرُ (س)　هَدَىٰنَا　هَدَىٰنَا لَقَد جَّآءَت
خلاد	تَحْتِهُمُ ٱلْأَنْهَٰرُ (س) (١٢)　هَدَىٰنَا　هَدَىٰنَا لَقَد جَّآءَت
الكسائي	تَحْتِهُمُ　هَدَىٰنَا　(١٣) هَدَىٰنَا لَقَد جَّآءَت
يعقوب	تَحْتِهُمُ　(٩)
خلف	تَحْتِهُمُ　هَدَىٰنَا　هَدَىٰنَا لَقَد جَّآءَت (١٤)

وقرئ بالياء مخففة، والوجه أن الياء لتقدم الفعل مع أن تأنيث الأبواب ليس بحقيقي وأن التخفيف لما ذكرناه. (الموضح٢: ٥٢٧).

﴿وَمَا كُنَّا﴾: (ش) وَخَفِّفْ شَفَا حُكْماً وَمَا الْوَاوَ دَعْ كَفَىٰ　　وَحَيْثُ نَعَمْ بِالْكَسْرِ فِي الْعَيْنِ رُتِّلَا

﴿وَمَا كُنَّا﴾: قرئ بغير واو، فاستغنى عن العاطف، على أن الجملة الثانية موضحة ومبينة للأولى لاتصالها بها في المعنى. وقرئ بإثبات الواو على الاستئناف بعطفه الثانية على الأولى ولأنها بالواو في سائر المصاحف غير الشام. (طلائع: ٩٥).

حفص	وَنُودُوٓاْ أَن تِلۡكُمُ ٱلۡجَنَّةُ أُورِثۡتُمُوهَا بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴿٤٣﴾ وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ أَصۡحَٰبَ ٱلنَّارِ أَن قَدۡ وَجَدۡنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقّٗا
قالون	١ ٦ كُنتُمُو
ورش	أُورِثتُّمُوهَا ١٠ وَنَادَىٰ ٱلنَّارِ
ابن كثير	كُنتُمُو
الدوري	أُورِثتُّمُوهَا ٥ ٩ ٱلنَّارِ
السوسي	أُورِثتُّمُوهَا ٱلنَّارِ
هشام	أُورِثتُّمُوهَا
خلف	أُورِثتُّمُوهَا ١١ وَنَادَىٰ
خلاد	أُورِثتُّمُوهَا وَنَادَىٰ
الكسائي	أُورِثتُّمُوهَا ١٣ وَنَادَىٰ ١٥ ٱلنَّارِ (الدوري)
أبو جعفر	كُنتُمُو
خلف	وَنَادَىٰ
حفص	فَهَلۡ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمۡ حَقّٗاۖ قَالُواْ نَعَمۡۚ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنُۢ بَيۡنَهُمۡ أَن لَّعۡنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾ ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبۡغُونَهَا
قالون	٢ ٨ وَجَدتُّمُو مَا رَبُّكُمُو بَيۡنَهُمُو ١
ورش	مُوَذِّنُۢ بَيۡنَهُمُو
ابن كثير	وَجَدتُّمُو مَا رَبُّكُمُو بَيۡنَهُمُو ٣ أَنَّ لَعۡنَةَ (البزي)
هشام	٧ أَنَّ لَعۡنَةَ
ابن ذكوان	أَنَّ لَعۡنَةَ
خلف	بَيۡنَهُمُو أَنَّ لَعۡنَةَ ١٢ س
خلاد	أَنَّ لَعۡنَةَ
الكسائي	نَعِمۡ أَنَّ لَعۡنَةَ
أبو جعفر	وَجَدتُّمُو مَا رَبُّكُمُو ٤ مُوَذِّنُۢ بَيۡنَهُمُو أَنَّ لَعۡنَةَ
خلف	١٤ أَنَّ لَعۡنَةَ

﴿أُورِثْتُمُوهَا﴾: (ش) وَعُذْتُ عَلَىٰ إِدْغَامِهِ وَنَبَذْتُهَا ... شَوَاهِدُ حَمَّادٍ وَأُورِثْتُمُو حَلَا

لَهُ شَرْعُهُ وَالرَّاءُ جَزْماً بِلَامِهَا ... كَوَاصْبِرْ لِحُكْمٍ طَالَ بِالْخُلْفِ يَذْبُلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

أَخَذْتُ طُلُ أُورِثْتُمْ حِمىً فِدْ لَبِثْتُ عَنْ ... هُمَا وَادَّغِمْ مَعْ عُذْتُ أُبْ ذَا اعْكِساً حَلَا

﴿أُورِثْتُمُوهَا﴾: قرئت مدغمة، والوجه في ذلك أن التاء والثاء مهموستان متقاربتان في المخرج، ولتقاربهما حسُن الإدغام. وقرئت بالإظهار، والوجه أن الحرفين وإن كانا في كلمة واحدة، فإنهما في حكم الانفصال، لأن أحدهما تاء الضمير وقد يقع قبلها غير الثاء فلا يحصل الإدغام فهو غــير لازم، ولهذا لم يدغموا في قوله ﴿وَلَوْ شَآءَ

حفص	عِوَجًا وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ كَٰفِرُونَ ﴿٤٥﴾ وَبَيۡنَهُمَا حِجَابٞۚ وَعَلَى ٱلۡأَعۡرَافِ رِجَالٞ يَعۡرِفُونَ كُلَّۢا بِسِيمَىٰهُمۡۚ وَنَادَوۡاْ أَصۡحَٰبَ ٱلۡجَنَّةِ أَن سَلَٰمٌ عَلَيۡكُمۡۚ
قالون	④ وَهُمُو ① ② بِسِيمَاهُمُو عَلَيۡكُمُو
ورش	② بِٱلۡأٓخِرَةِ كَٰفِرُونَ ⑤ ٱلۡأَعۡرَافِ بِسِيمَاهُمۡ وَنَادَوۡاْ أَصۡحَٰبَ
ابن كثير	وَهُمُو بِسِيمَاهُمُو عَلَيۡكُمُو
الدوري	③ بِسِيمَاهُمۡ
السوسي	بِسِيمَاهُمۡ
خلف	⑤ عِوَجًا وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ ⑦ حِجَابٌ وَعَلَى ٱلۡأَعۡرَافِ رِجَالٌ يَعۡرِفُونَ بِسِيمَاهُمۡ وَنَادَوۡاْ أَصۡحَٰبَ
خلاد	③ بِٱلۡأٓخِرَةِ ⑥ ٱلۡأَعۡرَافِ ④ بِسِيمَاهُمۡ
الكسائي	بِسِيمَاهُمۡ
أبو جعفر	وَهُمُو بِسِيمَاهُمُو عَلَيۡكُمُو
خلف	بِسِيمَاهُمۡ

﴿ٱللَّهُ مَا ٱقۡتَتَلُواْ﴾ إذ كانت التاء الثانية غير لازمة. (الموضح٢: ٥٢٨).

﴿نَعَمۡ﴾: (ش) وَخَفِّفْ شَفَا حُكْماً وَمَا الْوَاوَ دَعْ كَفَى وَحَيْثُ نَعَمْ بِالْكَسْرِ فِي الْعَيْنِ رُتِّلَا

﴿نَعَمۡ﴾: قرئ بكسر العين حيث جاء، لغة صحيحة لكنانة وهذيل خلافاً لمن طعن فيها، وقرئ بالفتح لغة باقي العرب. فهما لغتان لأنها حرف جاء لمعنى، ومعناه جواب استفهام ليس فيه جحدٌ، نحو قولك أيقوم زيد فتقول نعم. والتصديق إذا أخبرت عما وقع نحو: أتقول قد كان كذا فتقول نعم. فإذا استفهمت عن منفي فالجواب (بلى) ولا يدخل فيه نعم. نحو ألم أكرمك فتقول بلى فنعم لجواب الاستفهام الداخل على الإيجاب. وبلى لجواب الاستفهام الداخل على النفي ولذلك كان الجواب في قول المؤمنين للكفار ﴿فَهَلۡ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمۡ حَقّٗا﴾ بنعم، لأنه استفهام دخل على إيجاب وكان الجواب في قوله تعالى ﴿أَلَسۡتُ بِرَبِّكُمۡ قَالُواْ بَلَىٰ﴾ ببلى، لأنه استفهام دخل على نفي. وكأن من كسر العين في نعم يريد أن يفرق بين (نَعَمْ) الذي هو جواب وبين (نَعَمْ) الذي هو اسم للإبل والبقر والغنم وقد أنكر بعض فصحاء العرب نعم بالفتح في الجواب وقال قل (نَعِمْ) بكسر العين. (طلائع: ٩٥، الموضح٢: ٥٢٩).

﴿أَن لَّعۡنَةُ﴾: (ش) وَأَنْ لَعْنَةُ التَّخْفِيفُ وَالرَّفْعُ نَصُّهُ سَمَا مَا خَلَا الْبَزِّي وَفِي النُّورِ أُوصِلَا

(د) يُغَشِّي لَهُ أَنْ لَعْنَةُ أَتْلُ كَحَمْزَةٍ وَلَايَخْرُجُ اضْمُمْ وَاكْسِرِ الْخُلْفُ بُجِّلَا

﴿أَن لَّعۡنَةَ﴾: قرئت بتشديد ﴿أَنَّ﴾ ونصب ﴿لَعۡنَةَ﴾ والوجه أنه على الأصل، لأن التشديد هو الأصل في أنَّ، والتخفيف تغيير في هذا الباب لأن التي تقع بعد العلم هي المشددة، فإذا خففت كان تغييراً عن الأصل وكان بمعنى التشديد، ومعنى ﴿فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ﴾ أَعْلَمَ مُعْلِم ﴿أَنَّ لَعۡنَةَ ٱللَّهِ﴾. وقرئت ﴿أَن﴾ بالتخفيف و﴿لَّعۡنَةُ﴾ بالرفع، والوجه أنها مخففة من المشددة، وأُضمر بعدها الأمر أو الشأن أو القصة، والتقدير: أَذَّن مؤذِّن بينهم ﴿أَن لَّعۡنَةُ ٱللَّهِ﴾ أي أن الأمر والشأن لعنة الله، فالشأن المضمر اسم أنْ، وما بعده جملة هي مبتدأ وخبر ولا تخفف أنْ إلا وإضمار الأمر أو القصة يراد معها. (الموضح٢: ٥٢٩).

حفص	لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾ ۞ وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَٰرُهُمْ تِلْقَآءَ أَصْحَٰبِ ٱلنَّارِ قَالُوا۟ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٧﴾ وَنَادَىٰٓ أَصْحَٰبُ
قالون	وَهُمُو ① أَبْصَٰرُهُمُو ⑦ تِلْقَآءَ اَصْحَٰبِ ① ④
ورش	صُرِفَتْ أَبْصَٰرُهُمْ ⑩ تِلْقَآءَ أَصْحَٰبِ ٱلنَّارِ (ق) (قنبل) ⑨ وَنَادَىٰ ⑦ ف.ق ⑧
ابن كثير	وَهُمُو أَبْصَٰرُهُمُو تِلْقَآءَ أَصْحَٰبِ (البزي) ⑧
الدوري	تِلْقَآءَ أَصْحَٰبِ ② ٱلنَّارِ
السوسي	تِلْقَآءَ أَصْحَٰبِ ٱلنَّارِ
هشام	③
خلف	صُرِفَتْ أَبْصَٰرُهُمْ ⑤ ح.س ⑪ وَنَادَىٰ ⑨
خلاد	وَنَادَىٰ
الكسائي	ٱلنَّارِ ④ (الدوري) وَنَادَىٰ ⑫
أبو جعفر	وَهُمُو أَبْصَٰرُهُمُو تِلْقَآءَ أَصْحَٰبِ
يعقوب	تِلْقَآءَ أَصْحَٰبِ ⑥ (رويس)
خلف	وَنَادَىٰ
حفص	ٱلْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُم بِسِيمَٰهُمْ قَالُوا۟ مَآ أَغْنَىٰ عَنكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾ أَهَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ
قالون	يَعْرِفُونَهُمُو ③ ⑥ بِسِيمَٰهُمُو عَنكُمُو جَمْعُكُمُو كُنتُمُو ① ⑤ أَقْسَمْتُمُو ④ ⑦
ورش	ٱلْأَعْرَافِ بِسِيمَٰهُمْ ف.ق أَغْنَىٰ ف.ق تَسْتَكْبِرُونَ ⑧
ابن كثير	يَعْرِفُونَهُمُو بِسِيمَٰهُمُو عَنكُمُو جَمْعُكُمُو كُنتُمُو أَقْسَمْتُمُو
الدوري	بِسِيمَٰهُمْ ② ق ⑤
السوسي	بِسِيمَٰهُمْ ق
خلف	ٱلْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُم ذ.ع بِسِيمَٰهُمْ أَغْنَىٰ
خلاد	ٱلْأَعْرَافِ ⑩ س.ح ⑪ بِسِيمَٰهُمْ أَغْنَىٰ
الكسائي	بِسِيمَٰهُمْ أَغْنَىٰ
أبو جعفر	يَعْرِفُونَهُمُو بِسِيمَٰهُمُو عَنكُمُو جَمْعُكُمُو كُنتُمُو أَقْسَمْتُمُو
خلف	بِسِيمَٰهُمْ أَغْنَىٰ

﴿بِرَحْمَةٍ ٱدْخُلُوا۟﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ ... يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

قُلِ ادْعُوا أَوِ انْقُصْ قَالَتِ اخْرُجْ أَنِ اعْبُدُوا ... وَمَحْظُوراً انْظُرْ مَعْ قَدِ اسْتُهْزِئَ اعْتَلَى

سِوَى أَوْ وَقُلْ لِابْنِ الْعَلَا وَبِكَسْرِهِ ... لِتَنْوِينِهِ قَالَ ابْنُ ذَكْوَانَ مِقْوَلَا

بِخُلْفٍ لَهُ فِي رَحْمَةٍ وَخَبِيثَةٍ ... وَرَفْعُكَ لَيْسَ الْبِرُّ يُنْصَبُ فِي عُلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

حفص	ٱللَّهُ بِرَحْمَةٍ ٱدْخُلُواْ ٱلْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَآ أَنتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٤٩﴾ وَنَادَىٰٓ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ أَصْحَٰبَ ٱلْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُواْ عَلَيْنَا
قالون	بِرَحْمَةِنُ عَلَيْكُمُو أَنتُمُو (١) (٦)
ورش	بِرَحْمَةِنُ (٩) وَنَادَىٰ [ف.ق] ٱلنَّارِ [ق] أَنَ افِيضُواْ
ابن كثير	بِرَحْمَةِنُ عَلَيْكُمُو أَنتُمُو
الدوري	(٢) (٦) ٱلنَّارِ (٤) (٨)
السوسي	ٱلنَّارِ
هشام	بِرَحْمَةِنُ
ابن ذكوان	
خلف	(٩) (١٠) وَنَادَىٰ (١١) أَنَ افِيضُواْ [ح.س]
خلاد	وَنَادَىٰ
الكسائي	بِرَحْمَةِنُ (١٢) وَنَادَىٰ (١٣) ٱلنَّارِ (الدوري)
أبو جعفر	بِرَحْمَةِنُ عَلَيْكُمُو أَنتُمُو
يعقوب	(٣) خَوْفَ
خلف	بِرَحْمَةِنُ وَنَادَىٰ
حفص	مِنَ ٱلْمَآءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٠﴾ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ
قالون	ٱلْمَآءِ أَوْ (١) (٨) دِينَهُمُو
ورش	ٱلْمَآءِ أَوْ ٱلْكَٰفِرِينَ [ق]
ابن كثير	ٱلْمَآءِ أَوْ دِينَهُمُو
الدوري	ٱلْمَآءِ أَوْ ٱلْكَٰفِرِينَ
السوسي	ٱلْمَآءِ أَوْ (٥) رَزَقكُّم ٱلْكَٰفِرِينَ
هشام	(٧)
خلف	(٧) لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ [ذ.غ] [ع] [ذ.غ]
الكسائي	(الدوري) ٱلْكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	ٱلْمَآءِ أَوْ دِينَهُمُو
يعقوب	(رويس) (روح) (٣) (٢) ٱلْكَٰفِرِينَ (رويس)

(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ خُزْ وَأَوْ ... وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

﴿ٱلْمَآءِ أَوْ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الأُخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا ... فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا

وَنَوْعَانِ مِنْهَا أُبْدِلَا مِنْهُمَا وَقُلْ ... يَشَاءُ إِلَىٰ كَالْيَاءِ أَقْيَسُ مَعْدِلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَاۚ فَٱلۡيَوۡمَ نَنسَىٰهُمۡ كَمَا نَسُواْ لِقَآءَ يَوۡمِهِمۡ هَٰذَا وَمَا كَانُواْ بِـَٔايَٰتِنَا يَجۡحَدُونَ ﴿٥١﴾
قالون	نَنسَىٰهُمُو يَوۡمِهِمُو
ورش	ٱلدُّنۡيَا (٣) نَنسَىٰهُمۡ (٢) بِـَٔايَٰتِنَا
ابن كثير	نَنسَىٰهُمُو يَوۡمِهِمُو
الدوري	ٱلدُّنۡيَا (٤)
السوسي	ٱلدُّنۡيَا
خلف	ٱلدُّنۡيَا نَنسَىٰهُمۡ
خلاد	(٥) ٱلدُّنۡيَا نَنسَىٰهُمۡ
الكسائي	ٱلدُّنۡيَا نَنسَىٰهُمۡ (٦)
أبو جعفر	نَنسَىٰهُمُو يَوۡمِهِمُو
خلف	ٱلدُّنۡيَا نَنسَىٰهُمۡ
حفص	وَلَقَدۡ جِئۡنَٰهُم بِكِتَٰبٖ فَصَّلۡنَٰهُ عَلَىٰ عِلۡمٍ هُدٗى وَرَحۡمَةٗ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ﴿٥٢﴾ هَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّا تَأۡوِيلَهُۥۚ يَوۡمَ يَأۡتِي تَأۡوِيلُهُۥ يَقُولُ
قالون	(١) (٣) جِئۡنَٰهُمُو (١)
ورش	(٢) يُومِنُونَ (١١) تَاوِيلَهُۥ يَاتِي تَاوِيلُهُۥ
ابن كثير	جِئۡنَٰهُمُو (٤) فَصَّلۡنَٰهُو
الدوري	وَلَقَد جِّئۡنَٰهُم (٦)
السوسي	وَلَقَد جِّيۡنَٰهُم يُومِنُونَ تَاوِيلَهُۥ يَاتِي تَاوِيلُهُۥ (٩)
هشام	وَلَقَد جِّئۡنَٰهُم
خلف	وَلَقَد جِّئۡنَٰهُم (٨) هُدٗى وَّرَحۡمَةٗ لِّقَوۡمٖ يُّؤۡمِنُونَ
خلاد	وَلَقَد جِّئۡنَٰهُم (٧) يُؤۡمِنُونَ
الكسائي	وَلَقَد جِّئۡنَٰهُم
أبو جعفر	(٥) جِيۡنَٰهُمُو يُومِنُونَ تَاوِيلَهُۥ يَاتِي تَاوِيلُهُۥ
خلف	وَلَقَد جِّئۡنَٰهُم

﴿وَلَقَدْ جِئْنَٰهُم﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلاً ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ ... جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلَّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ ... زَوَى ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

﴿يُؤْمِنُونَ﴾: (ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الفِعْلِ هَمْزَةٌ ... فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ ... مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

حفص	ٱلَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبۡلُ قَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلۡحَقِّ فَهَل لَّنَا مِن شُفَعَآءَ فَيَشۡفَعُواْ لَنَآ أَوۡ نُرَدُّ فَنَعۡمَلَ غَيۡرَ ٱلَّذِي كُنَّا نَعۡمَلُۚ
قالون	(٣)
ورش	غَيۡرَ
ابن كثير	(١٠) نَسُوهُۥ
الدوري	(٦) قَدجَّآءَتۡ (٧)
السوسي	(١٢) ٱلَّذِين نَّسُوهُ قَدجَّآءَت رُّسُل رَّبِّنَا
هشام	قَدجَّآءَتۡ
ابن ذكوان	(٥) جَآءَتۡ
خلف	(٨) قَدجَّآءَتۡ
خلاد	قَدجَّآءَتۡ
الكسائي	قَدجَّآءَتۡ
أبو جعفر	(١٢)
خلف	(٩) قَدجَّآءَتۡ
حفص	قَدۡ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ ﴿٥٣﴾ إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ فِي سِتَّةِ
قالون	(٢) (٤) أَنفُسَهُمُۥ عَنۡهُمُۥ مَا (١)
ورش	خَسِرُوٓاْ (٩) وَٱلَارۡضَ
ابن كثير	أَنفُسَهُمُۥ عَنۡهُمُۥ مَا
خلف	(١٠) وَٱلۡأَرۡضَ
خلاد	وَٱلۡأَرۡضَ (س ج)
أبو جعفر	أَنفُسَهُمُۥ عَنۡهُمُۥ مَا

وخالف يعقوب السوسي، كما خالف أبو جعفر قالوناً:

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ ... إِذَا غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

وأبدلها حمزة وقفاً: (ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّنَاً ... وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَدْ تَنَزَّلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿تَأْوِيلَهُ﴾: (ش) وَلَمْ يَصِلُوا هَا مُضْمَرٍ قَبْلَ سَاكِنٍ ... وَمَا قَبْلَهُ التَّحْرِيكُ لِلْكُلِّ وُصِّلَا

انظر مج١: ٣١.

﴿ٱلَّذِينَ نَسُوهُ﴾: (ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

كَيَعْلَمُ مَا فِيهِ هُدًى وَطُبِعْ عَلَى ... قُلُوبِهِمُ وَالْعَفْوَ وَأْمُرْ تَمَثَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ يُغْشِي ٱلَّيْلَ ٱلنَّهَارَ يَطْلُبُهُۥ حَثِيثًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتٍۭ بِأَمْرِهِۦٓ ۗ أَلَا لَهُ ٱلْخَلْقُ
قالون	(٢)
ورش	ٱسْتَوَىٰ (ف ق)
السوسي	(٣) وَٱلنُّجُوم مُّسَخَّرَٰتٍ
هشام	(٤) وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ وَٱلنُّجُومُ مُسَخَّرَٰتٌ
ابن ذكوان	وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ وَٱلنُّجُومُ مُسَخَّرَٰتٌ
شعبة	(٥) يُغَشِّي
خلف	ٱسْتَوَىٰ — يُغَشِّي — حَثِيثًا وَّٱلشَّمْسَ (د غ)
خلاد	(٧) ٱسْتَوَىٰ — يُغَشِّي — (١١)
الكسائي	ٱسْتَوَىٰ — يُغَشِّي — (٨)
يعقوب	يُغَشِّي — (٦)
خلف	ٱسْتَوَىٰ — يُغَشِّي

﴿يُغْشِي﴾: (ش) وَيُغْشِي بِهَا وَالرَّعْدِ ثَقَّلَ صُحْبَةٌ ... وَوَالشَّمْسُ مَعْ عَطْفِ الثَّلَاثَةِ كَمَّلَا

(د) هُنَا تُخْرَجُو سَمَّى حِمِيً نَصْبُ خَالِصَهْ ... أَتَى تُفْتَحُ اشْدُدْ مَعْ أُبَلِّغُكُمْ حَلَا

يُغَشِّي لَهُ أَنْ لَعْنَةٌ أَثِلْ كَحَمْزَةٍ ... وَلَا يَخْرُجُ اضْمُمْ وَاكْسِرِ الْخُلْفُ بُجِّلَا

﴿يُغَشِّي﴾: قرئ بفتح الغين وتشديد الشين من غشّى المضاعف هنا وفي الرعد. وقرئ بسكون الغين وتخفيف الشين فيهما من أغشى، وهما لغتان وقد أجمعوا على ﴿فَغَشَّىٰهَا مَا غَشَّىٰ﴾، وأجمعوا على ﴿فَأَغْشَيْنَٰهُمْ﴾، فالقراءتان متساويتان وفي التشديد معنى التكرير والتكثير. (طلائع: ٩٦).

﴿حَثِيثًا وَٱلشَّمْسَ﴾: (ش) وَكُلٌّ بِيَنْمُو أَدْغَمُوا مَعْ غُنَّةٍ ... وَفِي الْوَاوِ وَالْيَا دُونَهَا خَلَفٌ تَلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ ... ـنِ الاخْفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

﴿وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتٍ﴾:

(ش) وَيُغْشِي بِهَا وَالرَّعْدِ ثَقَّلَ صُحْبَةٌ ... وَوَالشَّمْسُ مَعْ عَطْفِ الثَّلَاثَةِ كَمَّلَا

﴿وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتٍ﴾: قرئت كلهن بالرفع، والوجه أنه مقطوع مما قبله ومستأنف به، فهو على الابتداء و﴿مُسَخَّرَٰتٌ﴾ الخبر. وقرئت بالنصب في ﴿وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ﴾ و﴿مُسَخَّرَٰتٍ﴾ مكسورة التاء في موضع نصب، والوجه أنه محمول على قوله تعالى ﴿خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ ... وَٱلشَّمْسَ﴾ فقوله ﴿وَٱلشَّمْسَ﴾ معطوف على ﴿ٱلسَّمَٰوَٰتِ﴾ وهي نصب بأنه مفعول به، فما عُطف عليه نصبٌ، وأما ﴿مُسَخَّرَٰتٍ﴾ فنصبها على الحال. (الموضح٢: ٥٣١).

﴿رَبَّكُمْ﴾: (ش) وَصِلْ ضَمَّ مِيمِ الْجَمْعِ قَبْلَ مُحَرَّكٍ ... دِرَاكًا وَقَالُونٌ بِتَخْيِيرِهِ جَلَا

حفص	وَٱلْأَمْرُ تَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٥٤﴾ ٱدْعُواْ رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلْمُعْتَدِينَ ﴿٥٥﴾ وَلَا تُفْسِدُواْ فِى
قالون	(١) (٥) رَبَّكُمُو (١)
ورش	وَٱلَامْرُ (٢) وَخُفْيَةً إِنَّهُۥ
ابن كثير	رَبَّكُمُو
شعبة	(٣) وَخِفْيَةً
خلف	وَٱلَامْرُ (٤) تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُۥ
خلاد	وَٱلَأمْرُ
أبو جعفر	رَبَّكُمُو
حفص	ٱلْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَٰحِهَا وَٱدْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ ٱللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى يُرْسِلُ
قالون	(١) وَهْوَ
ورش	(٣) ٱلَارْضِ إِصْلَٰحِهَا وَطَمَعًا إِنَّ (٨)
ابن كثير	(٢) وَٱدْعُوهُو
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ
خلف	(٤) ٱلَأرْضِ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ
خلاد	ٱلَأرْضِ (٥)
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ

(د) وَصِلْ ضَمَّ مِيمِ الْجَمْعِ أَصْلٌ وَقَبْلَ سَا كِنٍ أتْبِعاً حُزْ غَيْرُهُ أَصْلَهُ تَـلا

وفي حالة الوقف أجمع القرّاء على سكون الميم:

(ش) وَالِاسْكَانُ أَصْلُ الْوَقْفِ وَهْوَ اشْتِقَاقُهُ مِنَ الْوَقْفِ عَنْ تَحْرِيكِ حَرْفٍ تَعَزَّلَا

ولا يدخل الروم والإشمام في ميم الجمع عند من يصلها بواو وصلاً:

(ش) وَفِي هَاءِ تَأْنِيثٍ وَمِيمِ الْجَمِيعِ قُلْ وَعَارِضِ شَكْلٍ لَمْ يَكُونَا لِيَدْخُلَا

وكذلك من يقرؤها بالسكون وصلاً ووقفاً فلا يتأتى فيها دخول الروم والإشمام عنده.

﴿وَخُفْيَةً﴾: (ش) مَعـاً خُفْيَـةً فِي ضَمِّهِ كَسْرُ شُعْبَةٍ وَأَنْجَيْتَ لِلْكُوفِـيِّ أَنْجَى تَحَـوَّلَا

﴿وَخُفْيَةً﴾: بكسر الخاء قرأها شعبة عن عاصم وحده، والباقون ﴿خُفْيَةً﴾ بضم الخاء. خِفْيَـةٌ وخُفْيَـةٌ لغتان. (الموضح٢: ٥٣١).

﴿رَحْمَتَ ٱللَّهِ﴾: (ش) إذَا كُـتِبَتْ بِالتَّـاءِ هَـاءُ مُـؤَنَّثٍ فَبِالْهَـاءِ قِفْ حَقّاً رِضىً وَمُعَوَّلَا

انظر مج١: ١٨١.

حفص	ٱلرِّيَٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَىْ رَحْمَتِهِۦ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَٰهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنزَلْنَا بِهِ ٱلْمَآءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ مِن كُلِّ (١٢)
قالون	نُشُرًا (٤)
ورش	نُشُرًا
ابن كثير	(١٣) ٱلرِّيحَ نُشُرًا سُقْنَٰهُو مَيْتٍ
الدوري	نُشُرًا (٣) (٦) أَقَلَّت سَّحَابًا مَيْتٍ
السوسي	نُشُرًا أَقَلَّت سَّحَابًا مَيْتٍ
هشام	(١٠) نُشْرًا مَيْتٍ
ابن ذكوان	نُشْرًا مَيْتٍ
شعبة	(١١) مَيْتٍ
خلف	ٱلرِّيحَ نَشْرًا (١٤) أَقَلَّت سَّحَابًا
خلاد	ٱلرِّيحَ نَشْرًا أَقَلَّت سَّحَابًا
الكسائي	(٧) ٱلرِّيحَ نَشْرًا أَقَلَّت سَّحَابًا
أبو جعفر	نُشُرًا
يعقوب	نُشُرًا (٩) مَيْتٍ
خلف	ٱلرِّيحَ نَشْرًا (١٥) أَقَلَّت سَّحَابًا

﴿ٱلرِّيَٰحَ﴾: (ش) وَفِي التَّاءِ يَاءٌ شَاعَ وَالرِّيحَ وَحَّدَا   وَفِي الْكَهْفِ مَعْهَا وَالشَّرِيعَةِ وَصَّلَا
وَفِي النَّمْلِ وَالْأَعْرَافِ وَالرُّومِ ثَانِياً   وَفَاطِرِ دُمْ شُكْراً وَفِي الْحِجْرِ فُصِّلَا

﴿ٱلرِّيَٰحَ﴾: قرئت على الوحدة، والوجه أنه على لفظ الواحد، والمراد به الكثرة، كما يقال: كَثُرَ الدينار والدرهم والشاةُ والبعير. والريح أصله رِوْحٌ على فِعْلٍ، فانقلبت الواو ياء لكسرة ما قبلها. وقرئت ﴿ٱلرِّيَٰحَ﴾ بالجمع، والوجه أن المعنى جمع، فالأحسن أن يأتي لفظه جمعاً ليوافق اللفظ المعنى. (الموضح٢: ٥٣٢).

﴿بُشْرًۢا﴾: (ش) وَفِي النَّحْلِ مَعْهُ فِي الْأَخِيرَيْنِ حَفْصُهُمْ   وَنُشْراً سُكُونُ الضَّمِّ فِي الْكُلِّ ذُلِّلَا
وَفِي النُّونِ فَتْحُ الضَّمِّ شَافٍ وَعَاصِمٌ   رَوَى نُونَهُ بِالْبَاءِ نُقْطَةٌ اسْفَلَا

﴿بُشْرًۢا﴾: قرئت بفتح النون وإسكان الشين على أنه مصدر في موضع الحال، والتقدير: ناشرة كما تقول: أتانا ركضاً أي راكضاً. ودليله قوله ﴿وَٱلنَّٰشِرَٰتِ نَشْرًا﴾ وهي الرياح التي تهب من كل وجه لجمع السحاب الممطرة. وقرئت بضم النون وإسكان الشين، يجوز أن يكون جمع ريحٍ نشورٍ كما تقول امرأة صبور ونساء صُبُر أو جمع ريح ناشرٍ بمعنى مُنْشِر ثم خفف نُشُراً بإسكان الشين كراهة الجمع بين ضمتين متواليين فأسكن تخفيفاً كما في كُتْب من كُتُب. وقرئت بضم النون والشين، والوجه هو ما تقدم في قراءة نُشْراً، وهذه هي الأصل وتلك مخففة منها. وقرأ عاصم ﴿بُشْرًۢا﴾ بالباء مضمومة والشين ساكنة حيث وقع. والوجه أن ﴿بُشْرًۢا﴾ جمع بشير من قوله ﴿يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَٰتٍ﴾ أي تبشر بالمطر، وفعيل يجمع على فُعُل ككثيب وكُثُب. (الموضح٢: ٥٣٣).

حفص	ٱلثَّمَرَٰتِۚ كَذَٰلِكَ نُخۡرِجُ ٱلۡمَوۡتَىٰ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾ وَٱلۡبَلَدُ ٱلطَّيِّبُ يَخۡرُجُ نَبَاتُهُۥ بِإِذۡنِ رَبِّهِۦۖ وَٱلَّذِي خَبُثَ لَا يَخۡرُجُ
قالون	(٢) (٥) لَعَلَّكُمُو تَذَّكَّرُونَ (١)
ورش	ٱلۡمَوۡتَىٰ (ف ب ق) تَذَّكَّرُونَ
ابن كثير	لَعَلَّكُمُو تَذَّكَّرُونَ
الدوري	ٱلۡمَوۡتَىٰ (ق) تَذَّكَّرُونَ
السوسي	ٱلۡمَوۡتَىٰ (ق) تَذَّكَّرُونَ
هشام	تَذَّكَّرُونَ
ابن ذكوان	تَذَّكَّرُونَ
شعبة	تَذَّكَّرُونَ
خلف	ٱلۡمَوۡتَىٰ
خلاد	ٱلۡمَوۡتَىٰ
الكسائي	ٱلۡمَوۡتَىٰ
أبو جعفر	لَعَلَّكُمُو تَذَّكَّرُونَ (ابن وردان) (٦) يُخۡرِجُ
يعقوب	تَذَّكَّرُونَ
خلف	ٱلۡمَوۡتَىٰ
حفص	إِلَّا نَكِدٗاۚ كَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَشۡكُرُونَ ﴿٥٨﴾ لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ فَقَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ
قالون	(١)
ورش	(٢) ٱلۡأٓيَٰتِ (٨) لَقَدَ ارۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ
خلف	(٣) ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَشۡكُرُونَ (٩) لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ
خلاد	(٤) ٱلۡأٓيَٰتِ
أبو جعفر	(٥) نَكَدًا

﴿أَقَلَّتۡ سَحَابٗا﴾: انظر مج٢: ٩٧، ٢٢٣.

﴿مَّيِّتٖ﴾: (ش) وَفِي بَلَدٍ مَيْتٍ مَعَ الْمَيْتِ خَفَّفُوا صَفَا نَفَراً....... انظر مج١: ٢٥٨.

﴿تذكَّرُونَ﴾: (ش) وَتَذَّكَّرُونَ الْكُلُّ خَفَّ عَلَى شَذاً وَأَنَّ اكْسِرُوا...... انظر مج٢: ١٠٨.

﴿لا يَخۡرُجُ﴾: (د) يُغَشِّي لَهُ أَنْ لَعْنَةُ أَثِلْ كَحَمْزَةٍ وَلَايَخْرُجُ اضْمُمْ وَاكْسِرِ الْخُلْفُ بُجِّلَا

﴿لَا يَخۡرُجُ﴾: وجه قراءة ابن وردان التي تفرد بها على أنها من الإخراج، ووجه قراءة الآخرين على أنـها مـن الخروج. (هامش الإيضاح ز: ٢٦٨).

﴿نَكِدٗا﴾: (د) وَخَفْضُ إِلَهٍ غَيْرُهُ نَكِداً أَلَا افْـ تَحَنْ يَقْتُلُو مَعْ يَتْبَعُ اشْدُدْ وَقُلْ عَلَى

﴿نَكِدٗا﴾: وجه قراءة أبي جعفر التي تفرد بها على أنها مصدر، ووجه قراءة الآخرين على أنـها اسم فـاعل أو صفة مشبهة. (هامش الإيضاح ز: ٢٦٩).

حفص	مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥٩﴾ قَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِهِۦٓ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٦٠﴾ قَالَ
قالون	(٦) لَكُمُو مِنْ (وقف) إِنِّيَ عَلَيْكُمُو (١) (٣) (١)
ورش	مِنِ الَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ إِنِّيَ (٥) لَنَرَىٰكَ
ابن كثير	لَكُمُو مِنْ إِنِّيَ عَلَيْكُمُو
الدوري	إِنِّيَ (٢) (٤) لَنَرَىٰكَ
السوسي	إِنِّيَ لَنَرَىٰكَ
هشام	(٢)
خلف	مِنِ الَٰهٍ (ح بس) (٣) (٦) لَنَرَىٰكَ
خلاد	لَنَرَىٰكَ
الكسائي	(٥) غَيْرِهِۦٓ لَنَرَىٰكَ
أبو جعفر	(٧) لَكُمُو مِنِ الَٰهٍ غَيْرِهِۦٓ إِنِّيَ عَلَيْكُمُو
يعقوب	(٤)
خلف	لَنَرَىٰكَ
حفص	يَٰقَوْمِ لَيْسَ بِى ضَلَٰلَةٌ وَلَٰكِنِّى رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦١﴾ أُبَلِّغُكُمْ رِسَٰلَٰتِ رَبِّى وَأَنصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ
قالون	(١) (٢) أُبَلِّغُكُمُو لَكُمُو
ابن كثير	أُبَلِّغُكُمُو لَكُمُو
الدوري	(٣) أُبْلِغُكُمْ
السوسي	أُبْلِغُكُمْ (٤) وَأَعْلَم مِّنَ
خلف	(٢) ضَلَٰلَةٌ وَلَٰكِنِّى
أبو جعفر	أُبَلِّغُكُمُو لَكُمُو
حفص	مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا۟ وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٦٣﴾ فَكَذَّبُوهُ
قالون	(١) (٤) (٥) أَوَعَجِبْتُمُو جَآءَكُمُو رَّبِّكُمُو مِّنكُمُو لِيُنذِرَكُمُو وَلَعَلَّكُمُو (١)
ورش	(٦) أَوَعَجِبْتُمُ ذِكْرٌ لِيُنذِرَكُمْ
ابن كثير	أَوَعَجِبْتُمُو جَآءَكُمُو رَّبِّكُمُو مِّنكُمُو لِيُنذِرَكُمُو وَلَعَلَّكُمُو (٧) فَكَذَّبُوهُو
ابن ذكوان	(٢) جَآءَكُمْ
خلف	(٣) أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ (ح بس) (٧٧)
خلاد	جَآءَكُمْ
أبو جعفر	أَوَعَجِبْتُمُو جَآءَكُمُو رَّبِّكُمُو مِّنكُمُو لِيُنذِرَكُمُو وَلَعَلَّكُمُو
خلف	جَآءَكُمْ

حفص	فَأَنجَيْنَـٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ فِي ٱلْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَآ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا عَمِينَ ﴿٦٤﴾ ۞ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ
قالون	(٣) (٢) (٤) إِنَّهُمُو (١) (٥) أَخَاهُمُو
ورش	(٥) بِـَٔايَـٰتِنَآ (٦) (٨) عَادِ اَخَاهُمُ
ابن كثير	فَأَنجَيْنَـٰهُو إِنَّهُمُو أَخَاهُمُو
خلف	عَادٍ أَخَاهُمْ (٩) خ.س
أبو جعفر	إِنَّهُمُو أَخَاهُمُو
حفص	هُودًا ۗ قَالَ يَـٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَـٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦٓ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِي
قالون	لَكُمُو مِنْ (٢) (٦) (١) (٣)
ورش	مِنِ اِلَـٰهٍ غَيْرُهُۥ (٥) لَنَرٰيكَ
ابن كثير	لَكُمُو مِنْ
الدوري	(٢) (٤) لَنَرٰيكَ
السوسي	لَنَرٰيكَ
خلف	مِنْ إِلَـٰهٍ خ.س (٣) (٦) لَنَرٰيكَ
خلاد	لَنَرٰيكَ
الكسائي	(٤) غَيْرِهِۦ لَنَرٰيكَ
أبو جعفر	(٧) لَكُمُو مِنْ إِلَـٰهٍ غَيْرِهِۦ
خلف	لَنَرٰيكَ

﴿إِلَـٰهٍ غَيْرُهُۥ﴾: (ش) وَرَا مِـنْ إِلَـهٍ غَيْـرُهُ خَـفْضُ رَفْـعِـهِ بِكُلٍّ رَسَا وَالْخِفُّ أُبْلِغُكُمْ حَلَا
(د) وَخَـفَـضُ إِلَـهٍ غَيْـرُهُ نَـكِـداً أَلَا اَفْـ تَحَنْ يَقْتُلُو مَعْ يَتْبَعُ اَشْدُدْ وَقُلْ عَلَى

﴿إِلَـٰهٍ غَيْرُهُۥ﴾: قرئت بالجر، والوجه أنه جعل غيراً صفة لإلـهٍ على اللفظ، وجعل ﴿لَكُم﴾ خبراً ويجوز أن يكون الخبر مضمراً والتقدير: ما لكم من إله غيره في الوجود. وقرئت ﴿مِنْ إِلَـٰهٍ غَيْرُهُۥ﴾ بالرفع في كل القرآن، والوجه أنه بدل من قوله ﴿مِنْ إِلَـٰهٍ﴾ لأن موضعه رفع، والتقدير: مالكم إلهٌ غيرهُ فإنّ ﴿مِنْ﴾ زائدة فكما أنّ ﴿إِلَّا ٱللَّهُ﴾ في قوله ﴿وَمَا مِنْ إِلَـٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُ﴾ بدل من قوله ﴿مِنْ إِلَـٰهٍ﴾ فكذلك هاهنا ﴿غَيْرُهُۥ﴾ بدل من قوله ﴿مِنْ إِلَـٰهٍ﴾ وهكذا الكلام في قوله تعالى ﴿هَلْ مِنْ خَـٰلِقٍ غَيْرُ ٱللَّهِ﴾. (الموضح٢: ٥٣٤).

﴿أُبَلِّغُكُمْ﴾: (ش) وَرَا مِـنْ إِلَـهٍ غَيْـرُهُ خَـفْضُ رَفْـعِـهِ بِكُلٍّ رَسَا وَالْخِفُّ أُبْلِغُكُمْ حَلَا
(د) هُنَا تُخْرَجُو سَمَّى حِمىً نَصْبُ خَالِصَهْ أَتَى تُفْتَحُ اَشْدُدْ مَعْ أُبَلِّغُكُمْ حَلَا

﴿أُبَلِّغُكُمْ﴾: يقرأ بالتشديد والتخفيف. فالحجة لمن شدد أنه أراد تكرير الفعل ومداومته ودليله قوله تعالى ﴿يَـٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ بَلِّغْ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ﴾، والحجة لمن خفف، أنه أخذه من أبلغ ودليله قوله تعالى ﴿لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّى﴾ وهما بمعنى واحد. (الحجة خا: ١٥٨).

حفص	سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٦٦﴾ قَالَ يَٰقَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَٰكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٧﴾
قالون	①
خلف	سَفَاهَةٍ وَإِنَّا د.غ ② سَفَاهَةٌ وَلَٰكِنِّي د.غ
خلاد	⑦
حفص	أُبَلِّغُكُمْ رِسَٰلَٰتِ رَبِّي وَأَنَا۠ لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٦٨﴾ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وقف
قالون	①④ أُبَلِّغُكُمُو لَكُمُو ①⑬⑮ أَوَعَجِبْتُمُو جَآءَكُمُو رَّبِّكُمُو مِّنكُمُو
ورش	② نَاصِحٌ ءَامِينٌ ⑯ أَوَعَجِبْتُمُو ذِكْرٌ لِيُنذِرَكُمْ
ابن كثير	أُبَلِّغُكُمُو لَكُمُو أَوَعَجِبْتُمُو جَآءَكُمُو رَّبِّكُمُو مِّنكُمُو
الدوري	⑤ أُبْلِغُكُمْ
السوسي	أُبْلِغُكُمْ
ابن ذكوان	⑧ جَآءَكُمْ
خلف	نَاصِحٌ أَمِينٌ ح.س ⑳ أَوَعَجِبْتُم أَن ح.س ⑪ جَآءَكُمْ
خلاد	نَاصِحٌ أَمِينٌ جَآءَكُمْ
أبو جعفر	أُبَلِّغُكُمُو لَكُمُو أَوَعَجِبْتُمُو جَآءَكُمُو رَّبِّكُمُو مِّنكُمُو
خلف	جَآءَكُمْ
حفص	⑤ وَٱذْكُرُوٓاْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي ٱلْخَلْقِ بَصْۜطَةً وقف فَٱذْكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
قالون	④ جَعَلَكُمُو وَزَادَكُمُو بَصْطَةً لَعَلَّكُمُو
ورش	بَصْطَةً ءَالَآءَ
ابن كثير	جَعَلَكُمُو وَزَادَكُمُو (قنبل) ⑭ بَصْطَةً (البزي) لَعَلَّكُمُو
الدوري	③⑦ إِذ جَّعَلَكُمْ
السوسي	إِذ جَّعَلَكُمْ
هشام	إِذ جَّعَلَكُمْ
ابن ذكوان	⑩ وَزَادَكُمْ بَصْطَةً
شعبة	بَصْطَةً
خلف	نُوحٍ وَزَادَكُمْ د.غ
خلاد	⑫ وَزَادَكُمْ بَصْطَةً
الكسائي	بَصْطَةً ف.م ⑯
أبو جعفر	جَعَلَكُمُو وَزَادَكُمُو بَصْطَةً لَعَلَّكُمُو
يعقوب	② (رويس) (روح)
خلف	⑨

حفص	٦٩ قَالُوٓاْ أَجِئۡتَنَا لِنَعۡبُدَ ٱللَّهَ وَحۡدَهُۥ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَا فَأۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ
قالون	① ③
ورش	④ ⑥ ءَاَبَآؤُنَا فَاتِنَا
السوسي	② أَجِيتَنَا فَاتِنَا
خلف	⑤
أبو جعفر	أَجِيتَنَا فَاتِنَا
حفص	٧٠ قَالَ قَدۡ وَقَعَ عَلَيۡكُم مِّن رَّبِّكُمۡ رِجۡسٌ وَغَضَبٌۚ أَتُجَٰدِلُونَنِي فِيٓ أَسۡمَآءٖ سَمَّيۡتُمُوهَآ أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُم مَّا
قالون	① عَلَيۡكُمُ مِن رَّبِّكُمُ ⑥ ② ⑦ أَنتُمُ وَءَابَآؤُكُمُ مَا
ورش	④ وَغَضَبٌ اَتُجَٰدِلُونَنِي وَءَاَبَآؤُكُم
ابن كثير	عَلَيۡكُمُ مِن رَّبِّكُمُ أَنتُمُ وَءَابَآؤُكُمُ مَا
السوسي	⑧ وَقَع عَّلَيۡكُم
خلف	⑤ رِجۡسٌ وَغَضَبٌ أَتُجَٰدِلُونَنِي
خلاد	③
أبو جعفر	عَلَيۡكُمُ مِن رَّبِّكُمُ أَنتُمُ وَءَابَآؤُكُمُ مَا
حفص	نَزَّلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٖۚ فَٱنتَظِرُوٓاْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ ٱلۡمُنتَظِرِينَ ٧١ فَأَنجَيۡنَٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا
قالون	مَعَكُمُ مِنَ ①
ورش	فَانتَظِرُوٓاْ
ابن كثير	مَعَكُمُ مِنَ ④ فَأَنجَيۡنَٰهُ
أبو جعفر	مَعَكُمُ مِنَ

﴿أُبَلِّغُكُمْ﴾: انظر مج٢: ١٤١. ﴿إِذْ جَعَلَكُمْ﴾: انظر مج١: ١٢٠.

﴿وَزَادَكُمْ﴾: انظر مج١: ٢٥.

﴿بَصْطَةً﴾: (ش) وَصِيَّةً ارْفَعْ صَفْوُ حِرْمِيِّهِ رِضىً ... وَيَبْصُطُ عَنْهُمْ غَيْرَ قُنْبُلٍ اعْتَلَا

وَبِالسِّينِ بَاقِيهِمْ وَفِي الْخَلْقِ بَصْطَةً ... وَقُلْ فِيهِمَا الْوَجْهَانِ قَوْلًا مُوَصَّلَا

(د) يُضَاعِفُهُ انْصِبْ حُزْ وَشَدِّدْهُ كَيْفَ جَا ... إِذَا حُمْ وَيَبْصُطْ بَصْطَةً الْخَلْقِ يُعْتَلَى

وما اقتضاه كلام الشاطبي من أن لابن ذكوان وجهين كخلاد فخروج عن طريقه وطريق أصله فلا يقرأ لابن ذكوان من طريق الحرز إلا بالصاد فقط. (البدور:١١٩).

﴿بَصْطَةً﴾: قرئت بالسين وبالصاد، والأصل في هذه الكلمة هو السين، يقال بسطتُ الشيء، بالسين فبسطة هو الأصل، وأما بصطة بالصاد، فإن الصاد فيه عِوَض من السين لمكان الطاء، فإن الصاد يقارب الطاء، والسين ليس كذلك، فلتقاربهما أعني الصاد والطاء من حيث الإطباق اختاروا قلب السين صاداً مع الطاء. (الموضح٢: ٥٣٥).

حفص	وَقَطَعۡنَا دَابِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَاۖ وَمَا كَانُواْ مُؤۡمِنِينَ ٧٢ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمۡ صَٰلِحٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ
قالون	(١) (١٢) أَخَاهُمُۥ
ورش	(٣) دَابِرَ بِـَٔايَٰتِنَا مُؤۡمِنِينَ
ابن كثير	أَخَاهُمُۥ
السوسي	(٢) مُؤۡمِنِينَ
خلف	مُؤۡمِنِينَ
خلاد	مُؤۡمِنِينَ
أبو جعفر	مُؤۡمِنِينَ أَخَاهُمُۥ
حفص	مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥۖ قَدۡ جَآءَتۡكُم بَيِّنَةٞ مِّن رَّبِّكُمۡۖ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمۡ ءَايَةٗۖ فَذَرُوهَا تَأۡكُلۡ
قالون	لَكُمُۥ مِّنۡ جَآءَتۡكُمُۥ رَّبِّكُمُۥ (١٣) لَكُمُۥ
ورش	(١٠) مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥ لَكُمُۥ ءَايَةٗ تَاكُلۡ
ابن كثير	لَكُمُۥ مِّنۡ جَآءَتۡكُمُۥ رَّبِّكُمُۥ لَكُمُۥ
الدوري	(٤) قَد جَّآءَتۡكُم
السوسي	قَد جَّآءَتۡكُم (٦) تَاكُلۡ
هشام	قَد جَّآءَتۡكُم
ابن ذكوان	(٣) جَآءَتۡكُم
خلف	(١١) مِّنۡ إِلَٰهٍ (٧) قَد جَّآءَتۡكُم لَكُمۡ ءَايَةٗ
خلاد	قَد جَّآءَتۡكُم
الكسائي	(٩) غَيۡرِهِۦ قَد جَّآءَتۡكُم
أبو جعفر	(١٤) لَكُمُۥ مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرِهِۦ جَآءَتۡكُمُۥ رَّبِّكُمُۥ لَكُمُۥ تَاكُلۡ
خلف	(٨) قَد جَّآءَتۡكُم
حفص	فِيٓ أَرۡضِ ٱللَّهِۖ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٖ فَيَأۡخُذَكُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ٧٣ وَٱذۡكُرُوٓاْ إِذۡ جَعَلَكُمۡ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعۡدِ عَادٖ وَبَوَّأَكُمۡ
قالون	(٢) فَيَأۡخُذَكُمُۥ (١) (٦) (٣) (٨) جَعَلَكُمُۥ وَبَوَّأَكُمُۥ
ورش	فَيَاخُذَكُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٌ (١١)
ابن كثير	فَيَأۡخُذَكُمُۥ جَعَلَكُمُۥ وَبَوَّأَكُمُۥ
الدوري	(٥) (٥) (٩) إِذ جَّعَلَكُمۡ
السوسي	فَيَاخُذَكُمۡ إِذ جَّعَلَكُمۡ
هشام	إِذ جَّعَلَكُمۡ
خلف	عَذَابٌ أَلِيمٌ (١٤) عَادٖ وَبَوَّأَكُمۡ
خلاد	عَذَابٌ أَلِيمٌ
أبو جعفر	فَيَأۡخُذَكُمُۥ جَعَلَكُمُۥ وَبَوَّأَكُمُۥ

حفص	فِي ٱلۡأَرۡضِ تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا قُصُورٗا وَتَنۡحِتُونَ ٱلۡجِبَالَ بُيُوتٗا (٧) فَٱذۡكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ
قالون	بِيُوتًا
ورش	ٱلۡأَرۡضِ ءَالَآءَ ٱلۡأَرۡضِ
ابن كثير	بِيُوتًا
هشام	(١٠) بِيُوتًا
ابن ذكوان	بِيُوتًا
شعبة	بِيُوتًا
خلف	ٱلۡأَرۡضِ قُصُورًا وَنَنۡحِتُونَ دع بِيُوتًا ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	(١٢) ٱلۡأَرۡضِ س ح (١٣) بِيُوتًا ٱلۡأَرۡضِ س ح
الكسائي	بِيُوتًا
أبو جعفر	(٤)
يعقوب	(٢)
خلف	بِيُوتًا
حفص	مُفۡسِدِينَ (٧٤) قَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ لِلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ لِمَنۡ ءَامَنَ مِنۡهُمۡ أَتَعۡلَمُونَ
قالون	(١) (٥) (٧) مِنۡهُمُو
ورش	(٨) لِمَنَ ءَامَنَ مِنۡهُمُو
ابن كثير	مِنۡهُمُو
هشام	(١٠) وَقَالَ
ابن ذكوان	وَقَالَ
خلف	لِمَنۡ ءَامَنَ مِنۡهُمۡ أَتَعۡلَمُونَ ح.س (٩) ح.س
أبو جعفر	مِنۡهُمُو
حفص	أَنَّ صَٰلِحٗا مُّرۡسَلٞ مِّن رَّبِّهِۦۚ قَالُوٓاْ إِنَّا بِمَآ أُرۡسِلَ بِهِۦ مُؤۡمِنُونَ (٧٥) قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ إِنَّا بِٱلَّذِيٓ
قالون	(٣) (١) (٣)
ورش	مُومِنُونَ (٥)
السوسي	(٢) مُومِنُونَ
خلف	(٤) مُومِنُونَ
خلاد	مُومِنُونَ
أبو جعفر	(٦) مُومِنُونَ

﴿مُفۡسِدِينَ ۝ قَالَ﴾: (ش) مَعَ احْتِقَافِهَا وَالْوَاوَ زِدْ بَعْدَ مُفْسِدِيـ ـنَ كُفْؤًا وَبِالْإِخْبَارِ إِنَّكُمْ عَـلَا

﴿مُفۡسِدِينَ ۝ قَالَ﴾: بزيادة واو. وقد تقدم مثله في سورة البقرة ﴿وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗا﴾. انظر مج١: ١١٤.

حفص	ءَامَنتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿٧٦﴾ فَعَقَرُواْ ٱلنَّاقَةَ وَعَتَوْاْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُواْ يَٰصَٰلِحُ ٱئْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ
قالون	(٢) (٤) ءَامَنتُمُو (١) (٤) رَبِّهِمُو (٢) (٥)
ورش	(٧٧) ءَآمَنتُم كَٰفِرُونَ (٨) عَنَ آمْرِ ٱيتِنَا
ابن كثير	ءَامَنتُمُو رَبِّهِمُو
السوسي	(٧) أَمْر رَّبِّهِمْ ٱيتِنَا
خلف	(٦) عَنْ أَمْرِ (٩) ح.س (٣)
أبو جعفر	ءَامَنتُمُو رَبِّهِمُو (٦) ٱيتِنَا
حفص	ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٧٧﴾ فَأَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دَارِهِمْ جَٰثِمِينَ ﴿٧٨﴾ فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ
قالون	(١) (٢) دَارِهِمُو (١) (٣) عَنْهُمُو أَبْلَغْتُكُمُو
ورش	(٣) دَارِهِمْ (٤) ف.ق فَتَوَلَّىٰ (٢) لَقَدَ ابْلَغْتُكُمْ
ابن كثير	دَارِهِمُو عَنْهُمُو أَبْلَغْتُكُمُو
الدوري	(٤) دَارِهِمْ
السوسي	دَارِهِمْ
خلف	(٥) فَتَوَلَّىٰ (٦) ح.س لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ
خلاد	فَتَوَلَّىٰ
الكسائي	(الدوري) دَارِهِمْ فَتَوَلَّىٰ
أبو جعفر	دَارِهِمُو عَنْهُمُو أَبْلَغْتُكُمُو
خلف	فَتَوَلَّىٰ
حفص	رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَٰكِن لَّا تُحِبُّونَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴿٧٩﴾ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم
قالون	لَكُمُو (١) (٤) (٢) (٥) سَبَقَكُمُو
ورش	(٨) وَلُوطًا إِذ أَتَاتُونَ
ابن كثير	لَكُمُو سَبَقَكُمُو
السوسي	(٧) قَال لِّقَوْمِهِ أَتَاتُونَ سَبَقكُّم
خلف	وَلُوطًا إِذ (٩) ح.س (٦)
أبو جعفر	لَكُمُو (٣) أَتَاتُونَ سَبَقَكُمُو

﴿إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ﴾: (ش) مَعَ احْقَافِهَا وَالْوَاوَ زِدْ بَعْدَ مُفْسِدِيـ ... ـنَ كُفْـؤاً وَبِالإِخْبَـارِ إِنَّكُمْ عَـلَا

أَلَا وَعَلَـى الْحِرْمِيُّ إِنَّ لَنَـا هُنَـا ... وَأَوْ أَمِنَ الإِسْكَانُ حِرْمِيُّـهُ كَـلَا

(ش) وَأَضْـرُبُ جَمْـعِ الهَمْزَتَيْنِ ثَـلَاثَـةٌ ... ءَأَنْذَرْتَـهُمْ أَمْ لَـمْ أَئِنَّـا أَءُنْـزِلَا

وَمَـدُّكَ قَبْـلَ الْفَتْحِ وَالْكَسْرِ حُجَّةٌ ... بِهَا لُذْ وَقَبْلَ الْكَسْرِ خُلْفٌ لَهُ وَلَا

حفص	بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٨٠﴾ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿٨١﴾
قالون	(١)(٣) إِنَّكُمُو أَنتُمُو
ورش	مِنَ احَدٍ (٢) لَتَاتُونَ بَلَ انتُمْ
ابن كثير	(٥) ءَإِنَّكُمُو أَنتُمُو
الدوري	(٦) ءَاإِنَّكُمْ
السوسي	ءَاإِنَّكُمْ لَتَاتُونَ (٧)
هشام	(٨) ءَاإِنَّكُمْ
ابن ذكوان	(٩) ءَإِنَّكُمْ
شعبة	ءَإِنَّكُمْ
خلف	مِنَ احَدٍ ح.س ءَإِنَّكُمْ (١٠) بَلَ انتُمْ (١١) ح.س
خلاد	ءَإِنَّكُمْ
الكسائي	ءَإِنَّكُمْ
أبو جعفر	إِنَّكُمُو (٤) لَتَاتُونَ أَنتُمُو
يعقوب	(رويس) (١٢) ءَاإِنَّكُمْ
خلف	(روح) ءَإِنَّكُمْ
حفص	وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَخْرِجُوهُم مِّن قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٨٢﴾ فَأَنجَيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ إِلَّا
قالون	(١) (٣) أَخْرِجُوهُمُو (٢)(٤) مِن قَرْيَتِكُمُ إِنَّهُمُ (١) (٢)
ورش	(٥) قَرْيَتِكُمُ إِنَّهُمُ (٣)
ابن كثير	أَخْرِجُوهُمُو مِن قَرْيَتِكُمُو إِنَّهُمُو (٤) فَأَنجَيْنَٰهُو
خلف	(٦) قَرْيَتِكُمُ إِنَّهُمُ أُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ (٨) ح.س ح.س د.ع
أبو جعفر	أَخْرِجُوهُمُو مِن قَرْيَتِكُمُو إِنَّهُمُو (٧)

وَفِي سَبْعَةٍ لَا خُلْفَ عَنْهُ بِمَرْيَمٍ   وَفِي حَرْفَيِ الْأَعْرَافِ وَالشُّعَرَا الْعُلَا

(د) لِثَانِيهِمَا حَقِّقْ يَمِينٌ وَسَهِّلَنْ   بِمَدٍّ أَتَى وَالْقَصْرُ فِي الْبَابِ حُلِّلَا

﴿إِنَّكُمْ﴾: قرئت بكسر الألف على معنى الإخبار، وقرئت بالاستفهام بهمزتين محققتين على الأصل، وقرئت بتخفيف الثانية منهما، وتخفيفها أن تجعل بين بين، أي بين الهمزة والياء هنا. وهذا لاستثقال اجتماع الهمزتين. وقرئت بإدخال ألف بين الهمزتين كراهة اجتماع الهمزتين، مع تخفيف الثانية، كما خففت إذا لم يفصل بينهما بالألف، لأن الهمزة المخففة في حكم المحققة، فشأنها في حال التخفيف كشأنها في حال التحقيق، فكما فصل بالألف مع التحقيق فكذلك فصل مع التخفيف. وقد تقدم مثله في ﴿ءَأَنذَرْتَهُمْ﴾. (انظر الموضح٢: ٥٣٨). انظر مج١: ٢١.

القارئ	النص
حفص	امْرَأَتَهُۥ كَانَتْ مِنَ الْغَٰبِرِينَ ﴿٨٣﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٨٤﴾ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ
قالون	(١) عَلَيْهِمُو مَطَرًا (٢) (١)
ابن كثير	عَلَيْهِمُو مَطَرًا
خلف	(٣) عَلَيْهُم
خلاد	عَلَيْهُم
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو مَطَرًا
يعقوب	عَلَيْهُم
حفص	أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ قَدْ جَاءَتْكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَوْفُوا
قالون	أَخَاهُمُو (١١) لَكُمُو مِّنْ جَاءَتْكُمُو رَبِّكُمُو
ورش	(٩) مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ
ابن كثير	أَخَاهُمُو لَكُمُو مِّنْ جَاءَتْكُمُو رَبِّكُمُو
الدوري	(٣) قَد جَّاءَتْكُم
السوسي	قَد جَّاءَتْكُم
هشام	قَد جَّاءَتْكُم
ابن ذكوان	(٢) جَاءَتْكُم
خلف	مِّنْ إِلَٰهٍ (١٠) (٥) قَد جَّاءَتْكُم
خلاد	قَد جَّاءَتْكُم
الكسائي	(٨) غَيْرِهِۦ قَد جَّاءَتْكُم
أبو جعفر	أَخَاهُمُو لَكُمُو مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرِهِۦ (١٣) جَاءَتْكُمُو رَبِّكُمُو
خلف	(٧) قَد جَّاءَتْكُم
حفص	الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَٰحِهَا ذَٰلِكُمْ
قالون	أَشْيَاءَهُمُو ذَٰلِكُمُو
ورش	الْأَرْضِ إِصْلَٰحِهَا
ابن كثير	أَشْيَاءَهُمُو ذَٰلِكُمُو
خلف	الْأَرْضِ
خلاد	الْأَرْضِ (٦)
أبو جعفر	أَشْيَاءَهُمُو ذَٰلِكُمُو

﴿صِرَٰطِ﴾: (ش) وَمَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ رَاوِيهِ نَاصِرٌ — وَعِنْدَ سِرَاطٍ وَالسِّرَاطِ لِقُنْبُلَا

بِحَيْثُ أَتَى وَالصَّادَ زَاياً أَشِمَّهَا — لَدَى خَلَفٍ وَاشْمِمْ لِخَلَّادِ الاَوَّلَا

(د) وَبَسْمَلَ بَيْنَ السُّورَتَيْنِ أَئِمَّةٌ — وَمَالِكِ حُزْ فُزْ وَالصِّرَاطَ فِهِ اسْجَلَا

حفص	خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴿٨٥﴾ وَلَا تَقۡعُدُواْ بِكُلِّ صِرَٰطٖ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ مَنۡ ءَامَنَ
قالون	(١٢) لَّكُمُۥٓ أ كُنتُمُۥ مُؤۡمِنِينَ (١)
ورش	خَيۡرٌ لَّكُمُۥ مُؤۡمِنِينَ (٦) مَنَ ءَامَنَ
ابن كثير	لَّكُمُۥ كُنتُمُۥ مُؤۡمِنِينَ (٧) صِرَاطِ (قنبل)
السوسي	(٤) مُومِنِينَ
خلف	لَّكُمۡ إِن (خ ش) مُؤۡمِنِينَ (٩) صِرَاطِ مَنۡ ءَامَنَ (خ س)
خلاد	مُؤۡمِنِينَ
أبو جعفر	لَّكُمُۥ كُنتُمُۥ مُومِنِينَ
يعقوب	(رويس) صِرَاطِ
حفص	بِهِۦ وَتَبۡغُونَهَا عِوَجٗاۚ وَٱذۡكُرُوٓاْ إِذۡ كُنتُمۡ قَلِيلٗا فَكَثَّرَكُمۡۖ وَٱنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴿٨٦﴾
قالون	(٣) (٢) (٤) كُنتُمُۥ فَكَثَّرَكُمُۥ
ابن كثير	كُنتُمُۥ فَكَثَّرَكُمُۥ
خلف	عِوَجًا وَّاذۡكُرُوٓاْ (د غ)
خلاد	(٥)
أبو جعفر	كُنتُمُۥ فَكَثَّرَكُمُۥ
يعقوب	(٨)
حفص	وَإِن كَانَ طَآئِفَةٞ مِّنكُمۡ ءَامَنُواْ بِٱلَّذِيٓ أُرۡسِلۡتُ بِهِۦ وَطَآئِفَةٞ لَّمۡ يُؤۡمِنُواْ فَٱصۡبِرُواْ حَتَّىٰ يَحۡكُمَ ٱللَّهُ بَيۡنَنَاۚ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلۡحَٰكِمِينَ ﴿٨٧﴾
قالون	(١) (٦) (٩) مِّنكُمُۥ (٤) وَهۡوَ
ورش	(١٠) مِّنكُمُۥٓ ءَامَنُواْ يُومِنُواْ فَاصۡبِرُواْ خَيۡرُ
ابن كثير	مِّنكُمُۥ (٧)
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	(٣) يُومِنُواْ وَهۡوَ
هشام	(٥)
خلف	(١١) مِّنكُمۡ ءَامَنُواْ (خ س) (١٢)
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	مِّنكُمُۥ (٨) يُومِنُواْ وَهۡوَ
يعقوب	(٢)

وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ   لَدَيْهِمْ فَتًى وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا